

**Wireless Keypad
and Optical Mouse
Combo**



Targus®

USER GUIDE

TABLE OF CONTENTS

GB – ENGLISH

WIRELESS KEYPAD AND OPTICAL MOUSE COMBO	5
---	---

BG – БЪЛГАРСКИ (ЕЗИК)

КОМБИНИРАНА БЕЗЖИЧНА КЛАВИАТУРА И ОПТИЧНА МИШКА TARGUS	17
---	----

CZ – CEŠTINA

BEZDRÁTOVÁ BLOKOVÁ KLÁVESNICE TARGUS A OPTICKÁ MYŠ COMBO	29
---	----

DE – DEUTSCH

KABELLOSER ZIFFERNBLOCK UND OPTISCHE MAUS- KOMBINATION	41
---	----

DK – DANSK

TARGUS TRÅDLØST TASTATUR OG OPTISK MUS I EN.....	53
--	----

EE – EESTI

KOMBINEERITUD TARGUS TRAADITA KLAVIATUUR JA OPTILINE HIIR	65
--	----

ES – ESPAÑOL

INALÁMBRICO TECLADO Y RATÓN ÓPTICO COMBINADO	77
--	----

FI – SUOMI

TARGUS LANGATON OPTINEN NÄPPÄIMISTÖ JA HIIRI -YHDISTELMÄ	89
---	----

FR – FRANÇAIS

COMBO PAVÉ NUMÉRIQUE SANS FIL ET SOURIS OPTIQUE	101
---	-----

GR – ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΣΕΤ ΑΣΥΡΜΑΤΟΥ ΠΛΗΚΤΡΟΛΟΓΙΟΥ ΚΑΙ ΟΠΤΙΚΟΥ ΠΟΝΤΙΚΙΟΥ
TARGUS..... 113

HR – HRVATSKI

TARGUSBEŽIČNA TIPKOVNICA I OPTIČKI MIŠ 125

HU – MAGYAR

TARGUS DRÓTNÉLKÜLI BILLENTYŰZET ÉS OPTIKAI EGÉR 137

IT – ITALIANO

MOUSE OTTICO E KEYPAD WIRELESS COMBO 149

LT – LIETUVIŠKAI

TARGUS BEVIELĖS PAGALBINĖS KLAVIATŪROS IR OPTINĖS PELĖS
DERINYS 161

LV – LATVIEŠU

TARGUS BEZVADU KLAVIATŪRA UN COMBO PELE 173

NL – NEDERLANDS

DRAADLOOS TOETSENBORD EN OPTISCHE MUIS 185

NO – NORSK

TARGUS TRÅDLØST TASTATUR OG OPTISK MUS 197

PL – POLSKI

BEZPRZEWODOWY ZESTAW KLAWIATURA NUMERYCZNA I MYSZ
OPTYCZNA TARGUS COMBO 209

PT – PORTUGUÊS

COMBO DE RATO ÓPTICO E TECLADO NUMÉRICO SEM FIO 221

RO – ROMÂNĂ

SET TASTATURĂ FĂRĂ FIR TARGUS ŞI MOUSE OPTIC233

RU – РУССКИЙ

КОМПЛЕКТ ИЗ БЕСПРОВОДНОЙ КЛАВИАТУРЫ И ОПТИЧЕСКОЙ
МЫШИ TARGUS245

SE – SVENSKA

TARGUS TRÅDLÖSA TANGENTBORD OCH OPTISKA COMBO MUS
.....257

SI – SLOVENSKO

BREŽIČNA TIPKOVNICA IN OPTIČNA MIŠKA COMBO TARGUS ..269

SK – SLOVENČINA

BEZDRÔTOVÁ KLÁVESNICA A OPTICKÁ MYŠ TARGUS V PREVEDENÍ
COMBO281

TR – TÜRKÇE

TARGUS KABLOSUZ TUŞ TAKIMI VE OPTİK FARE BİRLEŞİMİ293

TARGUS WIRELESS KEYPAD AND OPTICAL MOUSE COMBO

Introduction

Congratulations on your purchase of the Targus wireless keypad and optical mouse combo. This combo set offers the latest technology for interference free operation with 2.4 GHz wireless connection. Both keypad and mouse feature on/off switch and power saving management for effective power conservation.

Contents

In addition to this user's guide, this package contains:

- › Targus Wireless Keypad
- › Targus Wireless Optical Mouse
- › USB Receiver
- › 2 AAA batteries (for mouse)
- › 1 AA battery (for keypad)

System Requirements

Hardware

- PC with an Intel® Pentium® processor or equivalent
- USB 1.1 or 2.0 interface

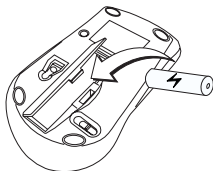
Operating System

- Windows® 2000/XP
- Windows Vista™

Installing the Batteries

Optical Mouse

Removing the battery cover



1 Insert the supplied batteries , making sure that the positive (+) and negative (-) ends of each battery match the polarity indicators inside the battery housing.



WARNINGS: WHEN REPLACING THE BATTERIES, YOU MAY USE ALKALINE OR OTHER HEAVY-DUTY NIMH BATTERIES. NEVER COMBINE AN ALKALINE WITH A NIMH BATTERY IN A DEVICE. AVOID MIXING NEW AND USED BATTERIES IN A DEVICE.

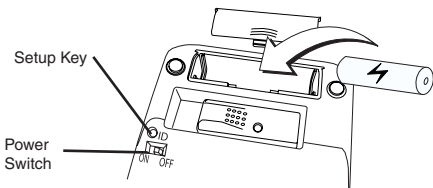
2 Slide the battery cover back in to position until it “clicks” firmly into place.

3 Turn on the mouse by sliding the on/off switch on the bottom of the mouse to the “on” position.

The optical sensor, located on the bottom of the mouse, glows red.

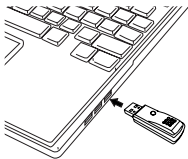
Wireless Keypad

- 1 Remove the battery cover located on the bottom of the keypad.
- 2 Insert the supplied batteries , making sure that the positive (+) and negative (-) ends of each battery match the polarity indicators inside the battery housing.
- 3 Turn on the keypad by sliding the Power switch on the back side of the keypad to the "on" position.



Connecting the Receiver

Plug the USB receiver into an available USB port on your computer.



You are now ready to set the identification code to establish a communication link with the receiver.

Setting the Identification Code

After your computer detects the USB receiver you must set the ID code between the receiver and the mouse as well as between the receiver and the keypad **BEFORE** you can use them. To do this, do the following:

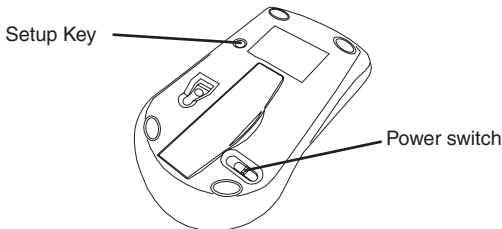


NOTE: MAKE SURE THAT YOUR COMPUTER IS TURNED ON AND HAS DETECTED THE USB RECEIVER BEFORE YOU SET THE ID CODE.

Optical Mouse

1 Plug the USB receiver into an available USB port on your computer. The LED on the receiver will flash for 60 seconds to indicate ID search mode.

2 Press the setup key on the bottom of the mouse.



When the LED on the receiver is lit, the mouse is set up with an ID and the receiver is locked.

You are now ready to use the mouse.

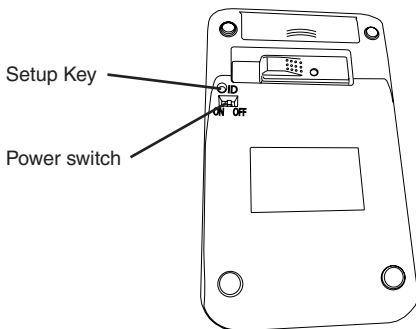
Proceed to setting the ID code with the keypad.

Wireless Keypad

1 The LED on the receiver will flash for 60 seconds to indicate ID search mode. During this time, press and release the connection button on the back of the keypad.

2 When the light emitter diode (LED) on the receiver is lit, the keypad is set up with an ID and the receiver is locked.

You are now ready to use the keypad.



Using the Keypad

Definition of the Keypad Keys:

. Del	NumLock on - inserts a decimal point NumLock off - deletes a number
0 Ins	NumLock on - enters "0" on the display NumLock off - emulates the Insert key
00 ,	NumLock on - enters "00" NumLock off - inserts a comma (,)
1 End	NumLock on - enters "1" on the display NumLock off - emulates the End key
2 ↓	NumLock on - enters "2" on the display NumLock off - moves the cursor down one line of text
3 PgDn	NumLock on - enters "3" on the display NumLock off - emulates the Page Down key
4 ←	NumLock on - enters "4" on the display NumLock off - moves one character to the left of the cursor position
5	NumLock on - enters "5" on the display NumLock off - No function
6 →	NumLock on - enters "6" on the display NumLock off - moves one character to the right of the cursor position

7 Home	NumLock on - enters "7" on the display NumLock off - emulates the Home key
8 ↑	NumLock on - enters "8" on the display NumLock off - moves the cursor up one line of text
9 PgUp	NumLock on - enters "9" on the display NumLock off - emulates the Page Up key
+ =	NumLock on NumLock off










NOTE: THE NUMLOCK KEY ON YOUR COMPUTER WILL NOT AFFECT THE NUMLOCK STATUS OF THE KEYPAD.








Using the multimedia/internet controls

To switch between the two modes, press the **Mode** key.

Media keys

Key	Function
	Previous Track
	Next Track
	Play / Pause
	Mute
	Volume Up
	Volume Down
	Stop

Internet keys

	Default E-mail Program
	Default Internet browser
	Internet page forward
	Internet page backward
	Refresh page
	Stop page
	Favorite

Power Management

To power the keypad and mouse on and off, slide the on/off switch to the desired position.

When power is on, the mouse goes into “power saving mode” after 4 minutes of inactivity. To activate the mouse, move the mouse or press any button.

To save battery power, turn off the keypad and mouse while traveling or when you’re not using them.

Operating Hints

For optimal performance and RF reception:

- Place the receiver at least 20 cm away from all electrical devices, such as your monitor, speakers or external storage devices.
- Avoid using the optical mouse on a metal surface. Metals, such as iron, aluminum or copper, shield the radio frequency transmission and may slow down the mouse’s response time or cause the mouse to fail temporarily.
- The mouse will enter a suspend mode at the same time your computer does. To activate the mouse, press any of the buttons.

- If your computer has a metal case that contains aluminum or magnesium, use the optical mouse to the side. The display panel may interfere with the radio frequency signal if you use the mouse directly in front of the computer.
- Never use the optical mouse on a glass or mirrored surface as these surfaces will cause the mouse to fail temporarily.
- To maximize battery life, use the optical mouse on a white, or light colored surface. Dark surfaces cause the mouse's LED to glow brighter, which causes the battery to discharge more rapidly.

Troubleshooting

What do I do if the mouse does not work?

- Make sure that the polarity of the batteries is correct. The positive (+) and negative (-) ends of each battery must match the positive (+) and negative (-) connections in the battery housing.
- Check that the receiver's USB connector is firmly attached to the USB port on your computer.
- Verify that the device drivers are installed.
- Make sure you have established a communication link between the mouse and its receiver. See "Setting the Identification Code".

When I use the mouse, other wireless devices work more slowly or fail temporarily – what should I do?

- The mouse may cause interference with any cordless, radio-based device that operates at 2.4 GHz, such as a telephone, baby monitor, or toy. To reduce interference, move the mouse's receiver and the base unit of the affected device as far away from each other as possible.
- You can also reset the mouse's identification code. The mouse has identification codes that allow the mouse and its receiver to operate without interference from other radio frequency devices. To do this, see "Setting the Identification Code".

What do I do if the response time of the mouse is slow or the mouse intermittently stops working?

Try one or more of the following:

- Increase the distance between the mouse's receiver and the rest of your computer equipment.
- Increase the distance between the mouse's receiver and the base units of other wireless devices.
- Turn off any wireless devices and their base units that are near the mouse's receiver.
- If you are using the mouse on a metal surface, move it and the receiver to a non-metal surface. Metals, such as iron, aluminum or copper, shield the radio frequency transmission and may slow down the mouse's response time or cause the mouse to fail temporarily.
- Replace the batteries.

Specifications

Operation Frequency	2.4 GHz
Operating Distance	Up to 10m
Operating Voltage	Keypad: 2.4V Receiver: 5V Mouse: 3V
Operating Current	Keypad: 10mA maximum Receiver: 16mA maximum Mouse: 11mA maximum
Suspend Mode	Keypad: Below 300 uA Mouse: Below 1 mA
Dimensions	Keypad: 155 x 92 x 27 mm Receiver: 58 x 16 x 10 mm Mouse: 98 x 60 x 33.5mm
Weight	Keypad: 111g Receiver: 14g Mouse: 80g

Microsoft, Windows, and Windows Vista are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries. All trademarks and registered trademarks are the property of their respective owners. All rights reserved. Features and specifications are subject to change without notice. © 2008. Targus Group International, Inc. and Targus, Inc., Anaheim, CA 92806 USA

КОМБИНИРАНА БЕЗЖИЧНА КЛАВИАТУРА И ОПТИЧНА МИШКА TARGUS

Въведение

Поздравления за закупуването на комбинираната безжична клавиатура и оптична мишка Targus. Комбинираното устройство предлага най-нова технология, осигуряваща работа без смущения при безжична връзка 2.4GHz. Един ключ за вкл./изкл. на клавиатурата и мишката и автоматично управление за ефективно енергоспестяване.

Съдържание

Освен ръководството на потребителя, в пакета се съдържат:

- › Безжична клавиатура Targus
- › Безжична оптична мишка Targus
- › USB приемник
- › 2 батерии AAA (за мишката)
- › 1 батерии AA (за клавиатурата)

Системни изисквания

Хардуер

- Компютър с процесор Intel® Pentium® или аналогичен
- Интерфейс USB 1.1 или 2.0

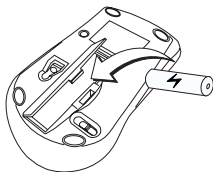
Операционна система

- Windows® 2000/XP
- Windows Vista™

Поставяне на батериите

Оптическа мишка

Сваляне на капака на отделението за батерии



1 Поставете доставените батерии, като се уверите че положителният (+) и отрицателният (-) полюси на всяка от тях съвпадат с индикаторите за поляритет в корпуса на отделението за батерии.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ: ПРИ СМЯНА НА БАТЕРИИТЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ АЛКАЛНИ ИЛИ ДРУГИ БАТЕРИИ NIMH ЗА ТЕЖЪК РЕЖИМ НА РАБОТА. НИКОГА НЕ КОМБИНИРАЙТЕ АЛКАЛНИ БАТЕРИИ И БАТЕРИИ NIMH В УСТРОЙСТВОТО. ИЗБЯГВАЙТЕ КОМБИНИРАНЕ НА НОВИ И ИЗПОЛЗВАНИ БАТЕРИИ В УСТРОЙСТВОТО.

2 Плъзнете капака на отделението за батерии, докато щракне на място.

3 Включете мишка чрез плъзване на превключвателя за вкл./изкл в положение “вкл.”.

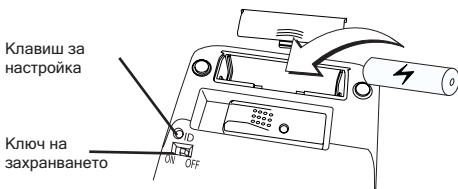
Оптичният сензор, който се намира от долната страна на мишката, светва в червено.

Безжична клавиатура

1 Отстранете капака на отделението за батерии от задната страна на клавиатурата.

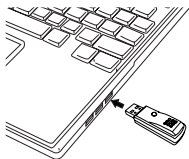
2 Поставете доставените батерии, като се уверите че положителният (+) и отрицателният (-) полюси на всяка от тях съвпадат с индикаторите за поляритет в корпуса на отделението за батерии.

3 Включете клавиатурата чрез плъзване на превключвателя за вкл./изкл в положение "вкл."



Свързване на приемника

Включете USB приемника в USB порт на компютъра.



Вече сте готови за задаване на идентификационния код за установяване на комуникационна връзка с приемника.

Задаване на идентификационен код

След разпознаване на USB приемника от компютъра, трябва да зададете ИД код между приемника и мишката, както и между приемника и клавиатурата ПРЕДИ да ги използвате. За тази цел работете както следва:



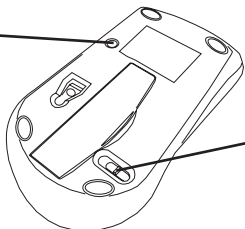
ЗАБЕЛЕЖКА: Уверете се, че компютърът е включен и разпознава USB приемника, преди да зададете ИД код.

Оптическа мишка

1 Включете USB приемника в USB порт на компютъра. LED на приемника започва да примигва за 60 секунди, за да укаже режим на търсене на ИД.

2 Натиснете клавиша за настройка от долната страна на мишката.

Клавиш за
настройка



превключвател
на
захранването

Когато задейства LED на приемника, мишката се настройва с ИД, а приемникът се блокира.

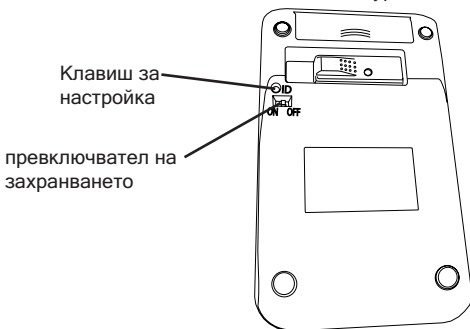
Вече сте готови да използвате мишката.

Безжична клавиатура

1 LED на приемника започва да примигва за 60 секунди, за да укаже режим на търсене на ИД. В този момент натиснете и освободете бутона за свързване от долната страна на клавиатурата.

2 Натиснете клавиша за настройка на клавиатурата. Когато задейства светлинният индикатор (LED) на приемника, клавиатурата се настройва с ИД, а приемникът се блокира.

Вече сте готови да използвате клавиатурата.



Използване на клавиатурата

Дефиниране на клавишите на клавиатурата:

. Del	Вкл. NumLock - вмъкване на десетична точка Изкл. NumLock - изтриване на цифра
0 Ins	Вкл. NumLock - въвеждане на "0" на дисплея Изкл. NumLock - емулиране на клавиша Insert (Вмъкване)
00 ,	Вкл. NumLock - въвеждане на "00" Изкл. NumLock - вмъкване на запетая (,)
1 End	Вкл. NumLock - въвеждане на "1" на дисплея Изкл. NumLock - емулиране на клавиша End (Край)
2 ↓	Вкл. NumLock - въвеждане на "2" на дисплея Изкл. NumLock - придвижване на курсора един ред надолу в текста
3 PgDn	Вкл. NumLock - въвеждане на "3" на дисплея Изкл. NumLock - емулиране на клавиша Page Down (Страница надолу)
4 ←	Вкл. NumLock - въвеждане на "4" на дисплея Изкл. NumLock - придвижване на позицията на курсора с един знак наляво
5	Вкл. NumLock - въвеждане на "5" на дисплея Изкл. NumLock off - няма функция
6 →	Вкл. NumLock - въвеждане на "6" на дисплея Изкл. NumLock - придвижване на позицията на курсора с един знак надясно

7 Home	Вкл. NumLock - въвеждане на "7" на дисплея Изкл. NumLock - емулиране на клавиша Home (Начало)
8 ↑	Вкл. NumLock - въвеждане на "8" на дисплея Изкл. NumLock - придвижва курсора един ред нагоре в текста
9 PgUp	Вкл. NumLock - въвеждане на "9" на дисплея Изкл. NumLock - емулиране на клавиша Page Up (Страница нагоре)
Num Lock	Вкл. NumLock Изкл. NumLock



ЗАБЕЛЕЖКА: КЛАВИШЪТ NUMLOCK НА КОМПЮТЪРА НЕ ОКАЗВА ВЛИЯНИЕ НА СЪСТОЯНИЕТО ПРИ БЛОКИРАНА КЛАВИАТУРА.

Използване на управляващите елементи за мултимедия/интернет

За да превключвате двата режима, натиснете клавиша Mode (Режим).

Медийни клавиши

Клавиш	Функция
	Предходен запис
	Следващ запис
	Възпроизвеждане /пауза
	Заглушаване
	Увеличаване на силата на звука
	Намаляване на силата на звука
	Стоп

Клавиши за интернет

	Подразбираща се имейл програма
	Подразбиращ се интернет браузър
	Придвижване напред в страница на интернет
	Придвижване назад в страница на интернет
	Опресняване на страницата
	Спиране на страницата
	Любими страници

Управление на захранването

За да включите или изключите клавиатурата и мишката, плъзнете превключвателя за вкл./изкл. в желаното положение.

При включване на захранването мишката преминава в режим на енергоспестяване след 4 минути неактивност. За да активирате мишката, можете да я придвижите или да натиснете бутон.

За пестене на захранване от батерията, изключвайте клавиатурата и мишката при пътуване или когато не ги използвате.

Съвети за работа

За оптимална ефективност при получаване на радиочестоти:

- Поставете приемника поне на 20cm от електрически устройства, като монитор, говорители или външни устройства за съхранение.
- Ако е необходимо използвайте доставения удължителен кабел, за да монтирате приемника далеч от компютъра. Включете приемника в удължителния кабел, а кабела - в компютъра.
- Избягвайте да използвате оптичната мишка върху метални повърхности. Металите, като желязо, алуминий или мед, екранират предаването на радиочестотата и могат да удължат времето за отговор на мишката или да причинят временен отказ.

- Мишката влиза в режим на неактивност заедно с компютъра. За да я активирате, натиснете произволен бутон.
- Ако компютърът има метален корпус, съдържащ алуминий или магнезий, използвайте мишката отстрани. Панелът на дисплея може да търпи смущения от сигнала на радиочестота, ако използвате мишката непосредствено пред компютъра.
- Никога не използвайте оптична мишка върху стъклена или огледална повърхност, тъй като това може да доведе до временен отказ.
- За да удължите максимално живота на батериите, използвайте оптичната мишка върху бяла или оцветена в светъл цвят повърхност. Тъмните повърхности водят до по-ярко светене на LED на мишката, което изчерпва по-бързо батериите.

Отстраняване на неизправности

Какво трябва се направи, когато клавиатурата не работи?

- Уверете се, че батериите са поставени правилно. Положителният (+) и отрицателен (-) полюс на всяка от батериите трябва да съвпадат с положителната (+) и отрицателна (-) връзки в корпуса на отделението.
- Проверете дали конекторът на USB приемника е поставен плътно в USB порта на компютъра.
- Проверете дали са инсталирани драйверите на устройството.
- Уверете се, че е установена комуникационна връзка. Вижте “Задаване на идентификационен код”

При използване на клавиатурата останалите безжични устройства работят по-бавно или временно отказват. Какво трябва да се направи?

- Клавиатурата може да причини смущения в други безжични, основаващи се на радиовръзка, устройства, работещи на честота 2.4 GHz, като телефони, устройства за наблюдение на бебета или играчки. За да намалите смущенията, преместете приемника на клавиатурата и базовия модул на засегнатото устройство възможно най-далеч един от друг.
- Можете също да нулирате идентификационния код на клавиатурата. За да направите това, вижте “Задаване на идентификационен код”.

Какво трябва да бъде направено, ако времето за отговор на клавиатурата е продължително или при наличие на прекъсвания по време на работа?

Опитайте да изпълните едно от следните:

- Увеличете разстоянието между приемника и останалата част от компютърното оборудване.
- Увеличете разстоянието между приемника и базовите модули на останалите безжични устройства.
- Изключете безжичните устройства и базовите модули, намиращи се в близост до приемника на клавиатурата.
- Ако използвате клавиатурата върху метална плоскост, е необходимо да преместите приемника на неметална повърхност. Металите, като желязо, алуминий или мед, екранират предаването на радиочестотата и могат да удължат времето за отговор на клавиатурата или да причинят временен отказ.
- Сменете батериите.

Спецификации

Работна честота	2.4 GHz	
Работно разстояние	До 10m	
Работно напрежение	клавиатура	2.4V
	Приемник:	5V
	мишка	3V
Работен ток	клавиатура	максимум 10mA
	Приемник:	максимум 16mA
	мишка	максимум 11mA
Режим на неактивност	клавиатура	Под 300 μ A
	мишка	Под 1 mA
Размери	клавиатура	155 x 92 x 27 mm
	Приемник:	58 x 16 x 10 mm
	мишка	98 x 60 x 33.5mm
Тегло	клавиатура	111g
	Приемник:	14g
	Mouse:	80g

Характеристиките и спецификациите подлежат на изменение без предизвестие. Всички търговски марки и регистрирани търговски марки принадлежат на съответните собственици. Всички права запазени. © 2008, Таргус Груп Интернешънъл, Инк. и Таргус (Великобритания), Инк.

BEZDRÁTOVÁ BLOKOVÁ KLÁVESNICE TARGUS A OPTICKÁ MYŠ COMBO

Úvod

Gratulujeme vám k zakoupení kalkulátorové blokované klávesnice Targus a optické myši combo. Tato sestava zařízení, které byly vyrobeny podle nejmodernějších technologií a které nijak nenarušuje činnost jiných zařízení, nabízí možnost použití v rámci bezdrátového připojení při frekvenci 2.4 GHz. Klávesnice i myš jsou opatřeny vypínačem a automaticky řízeným spořičem napájení, který účinně přispívá k úspoře energie.

Obsah součástí

Kromě tohoto návodu pro uživatele je součástí celého balíčku:

- › Bezdrátová blokovaná klávesnice Targus
- › Bezdrátová optická myš Targus
- › USB přijímač
- › 2 AAA baterie (pro myš)
- › 1 AA baterie (pro klávesnici)

Systemové požadavky

Hardware

- PC s procesorem Intel® Pentium® nebo s jiným ekvivalentním procesorem
- USB rozhraní 1.1 nebo 2.0

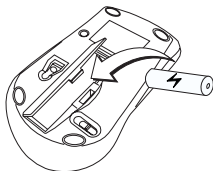
Operační systém

- Windows® 2000/XP
- Windows Vista™

Vkládání baterií

Optická myš

Vyjmutí krytu baterií



1 Vložte přibalené baterie a dbejte přitom na to, aby poloha jejich kladných (+) a záporných (-) pólů odpovídala poloze vyznačených kladných (+) a záporných (-) pólů v prostoru pro baterie.



UPOZORNĚNÍ: BATERIE MŮŽETE NAHRADIT ALKALICKÝMI NEBO JINÝMI NIMH BATERIEMI S PRODLOUŽENOU ŽIVOTNOSTÍ. NIKDY VŠAK DO ZAŘÍZENÍ NEDÁVEJTE SOUČASNĚ ALKALICKÉ A NIMH BATERIE NEBO NOVÉ A POUŽITÉ BATERIE.

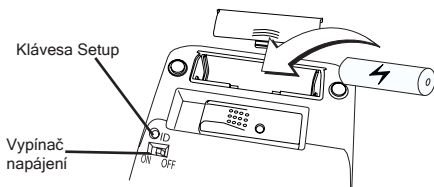
2 Zasuňte kryt baterie zpět na místo, dokud nezaslechnete zřetelné “cvaknutí”.

3 Zapněte myš posunem vypínače napájení na zadní straně myš do polohy “on”.

Optický sensor, umístěný na spodní ploše myši, svítí červeně.

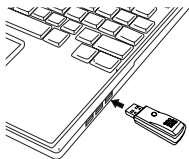
Bezdrátová bloková klávesnice

- 1 Odstraňte kryt baterií na spodní straně klávesnice.
- 2 Vložte přibalené baterie a dbejte přitom na to, aby poloha jejich kladných (+) a záporných (-) pólů odpovídala poloze vyznačených kladných (+) a záporných (-) pólů v prostoru pro baterie.
- 3 Zapněte klávesnici posunem vypínače napájení na zadní straně klávesnice do polohy "on".



Připojování přijímače

Připojte USB přijímač do volného USB portu vašeho počítače.



Nyní můžete nastavit identifikační kód k vytvoření komunikačního spojení s přijímačem.

Nastavení identifikačního kódu

Po detekci USB přijímače vaším počítačem musíte nastavit ID kód pro spojení mezi přijímačem a myší a také mezi přijímačem a klávesnicí, ještě dříve než tyto můžete začít používat. Proveďte to podle následujícího postupu:

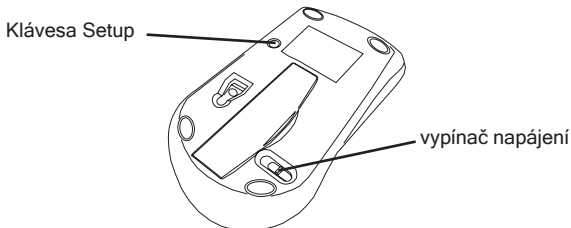


POZNÁMKA: Ještě před nastavením ID kódu ověřte, že je počítač zapnutý a že detekoval USB přijímač.

Optická myš

1 Připojte USB přijímač do volného USB portu vašeho počítače. LED dioda přijímače se na dobu 60 vteřin rozbliká, což znamená, že nyní běží v režimu identifikačního vyhledávání.

2 Stiskněte klávesu pro nastavení na spodní straně myši.



Když světlo LED diody přijímače svítí, na myši je nastaven ID kód a přijímač je zablokován.

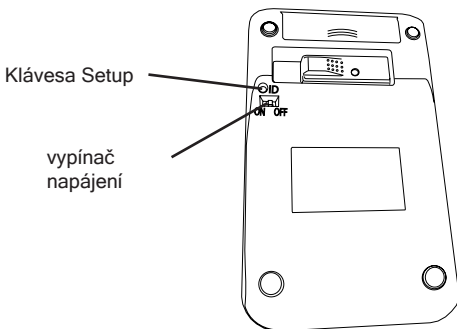
Nyní můžete začít pracovat s myší.

Bezdrátová bloková klávesnice

1 LED dioda přijímače se na dobu 60 vteřin rozbliká, což znamená, že nyní běží v režimu identifikačního vyhledávání.

2 Během této doby stiskněte a uvolněte spojovací tlačítko na zadní straně blokové klávesnice. Když dioda (LED) vydává světlo, znamená to, že identifikační kód klávesnice byl nastaven a přijímač je zablokován.

Nyní můžete začít pracovat s klávesnicí



Práce s blokovou klávesnicí

Definice kláves blokové klávesnice:

. Del	NumLock zapnuto - vloží desetinnou čárku NumLock vypnuto - vymaže číslo
0 Ins	NumLock zapnuto - vloží "0" na display NumLock vypnuto - vyrovná se klávese Insert
00 ,	NumLock zapnuto - vloží "00" NumLock vypnuto - vloží čárku (,)
1 End	NumLock zapnuto - vloží "1" na display NumLock vypnuto - vyrovná se klávese End
2 ↓	NumLock zapnuto - vloží "2" na display NumLock vypnuto - přesune kurzor o jednu řádku níže v textu
3 PgDn	NumLock zapnuto - vloží "3" na display NumLock vypnuto - vyrovná se klávese Page Down
4 ←	NumLock zapnuto - vloží "4" na display NumLock vypnuto - přesune jeden znak nalevo od kurzoru
5	NumLock zapnuto - vloží "5" na display NumLock vypnuto - funkce zamítnutí
6 →	NumLock zapnuto - vloží "6" na display NumLock vypnuto - přesune jeden znak napravo od kurzoru

7 Home	NumLock zapnuto - vloží "7" na display NumLock vypnuto - vyrovná se klávese Home
8 ↑	NumLock zapnuto - vloží "8" na display NumLock vypnuto - přesune kurzor o jednu stránku výše v textu
9 PgUp	NumLock zapnuto - vloží "9" na display NumLock vypnuto - vyrovná se klávese Page Up
Num Lock	NumLock zapnuto NumLock vypnuto





POZNÁMKA: KLÁVESY NUMLOCK NA VAŠEM POČÍTAČI NEMŮŽE NIJAK OVLIVNIT STAV BLOKOVÉ KLÁVESNICE.

Využívání kontrolních zařízení multimédií/Internetu

Stisknutím klávesy Mode můžete přecházet z jednoho režimu do druhého.

Klávesy Media

Klávesa	Funkce
	Předchozí stopa
	Následující stopa
	Přehrávání/Pauza
	Vypnutý zvuk
	Zvyšování hlasitosti
	Snižování hlasitosti
	Stop

Klávesy pro Internet

	Standardní e-mailový program
	Standardní internetový prohlížeč
	Přesun na následující internetovou stránku
	Přesun na předchozí internetovou stránku
	Obnovovací stránka
	Stránka Stop
	Oblíbené

Řízení napájení

Posunem vypínače do odpovídající polohy můžete zapnout nebo vypnout napájení klávesnice a myši.

Při zapnutém napájení přejde myš po 4 minutách nečinnosti do "úsporného režimu". Jejím popostrčením nebo stisknutím libovolné klávesy ji můžete opět aktivovat.

Když právě cestujete nebo když myš a klávesnici nepoužíváte, můžete tato zařízení v zájmu úspory baterií vypnout.

Pokyny k práci se zařízením

Pro optimální výkon a příjem RF:

- Umístěte přijímač ve vzdálenosti nejméně 20 cm od všech dalších elektrických zařízení, např. od monitoru, reproduktorů, externích paměťových zařízení apod.
- Pokud bude nutné, aby se přijímač nacházel mimo dosah vašeho počítače, použijte přiložený prodlužovací kabel. Zapojte přijímač do tohoto prodlužovacího kabelu a prodlužovací kabel do počítače.
- Vyvarujte se pohybu myši po kovových plochách. Kovy, jako je železo, hliník nebo měď, blokují přenos rádiových frekvencí a mohou proto prodlužovat dobu odezvy myši nebo mohou myš dočasně blokovat.

- Myš přejde ve stejné době jako počítač do klidového režimu. Stisknutím libovolného tlačítka ji můžete opět aktivovat.
- Pokud je váš počítač usazen v kovovém krytu, který obsahuje hliník nebo hořčík, pracujte s myší pouze v prostoru nalevo nebo napravo od počítače. Kdybyste měli myš přímo před počítačem, panel displeje by mohly rušit rádiové frekvenční signály.
- Nikdy nepohybujte optickou myší po skleněné ploše nebo po zrcadle, protože byste tím způsobili její výpadek.
- Životnost baterie maximálně prodloužíte, když budete s optickou myší pracovat pouze na bílé nebo světlé ploše. Tmavé povrchy totiž způsobují, že světlo LED diody svítí jasněji, čímž se baterie rychleji vybíjí.

Odstraňování poruch

Co mám dělat, když zjistím, že klávesnice nefunguje?

- Ověřte správnou polaritu baterií. Umístění všech baterií podle jejich kladných (+) a záporných (-) pólů se musí shodovat se značením pro připojení kladných (+) a záporných (-) pólů v otvoru pro baterie.
- Ověřte, že USB konektor přijímače je pevně připojen k USB portu na vašem počítači.
- Ověřte, že jsou nainstalovány řadiče tohoto zařízení.
- Ověřte, že jste vytvořili komunikační spojení. Za tímto účelem si přečtěte oddíl "Vytvoření komunikačního spojení".

Když používám klávesnici, funkce jiných bezdrátových zařízení se zpomalí nebo dočasně přeruší - jak bych měl tento problém řešit?

- klávesnice může narušovat chod mnohých jiných bezdrátových vysílacích zařízení, které pracují na frekvenci 2.4 GHz, např. telefonu, dětského odposlouchávače nebo nějaké hračky. Narušování funkčnosti dotyčného zařízení klávesnicí omezíte, když přijímač klávesnice a základnu dotyčného zařízení umístíte co nejdále od sebe.
- Můžete také přenastavit identifikační kód klávesnice. Návod, jak to provést, naleznete v oddíle "Vytvoření komunikačního spojení".

Co mám udělat, když klávesnice reaguje zpomaleně nebo když dočasně vynechává?

Zkuste uplatnit jeden nebo několik z následujících postupů:

- Zvětšete vzdálenost mezi přijímačem a ostatním periferním zařízením vašeho počítače.
- Zvětšete vzdálenost mezi přijímačem a základnami ostatních bezdrátových zařízení.
- Vypněte všechna bezdrátová zařízení a jejich základny(přijímače), které se nacházejí v blízkosti přijímače blokové klávesnice.
- Pokud se vaše klávesnice během své činnosti nachází na kovovém povrchu, přesuňte ji spolu s přijímačem na nekovový povrch. Kovy, jako je železo, hliník nebo měď, blokují přenos rádiových frekvencí a mohou proto prodlužovat dobu odezvy klávesnice nebo způsobovat dočasné výpadky její funkčnosti.
- Vyměňte baterie

Specifikace

Provozní frekvence	2.4 GHz	
Provozní vzdálenost	Max. 10m	
Provozní napětí	Bloková klávesnice	2.4V
	Přijímač:	5V
	myš	3V
Provozní proud	Bloková klávesnice	10mA maximum
	Přijímač:	16mA maximum
	myš	11mA maximum
Režim přerušení	Bloková klávesnice	Méně než 300 uA
	myš	Méně než 1 mA
Rozměry	Bloková klávesnice	155 x 92 x 27 mm
	Přijímač:	58 x 16 x 10 mm
	myš	98 x 60 x 33.5mm
Rozměry	Bloková klávesnice	111g
	Přijímač:	14g
	myš	80g

Funkce a vlastnosti podléhají změně bez upozornění. Všechny obchodní značky a registrované známky jsou majetkem jejich příslušných vlastníků. Všechna práva vyhrazena.
© 2008, Targus Group International, Inc. a Targus (UK), Inc.

KABELLOSER ZIFFERNBLOCK UND OPTISCHE MAUS-KOMBINATION

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb der kabellosen Ziffernblock und optischen Maus-Kombination. Die Technologie dieser Kombination ermöglicht einen störungsfreien Betrieb mit einer 2.4 GHz kabellosen Verbindung. Ziffernblock und Maus verfügen über einen Ein/Aus-Schalter und einer automatischen Stromersparung zur effektiven Stromerhaltung.

Packungsinhalt

Neben dem Benutzerhandbuch enthält dieses Paket:

- › Targus kabelloser Ziffernblock
- › Targus optische Mini-Funkmaus
- › USB-Empfänger
- › 2 AAA Batterien (für die Maus)
- › 1 AA Batterien (für den Ziffernblock)

Systemanforderungen

Hardware

- PC mit Intel® Pentium® Prozessor o. ä. und Festplatte
- USB-Schnittstelle

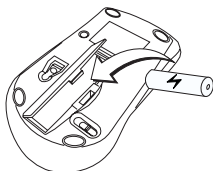
Betriebssystem

- Windows® 2000/XP
- Windows Vista™

Einlegen der Batterien

Optische Maus

Deckel zum Batteriefach entfernen



1 Legen Sie die im Lieferumfang enthaltene Batterie ein. Achten Sie darauf, dass die Pole der Batterie der angegebenen Polarität im Batteriegehäuse entsprechen.



ACHTUNG: ZUM BATTERIEAUSTAUSCH KÖNNEN ALKALIODER ANDERE LEISTUNGSSTARKE NIMH-BATTERIEN VERWENDET WERDEN. ALKALI- UND NIMH-BATTERIEN DÜRFEN NICHT ZUSAMMEN VERWENDET WERDEN. NEUE UND GEBRAUCHTE BATTERIEN DÜRFEN NICHT ZUSAMMEN VERWENDET WERDEN.

2 Den Deckel zum Batteriefach wieder zuschieben bis es "klickt".

3 Die Maus einschalten, indem der Ein/Aus-Schalter an der Unterseite der Maus auf "Ein" gestellt wird.

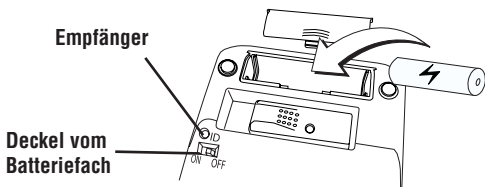
Der am Unterteil der Maus sitzende optische Sensor leuchtet rot.

Kabelloser Ziffernblock

1 Den Deckel zum Batteriefach des Ziffernblocks von dessen Unterseite entfernen.

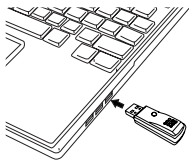
2 Legen Sie die im Lieferumfang enthaltene Batterie ein. Achten Sie darauf, dass die Pole der Batterie der angegebenen Polarität im Batteriegehäuse entsprechen.

3 Den Ziffernblock einschalten, indem der rechts sitzende Netzschalter auf "Ein" gestellt wird.



Der Anschluss des Empfängers

Schließen Sie das USB-Empfangsgerät an einen verfügbaren USB-Port am Computer an. Die "Lock LED" Leuchte geht an.



Sie können nun den Identifikations-Code (ID-Code) eingeben, um eine Kommunikationsverbindung zum Empfänger herzustellen.

Einstellen des Identifikationscodes

Wenn der Computer den USB-Empfänger gefunden hat bevor die Geräte benutzt werden können, muss der ID-Code zwischen Empfänger und Maus sowie zwischen Empfänger und kabellosem Ziffernblock eingegeben werden. Hierzu wie folgt vorgehen:

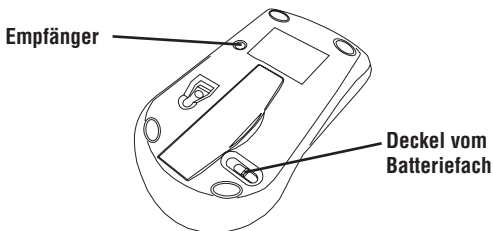


HINWEIS: DER COMPUTER MUSS EINGESCHALTET SEIN UND DEN USB-EMPFÄNGER GEFUNDEN HABEN, BEVOR DER ID CODE EINGEGEBEN WERDEN KANN.

Optische Maus

1 Schließen Sie das USB-Empfangsgerät an einen verfügbaren USB-Port am Computer an. Die LED-Leuchte am Empfänger wird 60 Sekunden blinken, um den ID-Suchmodus anzuzeigen.

2 Die Setup-Taste auf der Unterseite der Maus drücken.



Wenn die LED am Empfänger leuchtet, wird die Maus mit einer ID versehen und der Empfänger wird blockiert.

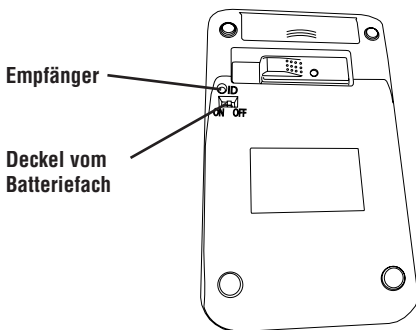
Sie können nun die Maus benutzen.

Kabelloser Ziffernblock

1 Die LED-Leuchte am Empfänger wird 60 Sekunden blinken, um den ID-Suchmodus anzuzeigen. In dieser Zeit muss der **Anschlussknopf** an der Rückseite des Ziffernblocks kurz gedrückt werden.

2 Wenn die Leuchtdiode (LED) am Empfänger leuchtet, wird der Ziffernblock mit einer ID versehen und der Empfänger wird blockiert.

Der Ziffernblock ist nun einsatzbereit.



Bedienung des Ziffernblocks

Tastendefinitionen:

. Del	NumLock an - Dezimalpunkt wird eingefügt NumLock aus - eine Zahl wird gelöscht
0 Ins	NumLock an - "0" erscheint auf der Anzeige NumLock aus - emuliert die Ins-Taste (Einfügen)
00 ,	NumLock an – Eingabe "00" NumLock aus – Komma (,) wird eingefügt
1 End	NumLock an - "1" erscheint auf der Anzeige NumLock aus - emuliert die Ende-Taste (End)
2 ↓	NumLock an - "2" erscheint auf der Anzeige NumLock aus - der Cursor wird eine Textzeile nach unten bewegt
3 PgDn	NumLock an - "3" erscheint auf der Anzeige NumLock aus - emuliert die Bild-unten-Taste
4 ←	NumLock an - "4" erscheint auf der Anzeige NumLock aus - der Cursor bewegt sich um eine Stelle nach links
5	NumLock an - "5" erscheint auf der Anzeige NumLock aus - Keine Funktion
6 →	NumLock an - "6" erscheint auf der Anzeige NumLock aus - der Cursor bewegt sich um eine Stelle nach rechts

7 Home	NumLock an - "7" erscheint auf der Anzeige NumLock aus - emuliert die Pos1-Taste
8 ↑	NumLock an - "8" erscheint auf der Anzeige NumLock aus - der Cursor wird eine Textzeile nach oben bewegt
9 PgUp	NumLock an - "9" erscheint auf der Anzeige NumLock aus - emuliert die Bild-oben-Taste
+ =	NumLock an NumLock aus










HINWEIS: DIE NUMLOCK-TASTE AM COMPUTER BEEINFLUSST DEN NUMLOCK-STATUS DES ZIFFERNBLOCKS NICHT.








Verwenden der Multimedia-/ Internetsteuerelemente

Mit der **Modus-Taste** kann zwischen den beiden Betriebsarten umgeschaltet werden.

Multimedia

Key	Funktion
	Voriger Titel
	Nächster Titel
	Wiedergabe/Pause
	Stumm
	Lauter
	Leiser
	Stopp

Internettasten

	Standard-E-Mail-Programm
	Standard-Internetbrowser
	Eine Internetseite vorwärts
	Eine Internetseite zurück
	Seite aktualisieren
	Stop page
	Favorit

Einstellen des Identifikationscodes

Um Ziffernblock und Maus ein- und auszuschalten, muss der Ein/Aus-Schalter in die gewünschte Position geschoben werden.

Nach 4 Minuten Leerlauf stellt sich die angestellte Maus in den "Stromsparmodus" um. Sie müssen nur die Maus bewegen oder eine Taste drücken, um sie wieder zu aktivieren.

Beim Transport oder bei Nichtgebrauch des Ziffernblocks und die Maus abschalten, um Batterie zu sparen.

Hinweise zum Betrieb

Wenn Sie die optimale Leistung und RF-Empfangsqualität gewährleisten möchten:

- Stellen Sie das Empfangsgerät mindestens 20 cm von allen elektrischen Geräten (Monitor, Lautsprecher oder externe Speichergeräte) entfernt auf.
- Vermeiden Sie die Verwendung der optischen Maus auf Flächen aus Metall. Metall (z.B. Eisen, Aluminium, Kupfer) beeinträchtigen die RF-Übertragung und können die Reaktionszeit der Maus reduzieren oder auch zu vorübergehendem Geräteausfall führen.

- Die optische Maus aktiviert den Bereitschaftsmodus zur gleichen Zeit wie der Computer. Wenn Sie die Maus aktivieren möchten, drücken Sie auf eine beliebige Taste.
- Wenn Ihr Computer über ein Metallgehäuse mit Aluminium oder Magnesium verfügt, platzieren Sie die Maus an der Seite. Die Anzeige kann mit dem RF-Signal interferieren, wenn Sie die Maus direkt vor dem Computer verwenden.
- Verwenden Sie die optische Maus nie auf einer Glas oder Spiegelfläche, da diese Flächen vorübergehend zu Geräteausfall führen können.
- Verwenden Sie die optische Maus auf einer weißen oder hellen Fläche, um die Einsatzzeit der Batterie zu verlängern. Auf dunklen Flächen muss die LED der Maus mehr Leistung aufbringen. Dadurch entlädt sich die Batterie schneller.

Fehlersuche und -behebung

Was mache ich, wenn die RF-Maus nicht funktioniert?

- Vergewissern Sie sich, dass die Polarität der Batterien richtig ist. Der positive (+) und der negative (-) Pol jeder Batterie muss den Markierungen im Batteriegehäuse entsprechen.
- Vergewissern Sie sich, dass der USB-Anschluss des Empfangsgeräts fest am USB-Port des Computers angeschlossen ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Gerätetreiber installiert sind.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie eine Funkverbindung zwischen der Maus und dem Empfangsgerät hergestellt haben. Siehe "Einstellen des Identifikationscodes"

Bei Verwendung der RF-Maus funktionieren alle anderen kabellosen Geräte nur langsam oder fallen vorübergehend aus - was muss ich tun?

- Die Maus kann zu Interferenzen mit anderen kabellosenfunkgestützten Geräten führen, die mit 2.4 GHz betrieben werden (z.B. Telefon, Babymonitor oder Spielzeug). Wenn Sie diese Interferenzen reduzieren möchten, stellen Sie das Empfangsgerät der Maus und die Grundeinheit des interferierenden Geräts so weit wie möglich von einander entfernt auf.

Was muss ich tun, wenn die Reaktionszeit der RF-Maus sehr langsam ist bzw. die Maus vorübergehend ganz ausfällt?

- Erhöhen Sie den Abstand zwischen dem Empfangsgerät der Maus und den anderen Computergeräten.
- Erhöhen Sie den Abstand zwischen dem Empfangsgerät der Maus und den Grundeinheiten der anderen kabellosen Geräte.
- Schalten Sie die kabellosen Geräte und Grundeinheiten, die sich in der Nähe des Empfangsgerät der Maus befinden, aus.
- Stellen Sie weder die RF-Maus noch das Empfangsgerät auf eine Fläche aus Metall. Metall (z.B. Eisen, Aluminium, Kupfer) beeinträchtigen die RF-Übertragung und können die Reaktionszeit der Maus reduzieren oder auch zu vorübergehendem Geräteausfall führen.

Ich kann die RF-Maus nicht verwenden, solange eine andere RF-Maus in Gebrauch ist. Was muss ich tun?

- Wählen Sie einen neuen Identifikationscode. Siehe "Einstellen des Identifikationscodes"

Spezifikationen

Betriebsfrequenz	2.4 GHz
Betriebsdistanz	Bis zu 10 Meter
Betriebsspannung	Ziffernblock: 2.4V
	Empfänger: 5V
	Maus: 3V
Betriebsstromstärke	Ziffernblock: 10 mA maximal
	Empfänger: 16 mA maximal
	Maus: 11 mA maximal
Pausieren-Modus	Ziffernblock: Unter 300 μ A
	Maus: Unter 1 mA
Abmessungen	Ziffernblock: 155 x 92 x 27 mm
	Empfänger: 58 x 16 x 10 mm
	Maus: 98 x 60 x 33.5mm
Gewicht	Ziffernblock: 111g
	Empfänger: 14g
	Maus: 80g

Microsoft, Windows und Windows Vista sind eingetragene Marken der Microsoft Corporation in den USA und/oder in anderen Ländern. Alle eingetragenen Marken sind das Eigentum des jeweiligen Eigentümers. Alle Rechte vorbehalten.

TARGUS TRÅDLØST TASTATUR OG OPTISK MUS I EN

Introduktion

Tillykke med købet af Targus trådløst tastatur og optisk mus i en. Denne kombination tilbyder den nyeste teknologi i interferensfri betjening med 2.4 GHz trådløs forbindelse. Både tastaturet og musen har tænd/sluk knap og automatisk strømbesparelsesfunktion.

Indhold

Udover denne betjeningsvejledning indeholder denne pakke:

- Targus trådløst tastatur
- Targus Trådløs Optisk Mus
- USB Modtager
- 2 AAA batterier (2 til musen)
- 1 AA batterier (til tastaturet)

Systemkrav

Hardware

- PC med Intel® Pentium® processer eller tilsvarende
- USB 1,1 eller 2,0 interface

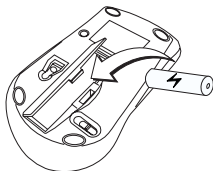
Operativsystem

- Windows® 2000/XP
- Windows Vista™

Installering af Batterier

Optisk Mus

Fjern lågen til batterirummet



1 Isæt de leverede batterier, og sørg for at batteriets positive (+) og negative (-) ender matcher pol-indikatorerne i batterirummet.



ADVARSEL: BATTERIERNE SKIFTES MED ALKALINE ELLER ANDRE KRAFTIGE NIMH BATTERIER. KOMBINÉR ALDRIG ET ALKALINE MED ET NIMH BATTERI I ET APPARAT.

BLAND IKKE NYE OG BRUGTE BATTERIER I ET APPARAT.

2 Lågen til batterirummet glider på plads, indtil det “klikker” på plads.

3 Tænd for mus ved at sætte strømknappen på bagsiden af mus på “on”.

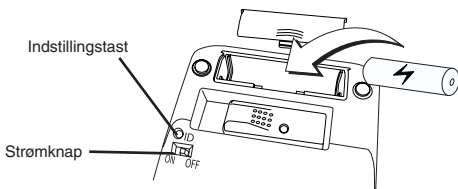
Den optiske føler, der sidder under bunden af musen, lyser rødt

Trådløst Tastatur

1 Fjern lågen til batterirummet, som sidder under bunden på tastaturet.

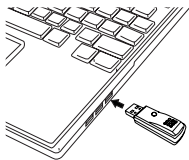
2 Isæt de leverede batterier, og sørg for at batteriets positive (+) og negative (-) ender matcher pol-indikatorerne i batterirummet.

3 Tænd for tastaturet ved at sætte strømknappen på bagsiden af tastaturet på "on".



Forbindelse af Modtager

Sæt USB modtageren i en ledig USB port på din computer.



Du er nu klar til at indstille identifikationskoden for at etablere en kommunikationsforbindelse med modtageren.

Indstilling af Identifikationskode

Når din computer har fundet USB modtageren, skal du indstille ID-koden mellem modtageren og musen samt mellem modtageren og tastaturet, FØR du kan bruge det. Det gøres som følger:

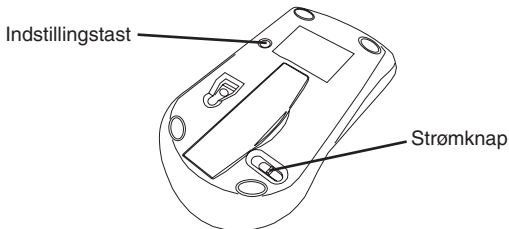


NB: Sørg for at din computer er tændt og har fundet USB-modtageren, før du indstiller ID-koden.

Optisk Mus

1 Sæt USB modtageren i en ledig USB port på din computer. LED på modtageren blinker i 60 sekunder for at indikere ID søgefunktion.

2 Tryk på indstillingstasten under bunden af musen.



Når LED på modtageren er tændt, vil musen være indstillet med ID og modtageren er låst.

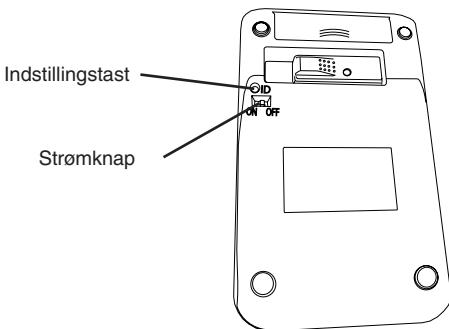
Du er nu klar til at bruge musen.

Trådløst Tastatur

1 LED på modtageren blinker i 60 sekunder for at indikere ID søgefunktion. På samme tid trykkes og slippes forbindelsesknappen bagpå tastaturet.

2 Når lysudsenderdioden (LED) på modtageren er tændt, vil tastaturet være inddstsillet med ID og modtageren er låst.

Du er nu klar til at bruge tastaturet.



Bruge tastaturet

Definition af Tastaturets Taster:

. Del	NumLock tændt - indsætter en decimal NumLock slukket - fjerner et tal
0 Ins	NumLock tændt - viser "0" i displayet NumLock slukket - emulerer Insert tasten
00 ,	NumLock tændt - viser "00" NumLock slukket - indsætter et komma (,)
1 End	NumLock tændt - viser "1" i displayet NumLock slukket - emulerer End tasten
2 ↓	NumLock tændt - viser "2" i displayet NumLock slukket - flytter cursoren ned til næste tekstlinie
3 PgDn	NumLock tændt - viser "3" i displayet NumLock slukket - emulerer Page Down tasten
4 ←	NumLock tændt - viser "4" i displayet NumLock slukket - flytter en karakter til venstre for cursoren
5	NumLock tændt - viser "5" i displayet NumLock slukket - Ingen funktion
6 →	NumLock tændt - viser "6" i displayet NumLock slukket - flytter en karakter til højre for cursoren

7 Home	NumLock tændt - viser "7" i displayet NumLock slukket - emulerer Home tasten
8 ↑	NumLock tændt - viser "8" i displayet NumLock slukket - flytter cursoren op til forrige tekstlinie
9 PgUp	NumLock tændt - viser "9" i displayet NumLock slukket - emulerer Page Up tasten
Num Lock	NumLock tændt NumLock slukket










NB: NUMLOCK TASTEN PÅ DIN COMPUTER HAR INGEN EFFEKT PÅ TASTATURETS NUMLOCK STATUS.








Betjening af multimedie/internet knapper

For at skifte mellem de to funktioner trykkes på Mode tasten

Medietast

Tast	Funktion
	Forrige Nummer
	Næste Nummer
	Afspil / Pause
	Fjern Lyden
	Lydstyrke Op
	Lydstyrke Ned
	Stop

Internettast

	Default E-mail Program
	Default Internet browser
	Internet side frem
	Internet page tilbage
	Opdatér side
	Stop side
	Favorit

Strømstyrrelse

Tastaturet og musen tændes og slukkes ved at flytte tænd/sluk knappen til det ønskede.

Når den er tændt, går musen på "strømbesparelsesfunktion" efter 4 minutters inaktivitet. Musen aktiveres ved at flytte på den eller trykke på en af knapperne.

Du sparer på batteriet ved at slukke for tastaturet og musen, når du rejser eller når du ikke bruger dem.

Betjeningshints

For optimal præstation og RF modtagelse:

- Placér modtageren mindst 20 cm væk fra alle elektriske apparater, så som din skærm, dine højttalere eller eksterne lagringsapparater.
- Hvis det er nødvendigt, bruges den leverede forlængerledning for at holde modtageren væk fra computeren. Sæt modtageren i forlængerledningen og forlængerledningen i computeren.
- Undgå at bruge musen på en metaloverflade. Metaller, så som jern, aluminium eller kobber, afskærmer udsendelse af radiofrekvens og sænker evt tastaturets reaktionstid eller få det til at gå i stå i et stykke tid.

- Musen går i dvale på samme tid som din computer. Musen aktiveres ved at trykke på en af knapperne.
- Hvis din computer har en metalramme som indeholder aluminium eller magnesium, skal du bruge den optiske mus fra siden. Displayrammen forstyrrer radiofrekvenssignalet hvis du bruger musen direkte foran din computer.
- Brug aldrig den optiske mus på glas- eller spejloverflader, da disse vil få den til ikke at virke i et stykke tid.
- Batteriernes liv forlænges ved at bruge den optiske mus på en hvid eller lyst farvet overflade. Mørke overflader får musens LED til at lyse stærkere, og batterierne bruges hurtigere.

Problemløsning

Hvad gør jeg, hvis musen ikke virker?

- Sørg for at polerne på batterierne sidder rigtigt. De positive (+) og negative (-) ender på batteriet skal matche de positive (+) og negative (-) forbindelser i batterirummet.
- Check at modtagerens USB forbindelse sidder fast på USB porten på din computer.
- Bekræft at apparatet drivers er installeret.
- Sørg for at have etableret kommunikationsforbindelse. Se "Indstilling af Identifikationskode".

Når jeg bruger tastaturet, arbejder andre trådløse apparater langsommere eller slet ikke i et stykke tid – hvad gør jeg?

- Tastaturet kan blive forårsage interferens for andre trådløse, radiobaserede apparater på 2.4 GHz, så som telefoner, babyalarmer eller legetøj. Interferensen reduceres ved at flytte tastaturets modtager og det andet apparats baseenhed så langt væk fra hinanden som muligt.
- Du kan også nulstille tastaturets identificeringskode. For at gøre dette, se “Indstilling af Identifikationskode”.

Hvad gør jeg, hvis tastaturets reaktionstid er lang eller det stopper helt ind imellem?

Prøv en eller flere af følgende muligheder:

- Øg distancen mellem modtager og resten af dit computerudstyr.
- Øg distancen mellem modtageren og andre apparaters baseenheder.
- Sluk andre trådløse apparater og deres baseenheder, som står tæt på tastaturets modtager.
- Hvis du bruger tastaturet på en metaloverflade, flyttes det og modtageren til en overflade, som ikke er lavet af metal. Metaller, så som jern, aluminium eller kobber, afskærmer udsendelse af radiofrekvens og sænker evt tastaturets reaktionstid eller få det til at gå i stå i et stykke tid.
- Skift batterierne.

Specifikationer

Operationsfrekvens	2.4 GHz	
Operating Distance	Op til 10m	
Operativ Spænding	Tastatur	2.4V
	Modtager:	5V
	musen	3V
Operating Current	Tastatur	10mA maximum
	Modtager:	16mA maximum
	musen	11mA maximum
Dvalefunktion	Tastatur	Under 300 uA
	musen	Under 1 mA
Dimensioner	Tastatur	155 x 92 x 27 mm
	Modtager:	58 x 16 x 10 mm
	musen	98 x 60 x 33.5mm
Vægt	Tastatur	111g
	Modtager:	14g
	musen	80g

Funktioner og specifikationer kan ændres uden yderligere varsel. Alle varemærker og registrerede varemærker tilhører de respektive ejere. Eftertryk forbudt. © 2008, Targus Group International, Inc. og Targus (UK), Inc.

KOMBINEERITUD TARGUS TRAADITA KLAVIATUUR JA OPTILINE HIIR

Sissejuhatus

Õnnitleme teid kombineeritud Targus traadita klaviatuuri ja optilise hiire ostmise puhul. See kombineeritud komplekt pakub uusimat tehnoloogiat häireteta tööks 2.4 GHz traadita ühendse. Nii klaviatuur, kui hiir on voolu efektiivseks säästmiseks varustatud on/off lüliti ja automaatse toitehaldusega.

Sisu

Lisaks sellele kasutusjuhendile sisaldab pakend:

- › Targus traadita klaviatuuri
- › Targus traadita optilist hiirt
- › USB vastuvõtjat
- › 2 AAA patareid (for hiirele)
- › 1 AA patareid (for klaviatuurile)

Süsteeminõuded

Riistvara

- Personaalarvuti Intel® Pentium® protsessori või võrdväärsega
- USB 1.1 või 2.0 liides

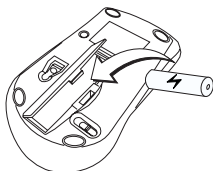
Operatsioonisüsteem

- Windows® 2000/XP
- Windows Vista™

Patareide paigaldamine

Optiline hiir

Patareikatte eemaldamine



1 Sisestage kaasasolevad patareid, veendudes, et iga patarei positiivne (+) ja negatiivne (-) ots vastab polaarsusmärgetele patareikambri sees.



HOIATUSED: PATAREIDE ASENDAMISEL VÕITE KASUTADA LEELIS- VÕI MUID VASTUPIDAVAMAID NIMH PATAREISID. ÄRGE KUNAGI KOMBINEERIGE LEELISPATAREID NIMH PATAREIGA SAMAS SEADMES.

VÄLTIGE UUTE JA KASUTATUD PATAREIDE SAMAAEGSET KASUTAMIST SEADMES.

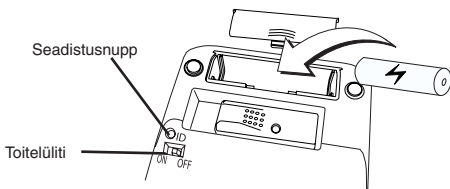
2 Libistage patareikate tagasi oma kohale kuni see “klõpsatab” kindlalt kinni.

3 Lülitage hiir sisse, libistades hiir tagaküljel asuv toitelüliti asendisse “on”.

Hiire all asuv optiline sensor põleb punaselt.

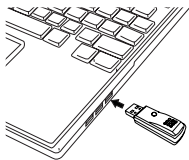
Traadita klaviatuur

- 1 Eemaldage klaviatuuri all asuv patareikate.
- 2 Sisestage kaasasolevad patareid, veendudes, et iga patarei positiivne (+) ja negatiivne (-) ots vastab polaarsusmärgetele patareikambri sees.
- 3 Lülitage klaviatuur sisse, libistades klaviatuuri tagaküljel asuv toitelüliti asendisse "on".



Vastuvõtja ühendamine

Sisestage USB vastuvõtja oma arvuti vabasse USB porti.



Te olete nüüd valmis vastuvõtjaga ühenduse loomiseks vajaliku ID-koodi seadistamiseks.

Identifitseerimiskoodi seadistamine

Kui teie arvuti on USB vastuvõtja tuvastanud, peate te seadistama vastuvõtja ja hiire ning samuti vastuvõtja ja klaviatuuri vahelised ID-koodid ENNE, kui saate neid kasutada. Selleks toimige järgmiselt:

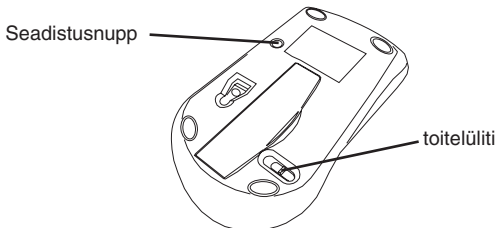


MÄRKUS: enne ID-koodi seadistamist veenduge, et teie arvuti on sisse lülitatud ja USB vastuvõtja tuvastanud.

Optiline hiir

1 Sisestage USB vastuvõtja oma arvuti vabasse USB porti. Vastuvõtja LED-tuli vilgub 60 sekundit märkimaks ID otsingurežiimi.

2 Vajutage hiire all asuvat seadistusnappu.



Kui vastuvõtja LED-tuli süttib, siis on hiir seadistatud ID-ga ning vastuvõtja on lukustatud.

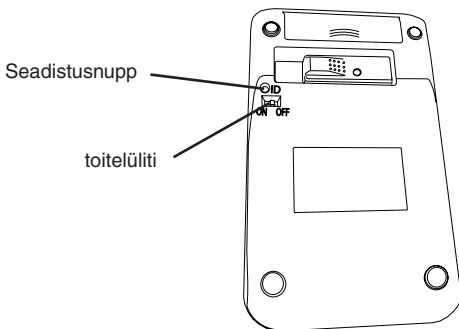
Te olete nüüd valmis hiire kasutamiseks.

Traadita klaviatuur

1 Vastuvõtja LED-tuli vilgub 60 sekundit märkimaks ID otsingurežiimi. Selle aja jooksul peate vajutama ja vabastama klaviatuuri tagaküljel asuvat ühendusnuppu.

2 Kui vastuvõtja valgusdiod (LED) süttib, siis on klaviatuur seadistatud ID-ga ning vastuvõtja on lukustatud.

Nüüd olete valmis klaviatuuri kasutamiseks.



Klaviatuuri kasutamine

Klaviatuuri klahvide selgitus:

. Del	NumLock sees - sisestab komakoha NumLock väljas - kustutab numbri
0 Ins	NumLock sees - sisestab displeile arvu "0" NumLock väljas - asendab Insert klahvi
00 ,	NumLock sees - sisestab "00" NumLock väljas - sisestab koma (,)
1 End	NumLock sees - sisestab displeile arvu "1" NumLock väljas - asendab End klahvi
2 ↓	NumLock sees - sisestab displeile arvu "2" NumLock väljas - liigutab kursorit ühe tekstirea võrra alla
3 PgDn	NumLock sees - sisestab displeile arvu "3" NumLock väljas - asendab Page Down klahvi
4 ←	NumLock sees - sisestab displeile arvu "4" NumLock väljas - liigub kursori asendist ühe tähemärgi jagu vasakule
5	NumLock sees - sisestab displeile arvu "5" NumLock väljas - funktsioon puudub
6 →	NumLock sees - sisestab displeile arvu "6" NumLock väljas - liigub kursori asendist ühe tähemärgi jagu vasakule

7 Home	NumLock sees - sisestab displeile arvu "7" NumLock väljas - asendab Home klahvi
8 ↑	NumLock sees - sisestab displeile arvu "8" NumLock väljas - liigutab kursorit ühe tekstirea võrra üles
9 PgUp	NumLock sees - sisestab displeile arvu "9" NumLock väljas - asendab Page Up klahvi
Num Lock	NumLock sees NumLock väljas










MÄRKUS: TEIE ARVUTI NUMLOCK KLAHV EI MÕJUTA KLAVIATUURI NUMLOCK-OLEKUT.








Multimeedia/interneti juhtklahvide kasutamine

Kahe režiimi vahel lülitamiseks vajutage režiimi klahvi.

Meediaklahvid

Klahv	Funktsioon
	Eelmine lugu
	Järgmine lugu
	Esita / paus
	Helitu
	Helitugevust juurde
	Helitugevust vähemaks
	Peata

Internetiklahvid

	E-posti vaikeprogramm
	Vaikebrauser
	Veebileht edasi
	Veebileht tagasi
	Värskena lehte
	Peata lehe laadimine
	Tee "lemmikuks"

Toitehaldus

Klaviatuuri ja hiire toite sisse- ja väljalülitamiseks libistage on/off lüliti soovitud asendisse.

Kui toide on sees, siis läheb hiir 4-minutilise mittekasutamise järel puhkeolekusse. Hiire aktiveerimiseks liigutage seda või vajutage mõnda klahvi.

Patareitoite säästmiseks lülitage klaviatuur ja hiir reisimisel või seadmete mittekasutamisel välja.

Nõuanded kasutamiseks

Optimaalseks tööks ja signaali vastuvõtuks:

- Asetage vastuvõtja vähemalt 20cm kaugusel kõigist elektrilistest seadmetest nagu monitorid, kõlarid või välised salvestusseadmed.
- Vajadusel kasutage vastuvõtja arvutist eemal hoidmiseks pikenduskaablit. Ühendage vastuvõtja pikenduskaabliga ja pikenduskaabel arvutiga.
- Vältige optilise hiire kasutamist metallpinnal. Metallid nagu raud, alumiinium või vask blokeerivad raadiosageduslikud ülekanded ning võivad aeglustada hiire reageerimisaega või põhjustada ajutisi katkestusi selle töös.

- Hiir läheb puhkeolekusse samaaegselt teie arvutiga. Hiire aktiveerimiseks vajutage mõnda klahvides.
- Kui teie arvutil on metallkorpus, mis sisaldab alumiiniumit või magneesiumit, siis kasutage optilist hiirt külje pool. Ekraani paneel võib segada raadiosageduslikku signaali, kui te kasutate hiirt otse arvuti ees.
- Ärge kunagi kasutage hiirt klaas- või peegelpindadel kuna need võivad hiire töö ajutiselt katkestada.
- Patareide eluea maksimaalseks säilitamiseks kasutage optilist hiirt valgel või heledal pinnal. Tumedad pinnad põhjustavad hiire LED-tule intensiivsema põlemise, mis toob omakorda kaasa patareide kiirema kulumise.

Veaotsing

Mida teha, kui klaviatuur ei tööta?

- Veenduge, et patareide polaarsus on õige. Iga patarei positiivne (+) ja negatiivne (-) ots peab vastama patareikambri positiivsele (+) ja negatiivsele (-) ühendusele.
- Kontrollige, et vastuvõtja USB pistik on kindlalt teie arvuti USB pordiga ühendatud.
- Veenduge, et seadme draiverid on installitud.
- Veenduge, et olete loonud ühenduse. Vt "Identifitseerimiskoodi seadistamine".

Kui kasutan klaviatuuri töötavad teised traadita seadmed aeglasemalt või katkevad ajutiselt – mida peaksin tegema?

- Klaviatuur võib põhjustada mistahes juhtmeta raadiopõhistel seadmetel, mis töötavad sagedusel 2.4GHz, nagu nt telefonid, beebimonitorid või mänguasjad. Segamise vähendamiseks liigutage klaviatuuri saatja ja mõjutatud seade üksteistest võimalikult kaugele.
- Lisaks võite taasseadistada klaviatuuri ID-koodi. Selleks vt ptk “Identifitseerimiskoodi seadistamine”.

Mida teha, kui klaviatuuri reageerimisaeg on aeglane või see aeg-ajalt ei tööta?

Proovige ühte või mitut järgnevat lahendust:

- Suurendage vastuvõtja ja ülejäänud arvuti riistvara vahelist kaugust.
- Suurendage vastuvõtja ja traadita seadmete põhiosade vahelist kaugust.
- Lülitage välja kõik vastuvõtja läheduses asuvad traadita seadmed ja nende põhiosad.
- Kui te kasutate klaviatuuri metallpinnal, siis tõstke nii klaviatuur, kui vastuvõtja mittemetallist pinnale. Metallid nagu raud, alumiinium või vask blokeerivad raadiosageduslikud ülekanded ning võivad aeglustada klaviatuuri reageerimisaega või põhjustada ajutisi katkestusi.
- Asendage patareid.

Spetsifikatsioonid

Töösagedus	2.4 GHz	
Töökaugus	Kuni 10m	
Tööpinge	klaviatuur	2.4V
	Vastuvõtja:	5V
	hiir	3V
Töövool	klaviatuur	Maks. 10mA
	Vastuvõtja:	Maks. 16mA
	hiir	Maks. 11mA
Puhkeolek	klaviatuur	Alla 300 uA
	hiir	Alla 1 mA
Dimensions	klaviatuur	155 x 92 x 27 mm
	Vastuvõtja:	58 x 16 x 10 mm
	hiir	98 x 60 x 33.5mm
Kaal	klaviatuur	111g
	Vastuvõtja:	14g
	hiir	80g

Funktsioonide ja spetsifi katsioonide osas võib esineda muudatusi. Kõik kaubamärgid on registreeritud kaubamärgid ja nende vastavate omanike omand. Kõik õigused reserveeritud.
© 2008, Targus Group International, Inc. ja Targus (UK), Inc.

INALÁMBRICO TECLADO Y RATÓN ÓPTICO COMBINADO

Introducción

Felicidades por la compra del kit de Inalámbrico teclado y ratón óptico combinado. Este kit le ofrece lo último en tecnología para un uso sin interferencias, con una conexión inalámbrica de 2.4 GHz. Tanto el teclado como el ratón tienen interruptores de encendido / apagado y control automático de consumo de energía, para una gestión eficaz del gasto de energía.

Contenido

Además de esta Guía para el usuario, en este paquete encontrará:

- › Teclado inalámbrico de Targus
- › Miniratón óptico inalámbrico de Targus
- › Receptor USB
- › 2 pilas tamaño AAA (para el ratón)
- › 1 pila tamaño AA (para el teclado)

Requisitos del sistema

Hardware

- PC con procesador Pentium® de Intel® o equivalente
- Interfaz USB

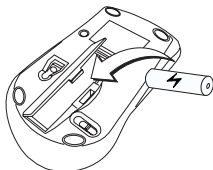
Sistema operativo

- Windows® 2000/XP
- Windows Vista™

Instalación del Baterías

Óptico inalámbrico

Cómo retirar la tapa de las pilas



1 Introduzca la pila suministrada asegurándose de que el extremo positivo (+) y negativo (-) de la misma coincidan con los indicadores de polaridad del interior del compartimiento de la pila.



ADVERTENCIA: PARA CAMBIAR LAS PILAS, PUEDE USAR PILAS ALCALINAS U OTRAS PILAS DE NIMH PARA USO INTENSIVO. NUNCA USE PILAS ALCALINAS Y PILAS DE NIMH EN EL MISMO DISPOSITIVO.
EVITE COMBINAR PILAS NUEVAS Y USADAS EN EL MISMO DISPOSITIVO

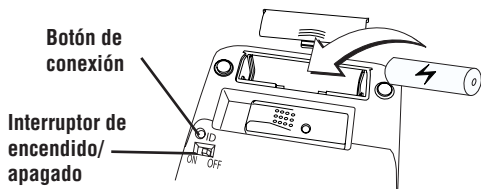
2 Coloque la tapa de las pilas en su sitio, deslizándola hasta que se trabe con un ruido.

3 Encienda el ratón moviendo el interruptor de encendido/apagado en la parte inferior del ratón, a la posición de encendido.

El sensor óptico, ubicado en la parte inferior del ratón, se encenderá de color rojo.

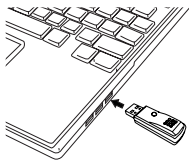
Teclado inalámbrico

- 1 Retire la tapa de las pilas ubicada en la parte inferior del teclado.
- 2 Introduzca la pila suministrada asegurándose de que el extremo positivo (+) y negativo (-) de la misma coincidan con los indicadores de polaridad del interior del compartimiento de la pila.
- 3 Encienda el teclado moviendo el interruptor de energía en el lado derecho del teclado a la posición de encendido.



Cómo conectar el receptor

Conecte el receptor USB a un puerto USB libre del ordenador. Se enciende el diodo electroluminiscente (LED) de cierre.



Ahora puede ajustar el código de identificación, para establecer un enlace de comunicaciones con el receptor.

Programación del código de identificación

Después de que su ordenador detecte el receptor USB debe establecer el código de identificación entre el receptor y el ratón, así como entre el receptor y el teclado, ANTES de usarlos. Para hacerlo, realice el procedimiento que siguiente:



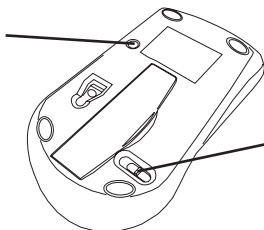
NOTA: ANTES DE ESTABLECER EL CÓDIGO DE IDENTIFICACIÓN, VERIFIQUE QUE SU ORDENADOR ESTÉ ENCENDIDO Y QUE HAYA DETECTADO EL RECEPTOR USB.

Ratón óptico

1 Conecte el receptor USB a un puerto USB libre del ordenador. El diodo electroluminiscente (LED, por sus siglas en inglés) del receptor brillará en forma intermitente durante 60 segundos para indicar el modo de búsqueda de la identificación.

2 Presione la tecla de ajuste en la parte inferior del ratón.

Botón de conexión



Interruptor de encendido/apagado

Cuando el LED del receptor esté encendido, se habrá identificado el ratón y el receptor quedará fijado en esa señal.

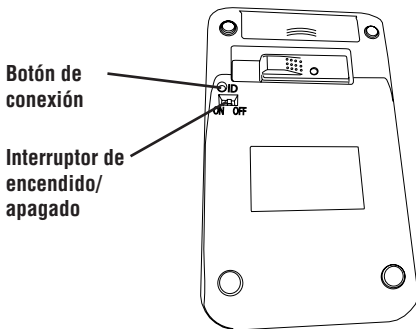
Con esto, estará listo para utilizar el ratón.

Teclado inalámbrico

1 El diodo electroluminiscente (LED, por sus siglas en inglés) del receptor brillará en forma intermitente durante 60 segundos para indicar el modo de búsqueda de la identificación. Durante ese lapso, oprima y suelte el botón de conexión ubicado en la parte posterior de la calculadora/teclado.

2 Cuando el LED del receptor esté encendido, se habrá identificado el ratón y el receptor quedará fijado en esa señal.

Con esto, estará listo para utilizar el teclado.



Cómo usar la teclado

Definición de las teclas del teclado:

. Del	Con NumLock activado - inserta un puntodecimal Con NumLock desactivado – borra un número
0 Ins	Con NumLock activado -inserta un “0” en la pantalla Con NumLock desactivado - emula la tecla Insertar
00 ,	Con NumLock activado – inserta “00” Con NumLock desactivado – inserta una coma (,)
1 End	Con NumLock activado - inserta un “1” en la pantalla Con NumLock desactivado - emula la tecla Fin
2 ↓	Con NumLock activado - inserta un “2” en la pantalla Con NumLock desactivado - mueve el cursor a la siguiente línea de texto
3 PgDn	Con NumLock activado - inserta un “3” en la pantalla Con NumLock desactivado - emula la tecla Insert
4 ←	Con NumLock activado - inserta un “4” en la pantalla Con NumLock desactivado - mueve un carácter a la izquierda de la posición del cursor
5	Con NumLock activado - inserta un “5” en la pantalla Con NumLock desactivado – No permite la función
6 →	Con NumLock activado - inserta un “6” en la pantalla Con NumLock desactivado - mueve un carácter a la derecha de la posición del cursor

7 Home	Con NumLock activado - inserta un "7" en la pantalla Con NumLock desactivado - emula la tecla Inicio
8 ↑	Con NumLock activado - inserta un "8" en la pantalla Con NumLock desactivado - mueve el cursor a la línea de texto superior
9 PgUp	Con NumLock activado - inserta un "9" en la pantalla Con NumLock desactivado - emula la tecla SubPág
+ =	NumLock on NumLock off










NOTA: LA TECLA NUMLOCK DE SU ORDENADOR NO AFECTA LA CONDICIÓN DE NUMLOCK DEL TECLADO.








Uso de los controles de multimedia/Internet

Para alternar entre los dos modos, oprima la tecla de Mode

multimedia

Tecla	Función
	Pista anterior
	Pista siguiente
	Reproducir / pausa
	Stumm
	Subir volumen
	Bajar volumen
	Detener

Internet

	Programa de correo electrónico predeterminado
	Explorador de Internet predeterminado
	Avanzar página Web
	Retroceder página Web
	Actualizar página
	Stop page
	Favoritos

Administración de la energía

Para encender y apagar el teclado y el ratón, mueva el interruptor de encendido/apagado a la posición deseada.

Cuando el ratón está encendido y pasan 4 minutos de inactividad, el mismo entra en la “modalidad de ahorro de energía”. Para activar el ratón, muévelo u presione cualquiera de sus botones.

Para ahorrar la carga de las pilas, apague el teclado y el ratón cuando viaje o cuando no los use

Consejos de funcionamiento

Para obtener el rendimiento y la recepción de radiofrecuencia óptimos:

- Sitúe el receptor a por lo menos 20 cm. de distancia de todos los dispositivos eléctricos como el monitor, los altavoces y los dispositivos de almacenamiento externos.
- Evite utilizar el ratón inalámbrico sobre superficies metálicas. Los metales, como el hierro, aluminio y cobre, bloquean la transmisión de señales de radiofrecuencia y podrían retardar la reacción del ratón o causar fallos temporales en el funcionamiento.

- El ratón inalámbrico adoptará la modalidad de suspensión al mismo tiempo que el ordenador. Para activar el ratón, presione cualquier botón.
- Si el estuche del ordenador es metálico y contiene aluminio o magnesio, utilice el ratón inalámbrico a un lado del mismo. Si el ratón se utiliza directamente frente al ordenador, el panel de la pantalla podría interferir con la señal de radiofrecuencia.
- Nunca lo utilice sobre superficies de cristal o espejo, ya que éstas provocarán fallos temporales en su funcionamiento.
- Para optimizar la vida de la pila, use el ratón sobre una superficie blanca o de color claro, ya que las superficies oscuras hacen que la luz del diodo emisor (LED) del ratón sea más brillante, lo cual descarga las pilas más rápidamente.

Solución de problemas

¿Qué hago si el ratón inalámbrico no funciona?

- Asegúrese de que la polaridad de las pilas sea la correcta. Los extremos positivo (+) y negativo (-) de cada pila deben coincidir con las conexiones positiva (+) y negativa (-) del alojamiento de las pilas.
- Verifique que el conector USB del receptor esté bien conectado al puerto USB del ordenador.
- Verifique que los drivers del dispositivo estén instalados.
- Asegúrese de haber establecido el enlace de radio entre el ratón y su receptor. Consulte “Programación del código de identificación”

Cuando utilizo el ratón inalámbrico, los demás dispositivos inalámbricos funcionan más lentamente o se producen fallos temporales en su funcionamiento. ¿Qué hago?

- El ratón puede interferir con cualquier dispositivo inalámbrico que esté basado en señales de radio y que funcione a 2.4 GHz, como son los teléfonos, monitores de bebés o juguetes. Para reducir la interferencia, mueva el receptor del ratón y la unidad base del dispositivo afectado tan lejos uno del otro como sea posible.

¿Qué hago si el tiempo de respuesta del ratón inalámbrico es lento o si el ratón sólo funciona intermitentemente?

- Aumente la distancia entre el receptor del ratón y el resto de su equipo de computación.
- Aumente la distancia entre el receptor del ratón y las unidades base de otros dispositivos inalámbricos.
- Apague todo dispositivo inalámbrico y sus unidades base que estén cerca del receptor del ratón.
- Si está utilizando el ratón inalámbrico sobre una superficie metálica, traslade el ratón y el receptor a una superficie no metálica. Los metales como el hierro, aluminio y cobre, bloquean la transmisión de las señales de radiofrecuencia y podrían hacer que el ratón reaccionara más lentamente o que se produjeran fallos temporales en su funcionamiento.

Especificaciones

Frecuencia	2.4 GHz	
Distancia efectiva	Hasta 10m de distancia	
Voltaje	teclado: 2.4V	
	Receptor: 5V	
	Ratón 3V	
Corriente	teclado: 10 mA máximo	
	Receptor: 16 mA máximo	
	Ratón 11 mA máximo	
Modo inactivo	teclado: Menos de 300 uA	
	Ratón Menos de 1 mA	
Dimensiones	teclado: 155 x 92 x 27 mm	
	Receptor: 58 x 16 x 10 mm	
	Ratón 98 x 60 x 33.5mm	
Peso	teclado: 111g	
	Receptor: 14g	
	Ratón 80g	

Microsoft, Windows y Windows Vista son marcas registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países. Todas las marcas comerciales y marcas registradas son propiedad de sus titulares respectivos. Todos los derechos reservados.

TARGUS LANGATON OPTINEN NÄPPÄIMISTÖ JA HIIRI -YHDISTELMÄ

Esittely

Onneksi olkoon! Olet Targus langattoman optisen näppäimistö ja hiiri -yhdistelmän uusi omisataja. Tämä yhdistelmä tarjoaa viimeisintä häiriötöntä käyttökäytännöllä 2.4 GHz:n langattomalla yhteydellä. Niin näppäimistö kuin hiirikin sisältävät käynnistys/sammutuspainikkeen ja automaattisen virransäästön hallinnan virran säästämiseksi.

Sisältö

Tämän käyttöohjeen lisäksi tämä pakkaus sisältää:

- > Targus langattoman näppäimistön
- > Targus langattoman optisen hiiren
- > USB-vastaanottimen
- > 2 AAA-paristoa (hiirtä)
- > 1 AA-paristoa (näppäimistöä varten)

Järjestelmävaatimukset

Laitteistovaatimukset

- Intel Pentium prosessorilla tai vastaavalla varustettu tietokone
- USB 1.1 tai 2.0 liitäntä

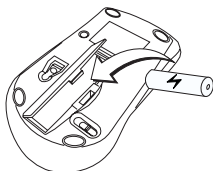
Käyttöjärjestelmä

- Windows® 2000/XP
- Windows Vista™

Paristojen asennus

Optinen hiiri

Paristosuojan kannen avaaminen



1 Asenna pakkaukseen kuuluvat paristot varmistaen, että pariston + ja - navat vastaavat paristosuojan merkintöjä.



VAROITUS:LAITTEESEEN SOPIVAT NIIN ALKALIINI KUIN NIMH-PARISTOTKIN. ÄLÄ KUITENKAAN KOSKAAN LAITA KAHTA ERILAISTA PARISTOA

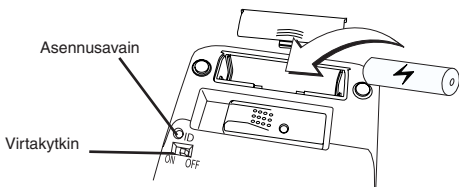
2 Liuta paristosuojan kansi paikalleen, kunnes kuulet naksahduksen.

3 Käynnistä optinen hiiri sen takapuolella sijaitsevaa virtakatkaisinta käyttäen, asettaen katkaisimen "on"-asentoon.

Hiiren alaosassa sijaitseva optinen sensori palaa punaisena.

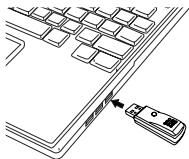
Langaton näppäimistö

- 1 Poista näppäimistön alapuolella sijaitseva paristosuojan kansi.
- 2 Asenna pakkaukseen kuuluvat paristot varmistaen, että pariston + ja - navat vastaavat paristosuojan merkintöjä.
- 3 Käynnistä näppäimistö sen takapuolella sijaitsevaa virtakatkaisinta käyttäen, asettaen katkaisimen "on"-asentoon.



Yhteys vastaanottimeen

Yhdistä USB-vastaanotin tietokoneesi vapaaseen USB-porttiin.



Voit nyt asettaa vastaanottimen kanssa muodostettavan kommunikointilinkin luomiseen tarvittavan tunnustuskoodin.

Tunnistuskoodin asetus

Kun tietokoneesi on tunnistanut USB-vastaanottimen, sinun tulee vastaanottimen ja hiiren sekä vastaanottimen ja näppäimistön välinen tunnistuskoodi ENNEN kuin voit ottaa ne käyttöön. Tee seuraavasti:



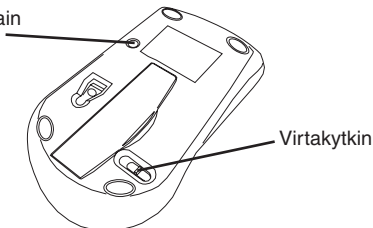
HUOMIO: Varmista, että tietokoneesi ja näppäimistösi ovat käynnissä, ja että tietokoneesi on tunnistanut USB-vastaanottimen ennen tunnistuskoodin asetusta.

Optinen hiiri

1 Yhdistä USB-vastaanotin tietokoneeseen vapaaseen USB-porttiin. Vastaanottimen LED-merkkivalo vilkkuu 60 sekunnin ajan merkinä ID-etsintätilasta.

2 Paina hiiren pohjassa sijaitsevaa asennuspainiketta.

Asennusavain



Virtakytkin

Kun vastaanottimen LED-valo palaa, hiiren tunnistuskoodi asetettu ja vastaanotin on lukittu.

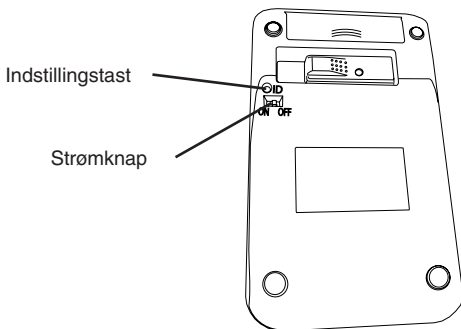
Hiiri on nyt käyttövalmis.

Langaton näppäimistö

1 Vastaanottimen LED-merkkivalo vilkkuu 60 sekunnin ajan merkinä ID-etsintätilasta. Valon vilkkuessa paina ja pohjaan ja vapauta laskimen/näppäimistön takaosassa sijaitseva yhteyspainike.

2 Kun vastaanottimen valo LED-valo syttyy, näppäimistön tunnistuskoodi on asetettu ja vastaanotin on lukittu.

Du er nu klar til at bruge tastaturet..



Näppäimistön käyttö

Näppäimistön painikkeet:

. Del	NumLock päällä - lisää desimaalipilkun NumLock pois päältä - poistaa numeron
0 Ins	NumLock päällä - lisää "0":n näytölle NumLock off - käyttäytyy insert-painikkeena
00 ,	NumLock päällä - lisää "00":n NumLock pois päältä - lisää pilkun (,)
1 End	NumLock päällä - lisää "1":n näytölle NumLock pois päältä - käyttäytyy End-painikkeena
2 ↓	NumLock päällä - lisää "2":n näytölle NumLock pois päältä - siirtää kursorin alas yhden rivin tekstistä
3 PgDn	NumLock päällä - lisää "3":n näytölle NumLock pois päältä - käyttäytyy Page Down-näppäimenä
4 ←	NumLock päällä - lisää "4":n näytölle NumLock pois päältä - siirtää yhden merkin kursorin paikan vasemmalle puolelle
5	NumLock päällä - lisää "5":n näytölle NumLock pois päältä - ei toimintoa
6 →	NumLock päällä - lisää "6":n näytölle NumLock pois päältä - siirtää yhden merkin kursorin paikan oikealle puolelle

7 Home	NumLock päällä - lisää "7":n näytölle NumLock pois päältä - käyttäytyy Home-näppäimenä
8 ↑	NumLock päällä - lisää "8":n näytölle NumLock pois päältä - siirtää kursorin yhden ylöspäin tekstistä
9 PgUp	NumLock päällä - lisää "9":n näytölle NumLock pois päältä - käyttäytyy Page Up-näppäimenä
Num Lock	NumLock päällä NumLock pois päältä










HUOMIO: TIETOKONEESI NUMLOCK-PAINIKE EI VAIKUTA NÄPPÄIMISTÖN NUMEROLUKON TILAAN.








Multimedia/internetohjaimien käyttö

Tilan vaihtamiseksi käytä Mode-painiketta.

Media-painikkeet

Painike	Toiminto
	Edellinen raita
	Seuraava raita
	Soitto/pysäytys
	Äänetön
	Äänvoimakkuuden lisäys
	Äänvoimakkuuden vähentäminen
	Keskeytys

Internetpainikkeet

	Oletus e-mailohjelma
	Oletus internetselain
	Seuraava internetsivu
	Edellinen internetsivu
	Päivitä sivu
	Keskeytä sivun lataus
	Suosikit

Virransäätö

Näppäimistön ja hiiren käynnistämiseen ja sammuttamiseen voit käyttää käynnistys/sammutuskatkaisinta.

Laitteen virran ollessa päällä, hiiri siirtyy "virransäästötilaan" neljän (4) minuutin käyttämättömyyden jälkeen. Liikuta hiirtä tai paina mitä tahansa sen näppäimistä hiiren uudelleen aktivoimiseksi.

Sammuta näppäimistö ja hiiri, kun matkustat tai kun laitteet eivät ole käytössä virran säästämiseksi.

Vinkkejä käyttäjälle

Parhaan mahdollisen käytettävyyden ja radiotaajuuden aikaansaamiseksi:

- Aseta vastaanotin vähintään 20 cm:n etäisyydelle muista sähkölaitteista, kuten näytöistä, kaiuttimista tai ulkoisista säilyslaitteista.
- Jos tarpeellista, käytä pakkaukseen kuuluvaa jatkojohtoa pitääksesi vastaanotin tarpeeksi kaukana tietokoneestasi. Yhdistä jatkojohtoon vastaanottimeen, ja jatkojohto tietokoneeseesi.
- Jos käytät hiirtä metallipinnan päällä, niin siirrä se ja vastaanotin ei-metalliselle pinnalle. Metallit, kuten rauta, alumiini tai kupari estävät radiotajuuden välityksen ja saattavat hidastaa hiiren toimintanopeutta tai väliaikaisesti lamauttaa hiiren täydellisesti.

- Hiiri siirtyy keskeytystilaan samaan aikaan tietokoneesi kanssa. Voit aktivoida hiiren uudelleen painamalla mitä tahansa sen painikkeista.
- Jos tietokoneesi kuori on metallinen sisältäen alumiinia tai magnesiumia, käytä hiirtä tietokoneen sivussa. Jos käytät hiirtä suoraan tietokoneen edessä, näyttöpaneeli saattaa aiheuttaa häiriötä radiotaajuussignaliin.
- Älä koskaan käytä optista hiirtä lasi- tai peilipinnoilla, sillä nämä saattavat aiheuttaa hiiren toiminnan väliaikaisen lamaantumisen.
- Maksimoidaksesi laitteen pariston käyttöikä, käytä optista hiirtä aina valkoisella tai vaalealla pinnalla. Hiiren LED-valo palaa kirkkaammin tummilla pinnoilla, mikä kuluttaa pariston virtaa nopeammin.

Ongelmatilanteissa

Mitä teen, jos hiiri ei toimi?

- Tarkasta, että pariston navat vastaavat paristosuojan merkintöjä. Pariston + ja - napojen tulee vastata paristosuojan + ja - napoja.
- Tarkasta, että vastaanottimen USB-johto on tukevasti kiinnitetty tietokoneesi USB-porttiin.
- Tarkasta, että laitteen ajurit ovat asennettu
- Tarkasta, että olet luonut kommunikointiyhteyden. Katso kohta "Kommunikointiyhteyden muodostaminen"

Käyttäessäni hiirtä, muut laitteet toimivat hitaammin tai lakkaavat väliaikaisesti toimimasta - mitä minun tulisi tehdä?

- Hiiren käyttö saattaa häiritä muiden radiopohjaisten, 2.4 GHz:n taajuudella toimivien laitteiden, kuten puhelimien, itkuhälyttimien tai lelujen, toimintaa. Häiriön vähentämiseksi, pidä hiiren vastaanotin ja muun laitteen emoyksikkö mahdollisimman kaukana toisistaan.
- Voit myös asettaa uudelleen hiiren tunnistuskoodin. Hiiri sisältää tunnistuskoodia, minkä ansiosta se ja sen vastaanotin pystyvät toimimaan häiriöttömästi muiden radiotaajuuslaitteiden läheisyydessä. Lisätietoja koodin uudelleen asettamisesta saat kohdasta "Tunnistuskoodin asetus".

Mitä teen, kun hiiri toimii hitaasti tai lakkaa väliaikaisesti toimimasta?

Kokeile yhtä tai useampaa seuraavista ohjeista:

- Vie hiiren vastaanotin mahdollisimman kauas tietokoneestasi ja sen oheislaitteista
- Vie vastaanotin mahdollisimman kauas muista langattomista laitteista.
- Sammuta kaikki hiiren vastaanottimen läheisyydessä sijaitsevat langattomat laitteet ja niiden emoyksiköt.
- Jos käytät hiirtä metallipinnan päällä, niin siirrä se ja vastaanotin ei-metalliselle pinnalle. Metallit, kuten rauta, alumiini tai kupari estävät radiotajuuden välityksen ja saattavat hidastaa hiiren toimintanopeutta tai väliaikaisesti lamauttaa hiiren täydellisesti.
- Vaihda paristot.

Tekniset tiedot

Käyttötaajuus	2.4 GHz	
Käytöetäisyys	10 metrin sisällä	
Käyttöjännite	näppäimistö	2.4V
	Vastaanotin:	5V
	hiiren	3V
Käyttövirta	näppäimistö	10mA maksimissaan
	Vastaanotin:	16mA maksimissaan
	hiiren	11mA maksimissaan
Keskeytystila	näppäimistö	Alle 300 uA
	hiiren	Alle 1 mA
Mitat	näppäimistö	155 x 92 x 27 mm
	Vastaanotin:	58 x 16 x 10 mm
	hiiren	98 x 60 x 33.5mm
Paino	näppäimistö	111g
	Vastaanotin:	14g
	hiiren	80g

Toiminnot ja tekniset tiedot saattavat muuttua ilman erillistä ilmoitusta asiasta. Kaikki tavaramerkit ja rekisteröidyt tavaramerkit ovat niiden omistajien omaisuutta. Kaikki oikeudet pidätetään. © 2008, Targus Group International, Inc. and Targus (UK), In

COMBO PAVÉ NUMÉRIQUE SANS FIL ET SOURIS OPTIQUE

Introduction

Nous vous remercions d'avoir acheté un combo pavé numérique sans fil et souris optique. Cet assortiment vous offre le dernier cri en matière de technologie antiparasite de connexion sans fil à 2.4 GHz. Le clavier numérique et la souris sont dotés d'interrupteurs marche-arrêt et d'un système efficace de gestion automatique de la consommation d'énergie.

Contenu

En plus du mode d'emploi, vous trouverez dans ce conditionnement:

- › Clavier numérique sans fil Targus
- › Mini souris optique sans fil Targus
- › Récepteur USB
- › 2 piles AAA (pour la souris)
- › 1 pile AA (pour le clavier numérique)

Configuration requise

Matériel

- PC muni d'un processeur Intel® Pentium® ou équivalent
- Port USB version 1.1

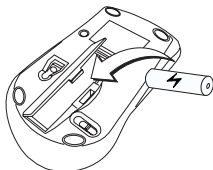
Système d'exploitation

- Windows® 2000/XP
- Windows Vista™

Installation des piles

Souris Optique

Manière de retirer le couvercle du compartiment à piles



1 Introduisez la pile fournie en vous assurant que les extrémités positive (+) et négative (-) de la pile correspondent à la polarité indiquée dans le boîtier de la pile.



ATTENTION: VOUS POUVEZ REMPLACER LES PILES PAR DES PILES ALCALINES OU PAR DES ACCUMULATEURS NIMH DE GRANDE CAPACITÉ. NE METTEZ JA MAIS UNE PILE ALCALINE ET UN ACCUMULATEUR NIMH ENSEMBLE DANS LE MÊME APPAREIL. ÉVITEZ DE MÉLANGER LES PILES NEUVES ET CELLES QUI SONT USÉES DANS UN APPAREIL.

2 Remettez le couvercle du compartiment à piles en place en le glissant jusqu'à ce qu'un clic indique qu'il est verrouillé.

3 Mettez la souris sous tension en glissant l'interrupteur de marche-arrêt qui se trouve en dessous de la souris (position de "marche").

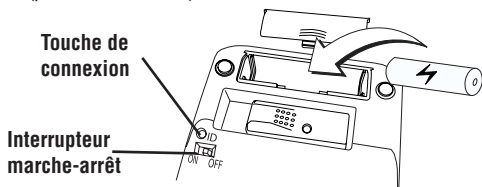
Le capteur optique, situé en dessous de la souris, émet une lueur rouge.

Clavier numérique sans fil

1 Retirez le couvercle du compartiment à piles qui se trouve en dessous du clavier numérique.

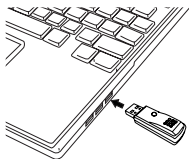
2 Introduisez la pile fournie en vous assurant que les extrémités positive (+) et négative (-) de la pile correspondent à la polarité indiquée dans le boîtier de la pile.

3 Mettez le clavier numérique en marche en glissant l'interrupteur d'alimentation qui se trouve à la droite de celui-ci (position "marche").



Branchement du récepteur

Branchez le récepteur USB sur un port USB disponible de votre ordinateur. La DEL de verrouillage s'allume.



Le système est alors prêt pour le réglage du code d'identification permettant d'établir la liaison radio avec le récepteur.

Réglage du code d'identification

Après la détection du récepteur USB par l'ordinateur vous devez régler le code d'identification pour la liaison entre la souris et le récepteur, ainsi que celui de la liaison entre le clavier numérique et le récepteur AVANT de pouvoir commencer à les utiliser. À cette fin, faites ce qui suit :



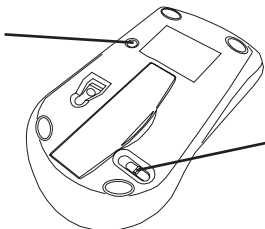
REMARQUE : VÉRIFIEZ QUE L'ORDINATEUR EST EN MARCHÉ ET QUE LE RÉCEPTEUR USB A ÉTÉ DÉTECTÉ AVANT DE RÉGLER LE CODE D'IDENTIFICATION.

Souris Optique

1 Branchez le récepteur USB sur un port USB disponible de votre ordinateur. La DEL du récepteur clignotera 60 secondes pour indiquer la mise en mode de recherche ID.

2 Appuyez sur la touche de réglage qui se trouve en dessous de la souris.

Touche de connexion



Interrupteur marche-arrêt

Dès que la DEL du récepteur s'allume, le réglage du code d'identification de la souris est fait et la liaison avec le récepteur est verrouillée.

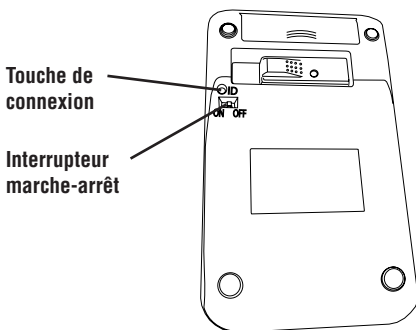
Vous êtes maintenant prêt à utiliser la souris.

Clavier numérique sans fil

1 La DEL du récepteur clignotera 60 secondes pour indiquer la mise en mode de recherche ID. Pendant ce temps, enfoncez momentanément la touche de connexion à l'arrière du clavier à calculatrice incorporée.

2 Dès que la diode électroluminescente (DEL) du récepteur s'allume, le réglage du code d'identification du clavier numérique est fait et la liaison avec le récepteur est verrouillée.

Le clavier est alors prêt à être utilisé.



Utilisation du clavier

Définition des touches du clavier :

. Del	NumLock allumé - insertion du signe décimal NumLock éteint - supprime un chiffre
0 Ins	NumLock allumé - insère un « 0 » sur l'afficheur NumLock éteint - émule la touche Insertion
00 ,	NumLock allumé - insère « 00 » NumLock éteint - insère une virgule (,)
1 End	NumLock allumé - insère un « 1 » sur l'afficheur NumLock éteint - émule la touche Fin (End)
2 ↓	NumLock allumé - insère « 2 » sur l'afficheur NumLock éteint - déplace le curseur sur la ligne inférieure
3 PgDn	NumLock allumé - insère un « 3 » sur l'afficheur NumLock éteint - émule la touche Page suivante
4 ←	NumLock allumé - insère un « 4 » sur l'afficheur NumLock éteint - déplace le curseur un caractère à gauche
5	NumLock allumé - insère « 5 » sur l'afficheur NumLock éteint - aucune fonction
6 →	NumLock allumé - insère « 6 » sur l'afficheur NumLock éteint - déplace le curseur un caractère à droite

7 Home	NumLock allumé - insère « 7 » sur l'afficheur NumLock éteint - émule la touche Début
8 ↑	NumLock allumé - insère « 8 » sur l'afficheur NumLock éteint - déplace le curseur sur la ligne supérieure
9 PgUp	NumLock allumé - insère « 9 » sur l'afficheur NumLock éteint - émule la touche Page précédente
+ =	NumLock allumé NumLock éteint










REMARQUE : LA TOUCHE NUMLOCK (VERRUILLAGE NUMÉRIQUE) DE VOTRE ORDINATEUR N'AURA AUCUN EFFET SUR L'ÉTAT DE LA TOUCHE NUMLOCK DU CLAVIER.








Utilisation des commandes multimédia/ Internet

Pour commuter entre les deux modes, appuyez sur la touche Mode.

Touches multimédia

Touche	Fonction
	Piste précédente
	Piste suivante
	Lecture/pause
	Stumm
	Volume +
	Volume -
	Arrêt

Touches Internet

	Programme de messagerie électronique par défaut
	Navigateur Internet par défaut
	Fonction Internet Page précédente
	Fonction Internet Page suivante
	Actualiser la page
	Arrêt la page
	Favoris

Gestion du courant

Pour mettre le clavier et la souris en marche et pour les arrêter, glissez l'interrupteur d'alimentation dans la position qui convient (marche ou arrêt).

Une fois en marche, la souris se met en "mode d'économie d'énergie" après 4 minutes d'inaction. Pour réactiver la souris, déplacez-la ou appuyez sur l'un de ses boutons.

Pour économiser l'énergie des piles, éteignez le clavier numérique et la souris pendant vos déplacements ou toute période durant laquelle vous ne les utilisez pas.

Conseils d'utilisation

Pour obtenir une performance et une réception RF optimales :

- Placez le récepteur à un minimum de 20 cm de tous les périphériques électriques, tels que votre moniteur, les haut-parleurs ou les périphériques de stockage externes.
- Évitez d'utiliser la souris sur une surface métallique. Les métaux, tels que le fer, l'aluminium ou le cuivre, protègent la transmission par radiofréquence et peuvent ralentir le temps de réaction de la souris ou entraîner une panne temporaire de la souris.

- La souris passera au mode pause en même temps que votre ordinateur. Pour activer la souris, appuyez sur n'importe quel bouton.
- Si votre ordinateur est doté d'un boîtier en métal contenant de l'aluminium ou du magnésium, utilisez la souris sur le côté. Le panneau d'affichage peut affecter le signal de radiofréquence si vous utilisez la souris juste en face de l'ordinateur.
- N'utilisez jamais la souris sur une surface en verre ou en miroir car ces surfaces entraînent une panne temporaire de la souris.
- Pour maximiser la durée de vie des piles, utilisez la souris sur une surface blanche ou de couleur pâle. Les surfaces foncées forcent la lumière de la diode électroluminescente (DEL) de la souris à être plus vive, ce qui décharge la pile plus rapidement.

Dépannage

Que dois-je faire si la souris ne fonctionne pas ?

- Assurez-vous que la polarité des piles est correcte. Les extrémités positives (+) et négatives (-) de chaque pile doivent correspondre aux connexions positives (+) et négatives (-) du boîtier des piles.
- Assurez-vous que le connecteur USB standard du récepteur est fermement relié au port USB de votre ordinateur.
- Assurez-vous que les pilotes de périphérique sont installés.
- Assurez-vous d'avoir établi un lien radio entre la souris et son récepteur. Consultez la rubrique "Réglage du code d'identification"

Quand j'utilise la souris RF, d'autres appareils sans fil fonctionnent plus lentement ou sont en panne temporairement ; que dois-je faire ?

- La souris peut affecter un appareil à transmission radio sans fil qui opère à 2.4 GHz, tel qu'un téléphone, un interphone de surveillance ou un jouet. Pour réduire les perturbations, éloignez le récepteur de la souris et l'unité de base de l'appareil affecté aussi loin que possible l'un de l'autre.

Que dois-je faire si le temps de réaction de la souris RF est lent ou si la souris ne fonctionne pas tout le temps ?

- Augmentez la distance entre le récepteur de la souris et le reste de l'équipement informatique.
- Augmentez la distance entre le récepteur de la souris et les unités de base des autres appareils sans fil.
- Éteignez les appareils sans fil et leurs unités de base qui se trouvent à proximité du récepteur de la souris.
- Si vous utilisez la souris RF sur une surface en métal, déplacez-la ainsi que le récepteur sur une surface non métallique. Les métaux, tels que le fer, l'aluminium ou le cuivre, protègent la transmission par radiofréquence et peuvent ralentir le temps de réaction de la souris ou entraîner une panne temporaire de la souris.

Je ne peux pas utiliser la souris RF lorsqu'une autre souris RF est en cours d'utilisation ; que dois-je faire ?

- Il faut régler à nouveau le code d'identification. Consultez la rubrique "Réglage du code d'identification"
- Replace the batteries.

Specifications

Fréquence	2.4 GHz	
Rayon utile	Jusqu'à 10m	
Tension	Clavier	2.4V
	Récepteur :	5V
	Souris	3V
Courant	Clavier	10mA maximum
	Récepteur :	16mA maximum
	Souris	11mA maximum
Mode hibernation	Clavier	Below 300 uA
	Souris	Below 1 mA
Dimensions	Clavier	155 x 92 x 27 mm
	Récepteur :	58 x 16 x 10 mm
	Souris	98 x 60 x 33.5mm
Poids	Clavier	111g
	Récepteur :	14g
	Souris	80g

Microsoft, Windows et Windows Vista sont des marques déposées ou commerciales de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. Toutes les marques commerciales et déposées sont les propriétés de leurs détenteurs respectifs. Tous droits réservés.

ΣΕΤ ΑΣΥΡΜΑΤΟΥ ΠΛΗΚΤΡΟΛΟΓΙΟΥ ΚΑΙ ΟΠΤΙΚΟΥ ΠΟΝΤΙΚΙΟΥ TARGUS

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά του Σετ ασύρματου πληκτρολογίου και ποντικιού Targus. Αυτό το σετ προσφέρει την τελευταία τεχνολογία για λειτουργία χωρίς παρεμβολές με ασύρματη σύνδεση 2.4GHz και κωδικούς αναγνώρισης. Και το πληκτρολόγιο και το ποντίκι διαθέτουν διακόπτη on/off και αυτόματη διαχείριση εξοικονόμησης ενέργειας για αποτελεσματική εξοικονόμηση ενέργειας.

Περιεχόμενα

Εκτός από αυτόν τον οδηγό χρήσης, η συσκευασία περιλαμβάνει:

- › Ασύρματο πληκτρολόγιο Targus
- › Ασύρματο οπτικό ποντίκι Targus
- › Δέκτης USB
- › 2 μπαταρίες AAA (για το ποντίκι)
- › 1 μπαταρίες AA (για το πληκτρολόγιο)

Απαιτήσεις συστήματος

Υλικό

- Υπολογιστής με επεξεργαστή Intel® Pentium® ή ισοδύναμο
- Διασύνδεση USB 1.1 ή 2.0

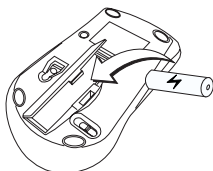
Λειτουργικό σύστημα

- Windows® 2000/XP
- Windows Vista™

Τοποθέτηση των μπαταριών

Οπτικό ποντίκι

Αφαίρεση του καλύμματος μπαταριών



1 Τοποθετήστε τις παρεχόμενες μπαταρίες, και προσέξτε ο θετικός (+) και αρνητικός (-) πόλος κάθε μπαταρίας να ταιριάζει με τις ενδείξεις πόλου στο περίβλημα των μπαταριών.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ: ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ, ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΑΛΚΑΛΙΚΕΣ Ή ΑΛΛΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΝΙΜΗ ΒΑΡΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ. ΠΟΤΕ ΜΗ ΣΥΝΔΥΑΖΕΤΕ ΑΛΚΑΛΙΚΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΚΑΙ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΝΙΜΗ ΣΕ ΜΙΑ ΣΥΣΚΕΥΗ. ΑΠΟΦΕΥΓΕΤΕ ΤΗΝ ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΗ ΧΡΗΣΗ ΝΕΩΝ ΚΑΙ ΠΑΛΙΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΣΕ ΜΙΑ ΣΥΣΚΕΥΗ.

2 Σύρετε το κάλυμμα της μπαταρίας στη θέση του μέχρι “να ασφαλίσει”.

3 Ενεργοποιήστε το ποντίκι σύροντας το διακόπτη στο πίσω μέρος του ποντικιού στη θέση “on”.

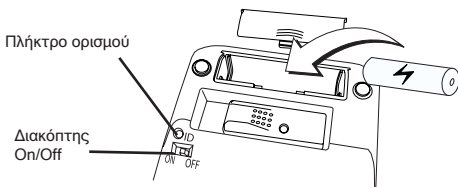
Ο οπτικός αισθητήρας, που βρίσκεται στο κάτω μέρος του ποντικιού, ανάβει κόκκινος.

Ασύρματο πληκτρολόγιο

1 Αφαιρέστε το κάλυμμα των μπαταριών που βρίσκεται στο κάτω μέρος του πληκτρολογίου.

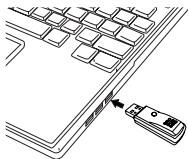
2 Τοποθετήστε τις παρεχόμενες μπαταρίες, και προσέξτε ο θετικός (+) και αρνητικός (-) πόλος κάθε μπαταρίας να ταιριάζει με τις ενδείξεις πόλου στο περίβλημα των μπαταριών.

3 Ενεργοποιήστε το πληκτρολόγιο σύροντας το διακόπτη στο πίσω μέρος του πληκτρολογίου στη θέση "on".



Σύνδεση του δέκτη

Συνδέστε το δέκτη USB σε μια διαθέσιμη θύρα USB στον υπολογιστή σας.



Τώρα μπορείτε να ορίσετε τον κωδικό αναγνώρισης για τη δημιουργία σύνδεσης επικοινωνίας με το δέκτη.

Ορισμός του κωδικού αναγνώρισης

Αφού ο υπολογιστής εντοπίσει το δέκτη USB πρέπει να ορίσετε τον κωδικό αναγνώρισης μεταξύ του δέκτη και του ποντικιού καθώς και μεταξύ του δέκτη και του πληκτρολογίου ΠΡΙΝ μπορέσετε να τα χρησιμοποιήσετε. Για να το κάνετε αυτό, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:



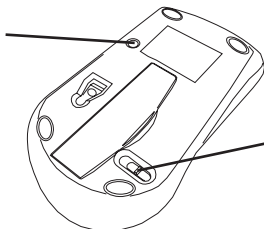
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι ο υπολογιστής είναι ενεργοποιημένος και έχει εντοπίσει το δέκτη USB πριν ορίσετε τον κωδικό αναγνώρισης.

Οπτικό ποντίκι

1 Συνδέστε το δέκτη USB σε μια διαθέσιμη θύρα USB στον υπολογιστή σας. Η ενδεικτική λυχνία LED στο δέκτη θα αναβοσβήσει για 60 δευτερόλεπτα για να υποδηλώσει την κατάσταση αναζήτησης κωδικού αναγνώρισης.

2 Πατήστε το πλήκτρο ορισμού στο κάτω μέρος του ποντικιού..

Πλήκτρο
ορισμού



διακόπτης On/
Off

Όταν η ενδεικτική λυχνία LED στο δέκτη είναι αναμμένη, στο ποντίκι έχει οριστεί ένας κωδικός αναγνώρισης και ο δέκτης έχει κλειδώσει.

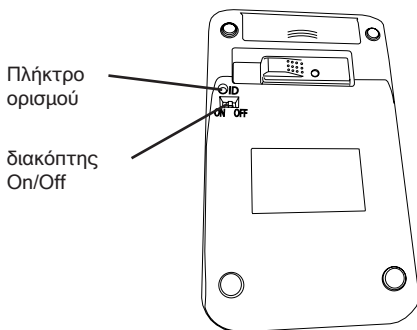
Τώρα είστε έτοιμοι να χρησιμοποιήσετε το ποντίκι.

Ασύρματο πληκτρολόγιο

1 Η ενδεικτική λυχνία LED στο δέκτη θα αναβοσβήσει για 60 δευτερόλεπτα για να υποδηλώσει την κατάσταση αναζήτησης κωδικού αναγνώρισης. Κατά τη διάρκεια αυτού του διαστήματος, πατήστε και αφήστε το κουμπί σύνδεσης στο πίσω μέρος της πληκτρολογίου.

2 Όταν η ενδεικτική λυχνία LED στο δέκτη είναι αναμμένη, στο πληκτρολόγιο έχει οριστεί ένας κωδικός αναγνώρισης και ο δέκτης έχει κλειδώσει.

Τώρα είστε έτοιμοι να χρησιμοποιήσετε το πληκτρολόγιο.



Χρήση του πληκτρολογίου

Ορισμός των πλήκτρων του πληκτρολογίου:

. Del	Ενεργό NumLock - εισάγει μια υποδιαστολή Ανενεργό NumLock - διαγράφει έναν αριθμό
0 Ins	Ενεργό NumLock - εισάγει το "0" στην οθόνη Ανενεργό NumLock - έχει ίδια χρήση με το πλήκτρο Insert
00 ,	Ενεργό NumLock - εισάγει το "00" Ανενεργό NumLock - εισάγει ένα κόμμα (,)
1 End	Ενεργό NumLock - εισάγει το "1" στην οθόνη Ανενεργό NumLock - έχει ίδια χρήση με το πλήκτρο End
2 ↓	Ενεργό NumLock - εισάγει το "2" στην οθόνη Ανενεργό NumLock - μετακινεί το δρομέα προς τα κάτω κατά μια γραμμή κειμένου
3 PgDn	Ενεργό NumLock - εισάγει το "3" στην οθόνη Ανενεργό NumLock - έχει ίδια χρήση με το πλήκτρο Page Down
4 ←	Ενεργό NumLock - εισάγει το "4" στην οθόνη Ανενεργό NumLock - μετακινεί το δρομέα κατά ένα χαρακτήρα προς τα αριστερά
5	Ενεργό NumLock - εισάγει το "5" στην οθόνη Ανενεργό NumLock - Καμία λειτουργία
6 →	Ενεργό NumLock - εισάγει το "6" στην οθόνη Ανενεργό NumLock - μετακινεί το δρομέα κατά ένα χαρακτήρα προς τα δεξιά

7 Home	Ενεργό NumLock - εισάγει το "7" στην οθόνη Ανενεργό NumLock - έχει ίδια χρήση με το πλήκτρο Home
8 ↑	Ενεργό NumLock - εισάγει το "8" στην οθόνη Ανενεργό NumLock - μετακινεί το δρομέα προς τα επάνω κατά μια γραμμή κειμένου
9 PgUp	Ενεργό NumLock - εισάγει το "9" στην οθόνη Ανενεργό NumLock - έχει ίδια χρήση με το πλήκτρο Page Up
Num Lock	Ενεργό NumLock Ανενεργό NumLock



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ NUMLOCK ΣΤΟΝ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗ ΣΑΣ ΔΕΝ ΕΠΗΡΕΑΖΕΙ ΤΗΝ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ NUMLOCK ΤΟΥ ΠΛΗΚΤΡΟΛΟΓΙΟΥ.








Χρήση των στοιχείων ελέγχου πολυμέσων/Internet

Για μετάβαση μεταξύ των δύο καταστάσεων, πατήστε το πλήκτρο Mode (Κατάσταση).

Πλήκτρα πολυμέσων

Πλήκτρο	Λειτουργία
	Προηγούμενο κομμάτι
	Επόμενο κομμάτι
	Αναπαραγωγή / Παύση
	Σίγαση
	Αύξηση έντασης ήχου
	Μείωση έντασης ήχου
	Διακοπή

Πλήκτρα Internet

	Προεπιλεγμένο πρόγραμμα e-mail
	Προεπιλεγμένο πρόγραμμα περιήγησης στο Internet
	Μετάβαση σελίδας Internet προς τα εμπρός
	Μετάβαση σελίδας Internet προς τα πίσω
	Ανανέωση σελίδας
	Διακοπή σελίδας
	Αγαπημένα

Διαχείριση ενέργειας

Για την ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του πληκτρολογίου και του ποντικιού, σύρετε το διακόπτη on/off στην επιθυμητή θέση.

Όταν είναι ενεργοποιημένο, το ποντίκι μεταβαίνει σε "κατάσταση εξοικονόμησης ενέργειας" μετά από 4 λεπτά αδράνειας. Για να ενεργοποιήσετε το ποντίκι, μετακινήστε το ποντίκι ή πατήστε οποιοδήποτε κουμπί.

Για εξοικονόμηση της ενέργειας των μπαταριών, απενεργοποιείτε το πληκτρολόγιο και το ποντίκι κατά τη μεταφορά ή όταν δεν τα χρησιμοποιείτε.

Συμβουλές λειτουργίας

Για βέλτιστη απόδοση και λήψη RF:

- Τοποθετήστε το δέκτη τουλάχιστον 20 εκ. μακριά από όλες τις ηλεκτρικές συσκευές, όπως η οθόνη, τα ηχεία ή οι εξωτερικές συσκευές αποθήκευσης.
- Αν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο καλώδιο επέκτασης για να κρατήσετε το δέκτη μακριά από τον υπολογιστή. Συνδέστε το δέκτη στο καλώδιο επέκτασης και το καλώδιο επέκτασης στον υπολογιστή.
- Αποφεύγετε τη χρήση του οπτικού ποντικιού σε μεταλλική επιφάνεια. Τα μέταλλα, όπως ο σίδηρος, το αλουμίνιο ή ο χαλκός, θωρακίζουν τη μετάδοση ραδιοσυχνοτήτων και μπορεί να καθυστερήσουν την απόκριση του ποντικιού ή να προκαλέσουν προσωρινή αποτυχία του ποντικιού.

- Το ποντίκι θα μεταβεί σε κατάσταση αναμονής ταυτόχρονα με τον υπολογιστή. Για να ενεργοποιήσετε το ποντίκι, πατήστε οποιοδήποτε κουμπί.
- Αν ο υπολογιστής σας έχει μεταλλική θήκη που περιέχει αλουμίνιο ή μαγνήσιο, χρησιμοποιείτε το οπτικό ποντίκι στο πλάι του. Η οθόνη μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές με το σήμα ραδιοσυχνοτήτων αν χρησιμοποιείτε το ποντίκι ακριβώς μπροστά από τον υπολογιστή.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το οπτικό ποντίκι σε γυαλί ή καθρεφτιζόμενη επιφάνεια καθώς αυτές οι επιφάνειες μπορεί να προκαλέσουν προσωρινή αποτυχία του ποντικιού.
- Για να μεγιστοποιήσετε τη διάρκεια ζωής των μπαταριών, χρησιμοποιήστε το οπτικό ποντίκι πάνω σε μια λευκή, ή ανοιχτού χρώματος, επιφάνεια. Οι σκούρες επιφάνειες προκαλούν τη λυχνία LED του ποντικιού να ανάβει πιο έντονα, γεγονός που εξαντλεί πιο γρήγορα τις μπαταρίες του.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Τι να κάνω αν το πληκτρολόγιο δε λειτουργεί;

- Βεβαιωθείτε ότι η πολικότητα των μπαταριών είναι σωστή. Ο θετικός (+) και αρνητικός (-) πόλος κάθε μπαταρίας πρέπει να ταιριάζει με την θετική (+) και αρνητική (-) σύνδεση στο περίβλημα των μπαταριών.
- Ελέγξτε ότι το βύσμα USB του δέκτη είναι σωστά συνδεδεμένο στη θύρα USB του υπολογιστή σας.
- Επιβεβαιώστε ότι τα προγράμματα οδήγησης της συσκευής έχουν εγκατασταθεί.
- Ελέγξτε ότι έχετε δημιουργήσει μια σύνδεση επικοινωνίας. Βλ. “Ορισμός του κωδικού αναγνώρισης”.

Όταν χρησιμοποιώ το πληκτρολόγιο, οι άλλες ασύρματες συσκευές λειτουργούν πιο αργά ή προκαλείται προσωρινή αποτυχία τους - τι να κάνω;

- Το πληκτρολόγιο μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές με μια ασύρματη συσκευή ραδιοεπικοινωνίας που λειτουργεί στα 2.4 GHz, όπως ένα τηλέφωνο, μια συσκευή baby monitor, ή ένα παιχνίδι. Για τη μείωση της παρεμβολής, μετακινήστε το δέκτη του πληκτρολογίου και τη μονάδα βάσης της συσκευής που επηρεάζεται όσο το δυνατόν πιο μακριά ή μία από την άλλη.
- Μπορείτε επίσης να επαναφέρετε τον κωδικό αναγνώρισης του πληκτρολογίου. Για να το κάνετε αυτό, ανατρέξτε στην ενότητα “Ορισμός του κωδικού αναγνώρισης”.

Τι να κάνω αν ο χρόνος απόκρισης του πληκτρολογίου είναι αργός ή σταματάει να δουλεύει περιοδικά?

Δοκιμάστε ένα από τα εξής:

- Αυξήστε την απόσταση μεταξύ του δέκτη και του υπόλοιπου εξοπλισμού του υπολογιστή.
- Αυξήστε την απόσταση μεταξύ του δέκτη και των μονάδων βάσεων άλλων ασύρματων συσκευών.
- Απενεργοποιήστε τυχόν ασύρματες συσκευές και τις μονάδες βάσης τους που βρίσκονται κοντά στο δέκτη του πληκτρολογίου.
- Αν χρησιμοποιείτε το πληκτρολόγιο σε μεταλλική επιφάνεια, μετακινήστε το ίδιο και το δέκτη σε μη μεταλλική επιφάνεια. Τα μέταλλα, όπως ο σίδηρος, το αλουμίνιο ή ο χαλκός, θωρακίζουν τη μετάδοση ραδιοσυχνοτήτων και μπορεί να καθυστερήσουν την απόκριση του πληκτρολογίου ή να προκαλέσουν προσωρινή αποτυχία του πληκτρολογίου.
- Αντικαταστήστε τις μπαταρίες

Προδιαγραφές

Συχνότητα λειτουργίας	2.4 GHz	
Απόσταση λειτουργίας	Έως 10 μέτρο	
Τάση λειτουργίας	πληκτρολόγιο	2.4V
	Δέκτης:	5V
	ποντίκι	3V
Ρεύμα λειτουργίας	πληκτρολόγιο	10mA μέγιστο
	Δέκτης:	16mA μέγιστο
	ποντίκι	11mA μέγιστο
Κατάσταση αναμονής	πληκτρολόγιο	Κάτω των 300 μ A
	Mouse:	Κάτω των 1 mA
Διαστάσεις	πληκτρολόγιο	155 x 92 x 27 mm
	Δέκτης:	58 x 16 x 10 mm
	ποντίκι	98 x 60 x 33.5mm
Βάρος	πληκτρολόγιο	111g
	Δέκτης:	14g
	ποντίκι	80g

Τα χαρακτηριστικά και οι προδιαγραφές ενδέχεται να υποστούν αλλαγές χωρίς σχετική προειδοποίηση. Όλα τα εμπορικά σήματα και τα σήματα κατατεθέντα ανήκουν στους αντίστοιχους κατόχους τους. Με επιφύλαξη κάθε νόμιμου δικαιώματος. © 2008, Targus Group International, Inc. και Targus (UK), Inc.

TARGUSBEŽIČNA TIPKOVNICA I OPTIČKI MIŠ

Uvod

Čestitamo na kupovini Targus bežične tipkovnice i optičkog miša. Ovaj kombinirani set nudi posljednju tehnologiju za rad bez smetnji sa 2.4 GHz bežičnom vezom. Obje tipkovnice i miš posjeduju U/IZ sklopku i automatsko upravljanje upotrebom energije za učinkovito očuvanje energije.

Sadržaj

Osim ovih korisničkih uputa, ovaj paket sadrži:

- › Targus bežičnu tipkovnicu
- › Targus bežični optički miš
- › USB prijamnik
- › 2 AAA baterije (za optički miš)
- › 1 AA baterije (za tipkovnicu)

Sistemske zahtjevi

Hardver

- PC s Intel® Pentium® procesorom ili ekvivalentno
- USB 1.1 or 2.0 sučelje

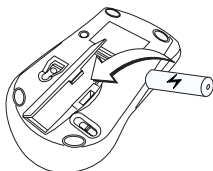
Operativni Sustav

- Windows® 2000/XP
- Windows Vista™

Instalacija baterija

Optički miš

Uklanjanja batrijskog poklopca



1 Umetnite isporučene baterije, pazeći da pozitivni (+) i negativni (-) pol na kraju svake baterije odgovaraju indikatorima unutar spremnika.



UPOZORENJE: TIJEKOM ZAMJENE BATERIJA MOŽETE RABITI ALKALINSKE ILI DRUGE JAKE NIMH BATERIJE. NIKADA NEMOJTE KOMBINIRATI ALAKLINSKE S NIMH BATERIJAMA U UREŠAJU. IZBJEGAVAJTE MIJEŠANJE NOVH I RABLJENIH BATERIJA

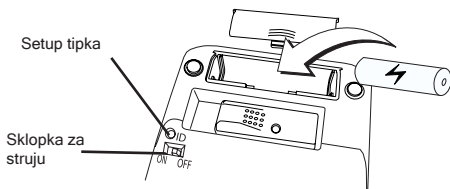
2 Vratite poklopac baterija na mjesto dok ne škljocne na jestu.

3 Uljučite miš pomicanjem sklopke za struju na nstražnjem dijelu miš u položaj "U".

Optički senzor, smješten na dnu miša svijelti crveno.

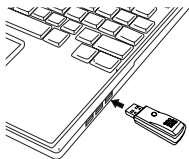
Bežična tipkovnica

- 1 Uklonite poklopac za baterije na stražnjem dijelu tipkovnice.
- 2 Umetnite isporučene baterije, pazeći da pozitivni (+) i negativni (-) pol na kraju svake baterije odgovaraju indikatorima unutar spremnika.
- 3 Uljučite tipkovnicu pomicanjem sklopke za struju na nstražnjem dijelu tipkovnice u položaj "U".



Spajanje prijamnika

Uključite USB prijamnik na dostupan USB ulaz na računalu.



Sada ste spremni postaviti identifikacijsku šifru kako bi uspostavili komunikacijsku vezu s prijemnikom.

Postavljanje identifikacijske šifre

Nakon što vaše računalo prepozna USB prijamnik morate postaviti ID šifru između prijamnika i miša kao i između prijamnika i tipkovnice PRIJE nego ih rabite. Da biste to napravili, anpravite slijedeće:

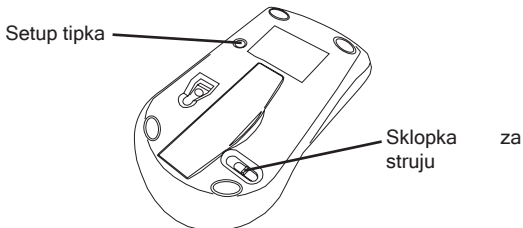


NAPOMENA: Pazite da je računalo uključeno i da je prepoznao USB prijamnik prije nego postavite ID šifru.

Optički miš

1 Uključite USB prijamnik na dostupan USB ulaz na računalu. LED na prijamniku blješti 60 sekunda kako bi naznačio ID potraga mod

2 pritisnite setup tipku na dnu miša.



Kada se LED na prijamniku uključio, miš je postavljen s ID a prijamnik je zaključan.

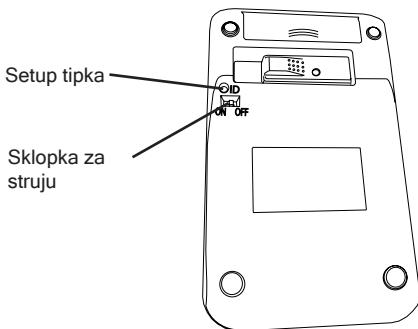
Sada možete rabiti miš.

Bežična tipkovnica

1 LED na prijamniku blješti 60 sekunda kako bi naznačio ID potraga mod Tijekom ovog vremena, pritisnite i otpustite konekcijsko puce na stražnjem dijelu tipkovnice

2 Ako se LED na prijamniku uključi, tiškovnica je postavljena s ID, a prijamnik je zaključan.

Sada možete rabiti tipkovnicu.



Uporaba tipkovnice

Definicije tipki tipkovnice:

. Del	NumLock u - umeće decimalnu točku NumLock iz - briše broj
0 Ins	NumLock u - upisuje "0" na ekran NumLock iz - emulira Insert tipku
00 ,	NumLock u - upisuje "00" NumLock iz - umeće zarez (,)
1 End	NumLock u - upisuje "1" na ekran NumLock iz - emulira End tipku
2 ↓	NumLock u - upisuje "2" na ekran NumLock iz - pomiče kursor prema dolje za jednu liniju u tekstu
3 PgDn	NumLock u - upisuje "3" na ekran NumLock iz - emulira Page Down tipku
4 ←	NumLock u - upisuje "4" na ekran NumLock iz - pomiče znak na lijevo od položaja kursora
5	NumLock u - upisuje "5" na ekranu NumLock iz - nema funkcije
6 →	NumLock u - upisuje "6" na ekran NumLock iz - pomiče jedan znak na desno od položaja kursora

7 Home	NumLock u - upisuje "7" na ekran NumLock iz - emuliraa Home tipku
8 ↑	NumLock u - upisuje "8" na ekran NumLock iz - pomiče kursor jednu liniju gore u tekstru
9 PgUp	NumLock u - upisuje "9" na ekran NumLock iz - emuirla Page Up tipku
Num Lock	NumLock u NumLock iz










NAPOMENA: NUMLOCK TIPKA NA VAŠEM RAČUNALU NEĆE
UTJECATI NA STANJE TIPKOVNICE.








Uporaba multimedija/internet naredbi

Da biste se prebacivali između dva moda, pritisnite Mode tipku.

Medij tipke

Tipka	Funkcija
	Prethodni zapis
	Slijedeći zapis
	Reproduciraj / Pauza
	Bez glasa
	Poglasni
	Stišaj
	Stop

Internet tipke

	Početni E-mail program
	Početni internet preglednik
	Internet stranica naprijed
	Internet stranica natrag
	Osvježi stranicu
	Zaustavi stranicu
	Favoriti

Upravljanje strujom

Kako bi u/isključili tipkovnicu i miša, pokrećite U/IZ sklopku na traženu poziciju.

Ako je struja uključena, miš ide u "mod očuvanja energije" nakon 4 sekunda, Kako bi aktivirali miš, pritisnite bilo koje puce.

Kako bi sačuvali energiju baterija, isključite tipkovnicu i miš tijekom putovanja ili dok ih ne rabite.

Napomene za upravljanje

Za optimalan rad i RF prijam:

- Smjestite prijamnik barem 20cm od elektrilnih uređaja, poput monitora, zvučnika ili uređaja za vanjsku pohranu.
- Po potrebi uporabite isporučeni produžni kabel kako biste prijamnik držali dalje od računala. Uključite prijamnik na produžni kabel s vašim računalom.
- Izbjegavajte uporabu miša na metalnim površinama. Metali poput aluminiya, bakra blokiraju prijenos radijskih frekvencija i mogu usporiti rekaciju miša ili uzrokovati njegovo rušenje.

- Miš će ući u suspendirani mod kada i računalo. Kako bi aktivirali računalo, pritisnite neko od puceta.
- Ako vaše računalo sadrži metalno kućište od aluminija ili magnezija, optički mišranite sa strane. Ploča ekrana može interferirati s radijskim frekvencijskim signalom ako rabite miš izravno ispred računala.
- Nikada nemojte rabiti optički iš na staklu ili zrcalnoj površini je to može uzrokovati privremeno rušenje miša.
- Za maksimiziranje vijeka baterija, rabite optički miš na bijeloj ili svijelto podlozi. Tamne podlge mogu uzrokovati da LED miša svijetli sjajnije, što brže troši baterije.

Rješavanje problema

Što da radim ako tipkovnica ne radi?

- Pazite da je polaritet baterija ispravan. Pozitivni (+) ni negaitvni (-) polaritet baetrija moraju se podudarati s pozitivnim (+) i negativnim (-) poalritetima unutar kućišta .
- Provjerite da je prijamnikov USB konektor čvrsto pričvršćen na USB ulaz.
- Porjverite jesu li pogoni uređaja instalirani.
- Pazize da je komunikacijska veza uspostavljena. Vidi “Postavkjanje identifikacijske šifre ”

Kada rabim tipkovnicu, ostali bežični uređaji rade sporije ili padaju - Što da radim?

- Tipkovnica može uzrokovati interferenciju s bilo kojim bežičnim radio baziranim uređajem koji radi na 2.4GHz, poput telefona, baby monitora ili igrače. Kako bi smanjili smetnje, uklonite prijamnik tipkovnice a osnovnu jedinicu udaljite od uređaja što više moguće.
- Možete resetirati i identifikacijsku šifru tipkovnice. Da biste to napravili, viid "Postavkjanje identifikacijske šifre".

Što da radim ako tipkovnica sporo reagira olo radi isprekidano?

Pokušajte slijedeće:

- Povećajteudaljenost između prijarnika i ostatka računalne opreme.
- Povećajte udaljenost između prijarnika i osnovne jedinice drugih bežičnih uređaja.
- Iskljulite bilo koji bežični uređaj u njegovu osnovn jedinicu koji je blizu prijarnika tipkovnice
- Ako rabite tipkovnicu na metalnoj podlozi, uklonite je a prijarnik stavite na nemetalnu podlogu. Metali poput aluminija ili bakra, zakrivaju radio frekvenciju i mogu usporiti rekaciju tipkovnice ili uzrokovati pad tipkovnice.
- Zamijenite baterije.

Specifikacije

Radna frekvencija	2.4 GHz	
Radna daljina	Do 10 m	
Radna voltaža	tipkovnica	2.4V
	Prijamnik:	5V
	miš	3V
	tipkovnica	10mA maksimum
Radna struja	Prijamnik:	16mA maksimum
	miš	11mA maksimum
Suspendirani način	tipkovnica	Ispod 300 uA
	miš	Ispod 1 mA
Dimenzije	tipkovnica	155 x 92 x 27 mm
	Prijamnik:	58 x 16 x 10 mm
	miš	98 x 60 x 33.5mm
Težina	tipkovnica	111g
	Prijamnik:	14g
	miš	80g

Karakteristike i specifikacije podložne su promjenama bez obavještenja. Svi robni žigovi i registrirani robni žigovi svojina su svojih vlasnika. Sva prava pridržana. © 2008, Targus Group International, Inc. i Targus (UK), Inc.

TARGUS DRÓTNÉLKÜLI BILLENTYŰZET ÉS OPTIKAI EGÉR

Bevezetés

Köszönjük, hogy a Targus drótnélküli billentyűzet és optikai egér mellett döntött. Ez a legújabb technológiás zavarmentes drótnélküli kapcsolatot biztosít 2.4 GHz frekvencián. A billentyűzet és az egér is rendelkezik be/ki gombbal és automatikus áramkezelési üzemmóddal a hatékony energiatakarékosság érdekében.

Tartalom

A használati utasításban a csomagolásban található még:

- › Targus drótnélküli billentyűzet
- › Targus drótnélküli optikai egér
- › USB vevő
- › 2 AAA elem (az egérhez)
- › 1 AA elem (a billentyűzethez)

Rendszerkövetelmények

Hardver

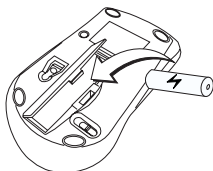
- PC Intel® Pentium® vagy ennek megfelelő processzorral
- USB 1.1 vagy 2.0 interfész

- Operációs rendszer
- Windows® 2000/XP
 - Windows Vista™

Az elemek telepítése

Optikai egér

Az elemfedő eltávolítása



1 Helyezze be a mellékelt elemeket, ügyelve arra, hogy az elemek pozitív (+) és negatív (-) végei megfelelnek az elemházban található jelzéseknek.



FIGYELEM: AZ ELEMOK CSERÉJEKOR HASZNÁLJON ALKÁLI- VAGY EGYÉB NAGYTELJESÍTMÉNYŰ NIMH ELEMOKET. SOHA NE HASZNÁLJON ALKÁLI- ÉS NIMH ELEMOKET EGYÜTT EGY KÉSZÜLÉKBEN.

NE HASZNÁLJON EGYÜTT ÚJ ÉS HASZNÁLT ELEMOKET.

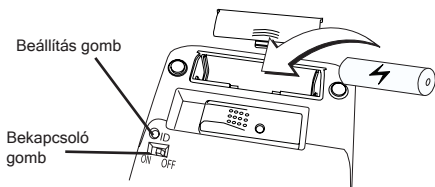
2 “Kattanásig” csúsztassa vissza az elemfedőt a helyére.

3 Kapcsolja be a egér a hátoldalon található bekapcsoló gomb “be” pozícióba tolásával.

Az egér alján található optikai érzékelő pirosan világít.

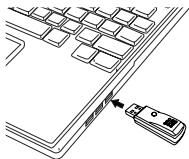
Drótnélküli billentyűzet

- 1 Távolítsa el a billentyűzet alján található elemfedőt.
- 2 Helyezze be a mellékelt elemeket, ügyelve arra, hogy az elemek pozitív (+) és negatív (-) végei megfelelnek az elemházban található jelzéseknek.
- 3 Kapcsolja be a billentyűzetet a hátoldalon található bekapcsoló gomb "be" pozícióba tolásával.



A vevő csatlakoztatása

Csatlakoztassa az USB vevőt egy szabad csatlakozóba a számítógépén.



Most beállíthat egy azonosító kódot a vevővel való kommunikációs kapcsolat létrehozásához.

Az azonosító kód beállítása

Miután számítógépe észékelte az USB vevőt, használat **ELŐTT** be kell állítania az ID kódot a vevő és az eger valamint a vevő és a billentyűzet között. Ehhez az alábbiak szerint járjon el:



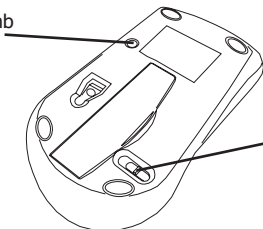
MEGJEGYZÉS: Győződjön meg róla, hogy számítógépe be van kapcsolva és észékelte is az USB vevőt, mielőtt beállítaná az ID kódot.

Optikai eger

1 Csatlakoztassa az USB vevőt egy szabad csatlakozóba a számítógépén. A vevőn a LED 60 másodpercig villog, ami az ID keresési módot jelzi.

2 Nyomja meg a beállítás gombot az eger alján.

Beállítás gomb



Bekapcsoló gomb

Amikor a vevőn található LED ég, akkor az egerhez be van állítva egy ID és a vevő zárva van.

Most már használhatja az egeret.

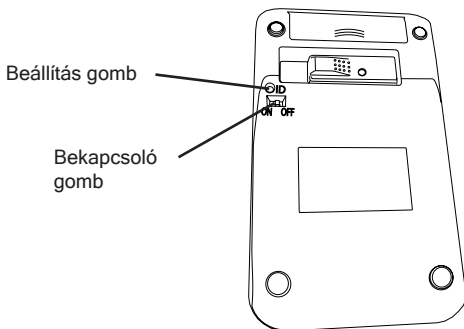
Drótnélküli billentyűzet

A vevőn a LED 60 másodpercig villog, ami az ID keresési módot jelzi. 2 Eközben nyomja meg és engedje el a billentyűzet hátoldalán található csatlakozás gombot.

2 Nyomja meg a beállítás gombot a billentyűzeten.

Ha a fénydióda (LED) a vevőn ég, akkor a billentyűzethez be van állítva egy ID, a vevő pedig zárolva van.

Most már használhatja a billentyűzetet.



A billentyűzet használata

A billentyűzetgombok meghatározása:

. Del	NumLock be - tizedes vesszőt szúr be NumLock ki - kitöröl egy számot
0 Ins	NumLock be - a "0" számot írja be a képernyőre NumLock ki - az Insert gombot helyettesíti
00 ,	NumLock be - "00" számot ír be NumLock ki - vesszőt (,) szúr be
1 End	NumLock be - a "1" számot írja be a képernyőre NumLock ki - az End gombot helyettesíti
2 ↓	NumLock be - a "2" számot írja be a képernyőre NumLock ki - egy sorral lejjebb viszi a kurzort a szövegben
3 PgDn	NumLock be - a "3" számot írja be a képernyőre NumLock ki - a Page Down gombot helyettesíti
4 ←	NumLock be - a "4" számot írja be a képernyőre NumLock ki - egy karakterrel balra mozgatja a kurzort
5	NumLock be - a "5" számot írja be a képernyőre NumLock ki - Nincs funkció
6 →	NumLock be - a "6" számot írja be a képernyőre NumLock ki - egy karakterrel jobbra mozgatja a kurzort

7 Home	NumLock be - a "7" számot írja be a képernyőre NumLock ki - a Home gombot helyettesíti
8 ↑	NumLock be - a "8" számot írja be a képernyőre NumLock ki - egy sorral feljebb mozgatja a kurzort a szövegben
9 PgUp	NumLock be - a "9" számot írja be a képernyőre NumLock ki - a Page Up gombot helyettesíti
Num Lock	NumLock be NumLock ki










MEGJEGYZÉS: A SZÁMÍTÓGÉPÉN TALÁLHATÓ NUMLOCK GOMB NEM BEFOLYÁSOLJA A BILLENTYŰZET NUMLOCK ÁLLAPOTÁT.








A multimédia/Internet vezérlők használata

A két mód közötti váltogatáshoz nyomja meg a Mód gombot.

Média gombok

Gomb	Funkció
	Előző szám
	Következő szám
	Lejátszás / szünet
	Némítás
	Hangerő fel
	Hangerő le
	Állj

Internet gombok

	Alapértelmezett E-mail program
	Alapértelmezett Internet böngésző
	Internet oldal előre
	Internet oldal vissza
	Oldal frissítése
	Oldal leállítása
	Kedvenc

Áramkezelés

A billentyűzet és az egér be- és kikapcsolásához csúsztassa a be/ki kapcsolót a kívánt pozícióba.

Bekapcsolt állapotban az egér 4 perc után "energiatakarékos" módba vált, ha nem nyúl hozzá. Az ismételt aktiváláshoz mozgassa meg az egeret vagy nyomjon meg egy gombot.

Az elem kímélése érdekében kapcsolja ki a billentyűzetet és az egeret miközben utazik, vagy ha nem használja őket.

Felhasználási tanácsok

Az optimális teljesítmény és RF vétel érdekében:

- A vevőt legalább 20 cm távolságban helyezze el az összes elektromos készüléktől, pl. monitor, hangszórók vagy külső tárolóeszközök.
- Szükség esetén használja a mellékelt hosszabbító kábelt a vevő számítógéptől történő távol tartásához. Csatlakoztassa a vevőt a hosszabbító kábelhez, azt pedig a számítógéphez.
- Kerülje az optikai egér fémes felületen történő használatát. Az olyan fémek, mint a vas, az alumínium vagy a réz leárnyékolják a rádiófrekvenciás továbbítást és csökkenthetik az egér rekációidejét vagy akár átmeneti kiesést is okozhatnak annak működésében.

- Az egér a számítógéppel egyidőben kapcsol készenléti módba. Az egér aktiválásához nyomjon meg valamilyen gombot.
- Amennyiben számítógépháza tartalmaz alumíniumot vagy magnéziumot, akkor az optikai egeret oldalt használja. A kijelzőfelület esetleg zavart okozhat a rádiófrekvenciában, ha az egeret közvetlenül a számítógép előtt használja.
- Soha ne használja az optikai egeret üveges vagy tükrös felületen, mivel ez átmeneti kiesést okozhat annak működésében.
- Az elem élettartamának maximalizálása érdekében az egeret fehér vagy világos felületen használja. A sötét felületek hatására az egér LED-je erősebben világít, ami gyorsabban meríti le az elemet.

Hibajavítás

Mi a teendő, ha a billentyűzet nem működik?

- Ellenőrizze, hogy az elemek polaritása megfelelő-e. Az egyes elemek pozitív (+) és negatív (-) végeinek meg kell felelniük a pozitív (+) és negatív (-) csatlakozásoknak az elemházban.
- Ellenőrizze, hogy a vevő USB csatlakozója megfelelően van csatlakoztatva számítógépe USB csatlakozójához.
- Ellenőrizze, hogy az eszköz illesztőprogramjai telepítve vannak-e.
- Győződjön meg róla, hogy létrehozott egy kommunikációs kapcsolatot. Ehhez lásd a "Azonosító kód beállítása" részt

A billentyűzet használatakor a többi drótnélküli eszköz lassabban vagy egyáltalán nem működik - mi a teendő?

- A billentyűzet zavart okozhat minden olyan drótnélküli, rádiófrekvenciás készülékben, ami 2.4 GHz-n működik, úgymint telefon, bábifelügyelő vagy játék. Az interferencia csökkentéséhez amennyire csak lehet, tartsa távol egymástól a billentyűzet vevőjét és az érintett eszköz bázisegységét.
- Továbbá visszaállíthatja a billentyűzet azonosító kódját. Ehhez lásd a "Azonosító kód beállítása" részt.

Mi a teendő, ha a billentyűzet reakcióideje lassú vagy a készülék átmenetileg egyáltalán nem válaszol?

Próbálja ki az alábbiakat:

- Növelje a távolságot a vevő és a számítógép többi felszerelése között.
- Növelje a távolságot a vevő és egyéb drótnélküli eszközök bázisegysége között.
- Kapcsoljon ki minden drótnélküli eszközt és azok bázisegységeit a billentyűzet vevőjének közelében.
- Ha a billentyűzetet fémes felületen használja, akkor a billentyűzetet és a vevőt is helyezze át egy nem fémes felületre. Az olyan fémek, mint a vas, az alumínium vagy a réz leárnyékolják a rádiófrekvenciás továbbítást és ezáltal lelassíthatják a billentyűzet reakcióidejét vagy akár átmeneti kiesést is okozhatnak.
- Cserélje ki az elemeket.

Specifikációk

Működési frekvencia	2.4 GHz	
Működési távolság	10 méterig	
Üzemi feszültség	billentyűzet	2.4V
	Vevő:	5V
	egér	3V
Üzemi áram	billentyűzet	Legfeljebb 10 mA
	Vevő:	Legfeljebb 16 mA
	egér	Legfeljebb 11 mA
Készenléti mód	billentyűzet	300 uA alatt
	egér	1 mA alatt
Méretek	billentyűzet	155 x 92 x 27 mm
	Vevő:	58 x 16 x 10 mm
	egér	98 x 60 x 33.5mm
Súly	billentyűzet	111g
	Vevő:	14g
	egér	80g

Karakteristike i specifi kacije podložne su promjenama bez obaviještenja. Svi robni žigovi i registrirani robni žigovi svojina su svojih vlasnika. Sva prava pridržana. © 2008, Targus Group International, Inc. i Targus (UK), Inc.

MOUSE OTTICO E KEYPAD WIRELESS COMBO

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto della mouse ottico e keypad wireless combo. Questo set offre la tecnologia più all'avanguardia per funzionalità antiinterferenza con un collegamento senza fili a 2.4 GHz. Sia la tastiera numerica che il mouse dispongono di un interruttore on/off a gestione automatica del risparmio energetico per ottimizzare i consumi di energia elettrica.

Contenuto

Oltre a questa guida, la confezione contiene:

- › Tastiera numerica senza fili Targus
- › Mini mouse ottico senza fili Targus
- › Ricevitore USB
- › 2 batterie alcaline AAA (per il mouse)
- › 1 batterie alcaline AA (per la tastiera numerica)

Requisiti di sistema

Hardware

- PC con processore Intel® Pentium® o equivalente
- Porta USB versione 1.1

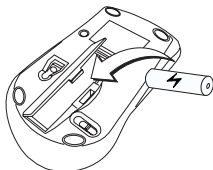
Sistema operativo

- Windows® 2000/XP
- Windows Vista™

Installazione delle Batterie

Mouse Ottico

Apertura del coperchio delle batterie



1. L'estremità positiva (+) e negativa (-) di tutte le batterie deve essere in corrispondenza delle connessioni positiva (+) e negativa (-) del comparto delle batterie.



ATTENZIONE: PER SOSTITUIRE LE BATTERIE IN DOTAZIONE SI POSSONO USARE PILE ALCALINE O ALTRE BATTERIE NIMH ULTRARESISTENTI. NON UTILIZZARE MAI PILE ALCALINE CON BATTERIE NIMH EVITARE INOLTRE DI USARE BATTERIE NUOVE CON QUELLE USATE.

2 Riposizionare il coperchio delle batterie facendolo scorrere finché non si sente un “clic” e non è ben fissato.

3 Accendere il mouse facendo scorrere il pulsante on/off situato sotto il mouse nella posizione “on”.

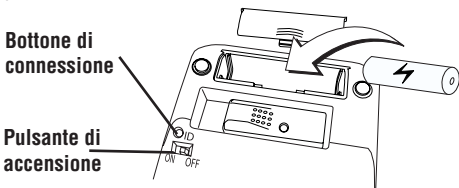
Il sensore ottico, situato sotto il mouse, emette una luce rossa.

Tastiera numerica senza fili

1 Aprire il coperchio delle batterie situato sotto la tastiera numerica.

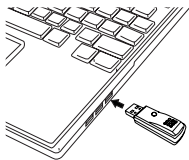
2 L'estremità positiva (+) e negativa (-) di tutte le batterie deve essere in corrispondenza delle connessioni positiva (+) e negativa (-) del comparto delle batterie.

3 Accendere la tastiera numerica facendo scorrere l'interruttore d'alimentazione sul lato destro della tastiera numerica nella posizione "on".



Collegare il ricevitore

Inserire il ricevitore USB in una porta compatibile disponibile del computer. La spia "Lock LED" si accende.



Ora è possibile impostare il codice identificativo per stabilire un collegamento con il ricevitore.

Impostazione del codice di riconoscimento

Dopo che il computer rileva il ricevitore USB si deve impostare il codice ID fra il ricevitore e il mouse; inoltre, va impostato quello fra il ricevitore e la tastiera numerica PRIMA di poterli usare. Per fare questo, eseguire quanto segue:



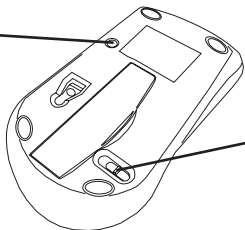
NOTA: ACCERTARSI CHE IL COMPUTER SIA ACCESO E ABBAIA RILEVATO IL RICEVITORE USB PRIMA DI IMPOSTARE IL CODICE ID.

Mouse Ottico

1 Inserire il ricevitore USB in una porta compatibile disponibile del computer. Il LED del ricevitore lampeggerà per 60 secondi per indicare la modalità di ricerca ID.

2 Premere il tasto d'impostazione situato sotto il mouse.

**Bottone di
connessione**



**Pulsante di
accensione**

Quando il LED sul ricevitore è acceso, il mouse è impostato con un ID e si fissa il ricevitore.

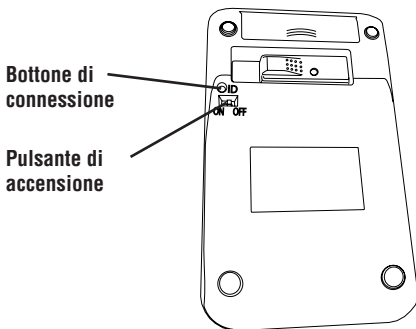
A questo punto si è pronti a utilizzare il mouse.

Tastiera numerica senza fili

1 Il LED del ricevitore lampeggerà per 60 secondi per indicare la modalità di ricerca ID. Durante questo periodo, premete e rilasciate il tasto di connessione situato sul retro del tastierino.

2 Quando il LED sul ricevitore è acceso, il mouse è impostato con una ID e si fissa il ricevitore.

A questo punto si è pronti a utilizzare il tastiera numerica.



Utilizzo del Tastierino

Definizione dei tasti del tastierino:

. Del	Num Lock on - inserisce una virgola decimale Num Lock off - cancella un numero
0 Ins	Num Lock on - immette "0" sul display Num Lock off - emula il tasto Insert
00 ,	Num Lock on - immette "00" Num Lock off - immette una virgola (,)
1 End	Num Lock on - immette "1" sul display Num Lock off - emula il tasto Fine
2 ↓	Num Lock on - immette "2" sul display Num Lock off - sposta il cursore sulla linea di testo sottostante
3 PgDn	Num Lock on - immette "3" sul display Num Lock off - emula il tasto Page Down
4 ←	Num Lock on - immette "4" sul display Num Lock off - sposta un carattere alla sinistra della posizione del cursore
5	Num Lock on - immette "5" sul display Num Lock off - nessuna funzione
6 →	Num Lock on - immette "6" sul display Num Lock off - sposta un carattere alla destra della posizione del cursore

7 Home	Num Lock on - immette "7" sul display Num Lock off - emula il tasto Home
8 ↑	Num Lock on - immette "8" sul display Num Lock off - sposta il cursore sulla linea di testo soprastante
9 PgUp	Num Lock on - immette "9" sul display Num Lock off - emula il tasto Page Up
+ =	NumLock on NumLock off










NOTA: IL TASTO NUM LOCK DEL VOSTRO COMPUTER NON INCIDERA' SULLO STATO DEL NUM LOCK DEL TASTIERINO.








Usare i controlli multimediali/Internet

Per passare tra i due modi, premete il tasto Mode.

Tasti Media

Tasto	Funzione
	Traccia precedente
	Traccia successiva
	Play / Pausa
	Stop
	Volume Up
	Volume Down
	Stopp

Tasti Internet

	Programma di posta elettronica predefinito
	Browser Internet predefinito
	Pagina Internet precedente (Indietro)
	Pagina Internet successiva (Avanti)
	Aggiorna pagina
	Stopp pagina
	Preferiti

Controllo consumo

Per accendere e spegnere la tastiera numerica e il mouse, far scorrere il pulsante on/off nella posizione desiderata.

Quando è acceso, il mouse entra in “modalità di risparmio energetico” dopo 4 minuti d’inattività. Per attivare il mouse, basta muoverlo o premere un qualsiasi tasto.

Per risparmiare le batterie, spegnere la tastiera numerica e il mouse durante gli spostamenti o quando non sono in uso.

Suggerimenti per l'uso

Per ottenere i migliori risultati di ricezione osservare quanto segue:

- Posizionare il ricevitore ad almeno 20 cm di distanza da tutti gli altri dispositivi elettrici, come monitor, altoparlanti e memorie esterne.
- Il mouse entrerà in modalità sospesa allo stesso tempo del computer. Per attivare il mouse, premere un pulsante qualsiasi.

- Nel caso di computer con armadietto metallico che contiene alluminio o magnesio, usare il mouse senza fili di fianco. Il display può interferire con i segnali radio se il mouse viene usato direttamente di fronte al computer.
- Non utilizzare mai il mouse senza fili su una superficie speculare o di vetro che ne causeranno temporaneamente il mancato funzionamento.
- Per massimizzare la durata della batteria, usare il mouse senza fili su una superficie bianca o di colore chiaro. Le superfici scure richiedono che la spia luminosa LED abbia una maggiore intensità quando è accesa, scaricando così più rapidamente la batteria.

Localizzazione e soluzione dei problemi

Cosa fare se il mouse senza fili non funziona?

- Accertarsi che le batterie siano inserite nel modo corretto. L'estremità positiva (+) e negativa (-) di tutte le batterie deve essere in corrispondenza delle connessioni positiva (+) e negativa (-) del comparto delle batterie.
- Controllare che il connettore USB del ricevitore sia collegato in modo sicuro alla porta USB del computer.
- Verificare che i driver della periferica siano stati installati.
- Accertarsi di avere stabilito un collegamento radio tra il mouse e il ricevitore. Vedere "Impostazione del codice di riconoscimento"

Quando si usa il mouse senza fili, altri dispositivi senza fili funzionano più lentamente o smettono di funzionare temporaneamente: cosa fare?

- Il mouse potrebbe interferire con altri dispositivi senza filo che usano segnali radio, come telefoni, monitor per neonati o giocattoli. Per ridurre l'interferenza, spostare il ricevitore del mouse e l'unità di base del dispositivo influenzato il più lontano possibile l'uno dall'altro.

Cosa fare se il tempo di risposta del mouse senza fili è lento o se il mouse smette di funzionare saltuariamente?

- Aumentare la distanza tra il ricevitore del mouse e le altre apparecchiature del computer.
- Aumentare la distanza tra il ricevitore del mouse e le unità di base di altri dispositivi senza fili.
- Spegnerne tutti i dispositivi wireless, e le loro unità di base, che si trovano in vicinanza del ricevitore del mouse.
- Se si sta usando il mouse senza fili su una superficie metallica, spostarlo su una non metallica. I metalli, come il ferro, l'alluminio o il rame, fanno da schermo alle trasmissioni di segnali radio e possono rallentare i tempi di risposta del mouse o causarne momentaneamente il mancato funzionamento.
- Cambiare le batterie.

Non si riesce a usare il mouse senza fili quando c'è un altro mouse senza fili in uso: cosa fare?

- Ripristinare il codice di riconoscimento. Vedere "Impostazione del codice di riconoscimento"

Specifiche

Frequenza operativa	2.4 GHz	
Distanza operativa	Fino a 10 mt	
Voltaggio operativo	Tastierino	2.4V
	Ricevitore:	5V
	Mouse:	3V
Corrente Operativa	Tastierino	massimo 10mA
	Ricevitore:	massimo 16mA
	Mouse:	massimo 11mA
Modalità di sospensione	Tastierino	Al di sotto di 300 uA
	Mouse:	Al di sotto di 1 mA
Dimensioni	Tastierino	155 x 92 x 27 mm
	Ricevitore:	58 x 16 x 10 mm
	Mouse:	98 x 60 x 33.5mm
Peso	Tastierino	111g
	Ricevitore:	14g
	Mouse:	80g

Microsoft, Windows, e Windows Vista sono marchi registrati o marchi di fabbrica di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri Paesi. Tutti i marchi di fabbrica e i marchi registrati sono di proprietà dei rispettivi depositari. Tutti i diritti riservati.

TARGUS BEVIELĒS PAGALBINĒS KLAVIATŪROS IR OPTINĒS PELĒS DERINYS

Ižanga

Sveikiname [sigijus „Targus“ bevielēs pagalbinēs klaviatūros ir optinēs pelēs derin]. Šiame derinyje siūlomos naujausios technologijos veikimui be trikdžių su 2.4 GHz beviële jungtimi. Tiek pagalbinėje klaviatūroje, tiek pelėje yra „on/off“ (ijungti/išjungti) jungiklis bei automatinis energijos taupymo valdymas, skirti veiksmingam energijos taupymui.

Turinys

Be šio vartotojo vadovo šioje pakuotėje yra:

- › „Targus“ bevielē pagalbinē klaviatūra
- › „Targus“ bevielē optinē pelē
- › USB imtuvas
- › 2 AAA baterijos (pelei)
- › 1 AA baterijos (pagalbinei klaviatūrai)

Reikalavimai sistemai

Techninė įranga

- PC su Intel® Pentium® ar analogišku procesoriumi,
- USB 1.1 ar 2.0 sąsaja

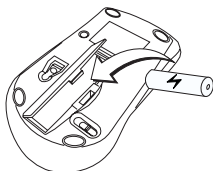
Operacinė sistema

- Windows® 2000/XP
- Windows Vista™

Baterijų įdėjimas

Optinė pelė

Baterijų dangtelio nuėmimas



1 Įdėkite baterijas; įsitikinkite, kad teigiamas (+) ir neigiamas (-) kiekvienos baterijos poliai atitinka poliškumo ženklus baterijų skyrelyje.



ĮSPĖJIMAI: KAI KEIČIATE BATERIJAS, NAUDOKITE ŠARMINES AR KITAS UNIVERSALIAS NIMH. BATERIJAS. PRIETAISE NIEKUOMET VIENU METU ENAUDOKITE ŠARMINIŲ SU NIMH BATERIJOMIS. PRIETAISE NEMAIŠYKITE NAUJŲ BATERIJŲ SU PANAUDOTOMIS.

2 Stumkite baterijos dangtelį į vietą, kol jis „spragtelės“.

3 Paslinkdami maitinimo jungiklį, esantį pagalbinės pelės šone, į padėtį „on“ (įjungta), įjunkite pagalbinę pelė.

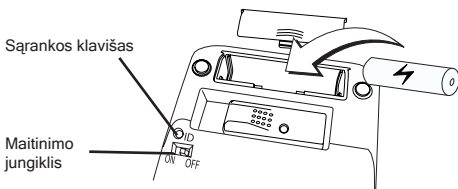
Optinis daviklis, esantis pelės apačioje, šviečia raudonai.

Bevielė pagalbinė klaviatūra

1 Nuo pagalbinės klaviatūros apačios nuimkite baterijos dangtelį.

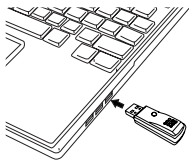
2 Įdėkite baterijas; įsitikinkite, kad teigiamas (+) ir neigiamas (-) kiekvienos baterijos poliai atitinka poliškumo ženklus baterijų skyrelyje.

3 Paslinkdami maitinimo jungiklį, esantį pagalbinės klaviatūros šone, į padėtį „on“ (įjungta), įjunkite pagalbinę klaviatūrą.



Imtuvo prijungimas

USB imtuvą įkiškite į laisvą savo kompiuterio USB lizdą.



Dabar esate pasiruošę nustatyti identifikacijos kodą, kad būtų nustatytas ryšys su imtuvu.

Identifikacijos kodo nustatymas

Kai jūsų kompiuteris aptiks USB imtuvą, **PRIEŠ** pradėdami naudotis turite nustatyti ID kodą tarp imtuvo ir pelės, bei tarp imtuvo ir pagalbinės klaviatūros. Kad tai padarytumėte, atlikite šiuos veiksmus:



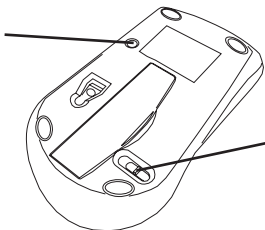
PASTABA: Prieš nustatydami ID kodą, įsitikinkite, ar jūsų kompiuteris įjungtas ir aptiko USB imtuvą.

Optinė pelė

1 USB imtuvą įkiškite į laisvą savo kompiuterio USB lizdą. LED, esantis ant imtuvo, mirksės 60 sekundžių, kas rodo ID paieškos režimą.

2 Paspauskite pelės apačioje esantį sąrankos klavišą.

Sąrankos
klavišas



maitinimo
jungiklis

Kai užsidega imtuvo LED, pelės ID suderintas, o imtuvas užblokuotas.

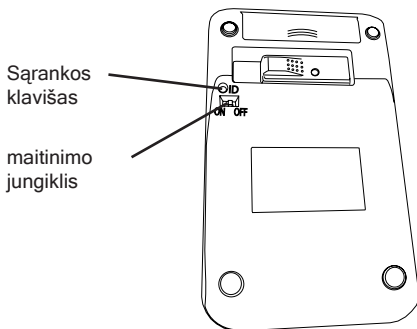
Dabar esate pasirengęs naudoti pelę.

Bevielė pagalbinė klaviatūra

1 LED, esantis ant imtuvo, mirksės 60 sekundžių, kas rodo ID paieškos režimą. 2 Šiuo metu, paspauskite ir atleiskite ryšio mygtuką, esantį pagalbinės klaviatūros galinėje pusėje.

2 Kai užsidega imtuvo šviesos diodas (LED), pagalbinės klaviatūros ID suderintas, o imtuvas užblokuotas.

Dabar galite pradėti naudoti pagalbinę klaviatūrą.



Pagalbinės klaviatūros naudojimas

Pagalbinės klaviatūros klavišų reikšmės:

· Del	NumLock on - įrašo dešimtainio skaičiaus kablelį, NumLock off - ištrina skaičių
0 Ins	NumLock on - ekrane parašo "0", NumLock off - imituoja „Insert“ (įterpti) klavišą
00 ,	NumLock on - įrašo "00", NumLock off - įterpia kablelį (,)
1 End	NumLock on - ekrane parašo "1", NumLock off - imituoja „End“ (pabaiga) klavišą
2 ↓	NumLock on - ekrane parašo "2", NumLock off - perkelia žymeklį viena teksto eilute žemyn
3 PgDn	NumLock on - ekrane parašo "3", NumLock off - imituoja „Page Down“ (puslapis žemyn) klavišą
4 ←	NumLock on - ekrane parašo "4", NumLock off - perkelia vieną simbolį kairėn nuo žymeklio padėties
5	NumLock on - ekrane parašo "5", NumLock off - jokios funkcijos
6 →	NumLock on - ekrane parašo "6", NumLock off - perkelia vieną simbolį dešinėn nuo žymeklio padėties

7 Home	NumLock on - ekrane parašo "7", NumLock off - imituoja „Home“ (pradžia) klavišą
8 ↑	NumLock on - ekrane parašo "8", NumLock off - perkelia žymeklį viena teksto eilute aukštyn
9 PgUp	NumLock on - ekrane parašo "9", NumLock off - imituoja „Page up“ (puslapis aukštyn) klavišą
Num Lock	NumLock on NumLock off










PASTABA: „NUMLOCK“ KLAVIŠAS JŪSŲ KOMPIUTERYJE NEPAVEIKS PAGALBINĖS KLAVIATŪROS „NUMLOCK“ BŪKLĖS.








Daugialypės terpės/interneto valdiklių naudojimas

Norėdami perjungti režimą, paspauskite „Mode“ klavišą.

Daugialypės terpės klavišai

Klavišas	Funkcija
	Ankstesnis takelis
	Kitas takelis
	Leisti / pristabdyti
	Nutildyti
	Pagarsinti
	Patildyti
	Sustabdyti

Interneto klavišai

	Numatytoji el. pašto programa
	Numatytoji interneto naršyklė
	[kitą interneto puslapį
	[ankstesnį interneto puslapį
	Atnaujinti puslapį
	Sustabdyti puslapį
	Adresynas

Maitinimo valdymas

Norėdami įjungti ir išjungti pagalbinę klaviatūrą ir pelę, paslinkite „on/off“ (įjungti/išjungti) jungiklį į norimą padėtį.

Kai maitinimas įjungtas, po 4 minučių neveikimo pelė pereina į „energijos taupymo režimą“.

Norėdami aktyvinti pelę, pelę pajudinkite arba paspauskite mygtuką. Kai keliaujate ar nenaudojate, kad taupytumėte baterijos energiją, pagalbinę klaviatūrą ir pelę išjunkite.

Eksploatacijos patarimai

Optimaliai funkcijai ir RD (radijo dažnio) priėmimui:

- Imtuvą dėkite mažiausiai 20 cm atstumu nuo visų elektrinių prietaisų, pvz. jūsų monitorius, garsiakalbiai ir išoriniai kaupikliai.
- Jei reikia, imtuvui laikyti atokiau nuo kompiuterio naudokite pateiktą pailginimo kabelį. Imtuvą įkiškite į pailginimo kabelį, o pailginimo kabelį – į kompiuterį.
- Stenkitės nenaudoti optinės pelės ant metalinių paviršių. Metalai, pvz. geležis, aliuminis ar varis, ekranuoja radijo dažnio signalų perdavimą ir gali sulėtinti pelės reakcijos laiką, ar sukelti laikiną pelės neveikimą.

- Pelė pereis į laukimo režimą tuo pačiu metu kaip ir jūsų kompiuteris. Norėdami aktyvinti pelę, paspauskite bet kurį klavišą.
- Jei jūsų kompiuterio korpusas yra iš aliuminio ar magnio, optinę pelę naudokite iš šono. Rodymo skydelis gali trikdyti radijo signalą, jei jūsų pelė bus tiesiai priešais kompiuterį.
- Optinės pelės niekuomet nenaudokite ant stiklo ar veidrodžio, nes ant šių paviršių pelė gali laikinai neveikti.
- Kad padidintumėte baterijos tarnavimo laiką, optinę pelę naudokite ant balto ar šviesios spalvos paviršiaus. Tamsiam paviršiui reikia, kad pelės LED šviestų šviesiau, dėl ko greičiau išsenka baterija.

Gedimų šalinimas

Ką daryti, jei pagalbinė klaviatūra neveikia?

- Įsitikinkite, ar teisingas baterijų poliariškumas. Teigiamas (+) ir neigiamas (-) kiekvienos baterijos poliai turi atitikti teigiamą (+) ir neigiamą (-) kontaktus baterijų skyrelyje.
- Patikrinkite, ar USB jungtis tvirtai įkišta į jūsų kompiuterio USB lizdą.
- Patikrinkite, ar įdiegtos prietaiso tvarkyklės.
- Įsitikinkite, ar nustatytas ryšys. Žr. „Identifikacijos kodo nustatymas“.skyrių

Kai dirbu su pagalbine klaviatūra, kiti bevieliai prietaisai veikia lėčiau, ar laikinai neveikia - ką turėčiau daryti?

- Pagalbinė klaviatūra gali kliudyti kitiems belaidžiams, radioprietaisams, kurie veiki 2.4GHz dažniu, pvz. telefonui, kūdikio monitoriui ar žaislui.. Kad sumažintumėte trukdžius, pagalbines klaviatūras imtuvą ir pagrindinį mazgą nuo veikiamo prietaiso patraukite kuo toliau.

- Taip pat galite atstatyti pagalbines klaviatūras identifikacijos kodą. Kaip tai atlikti, žr. „Identifikacijos kodo nustatymas“.skyrių

Ką daryti, jei pagalbines klaviatūras reakcijos laikas lėtas, ar ji nuolat nustoja veikti?

Pamėginkite atlikti vieną iš šių veiksmų:

- Padidinkite atstumą tarp imtuvo ir likusios jūsų kompiuterio įrangos.
- Padidinkite atstumą tarp imtuvo ir kitos bevielės įrangos pagrindinio mazgo.
- Išjunkite visus bevelius prietaisus bei jų pagrindinius mazgus, kurie yra šalia pagalbines klaviatūras imtuvo.
- Jei pagalbines klaviatūrą naudojate ant metalinio paviršiaus, jį perkelkite ant nemetalinio paviršiaus. Metalai, pvz. geležis, aliuminis ar varis, ekranuoja radio dažnio signalų perdavimą ir gali sulėtinti pagalbines klaviatūras reakcijos laiką, ar sukelti laikiną pagalbines klaviatūras neveikimą.
- Pakeiskite baterijas.

Techninės sąlygos

Eksplotacijos dažnis	2.4 GHz	
Veikimo atstymas	Iki 10 m.	
Darbinė įtampa	pagalbinė klaviatūra	2.4V
	Receiver:	5V
	pelė	3V
Darbinė srovė	pagalbinė klaviatūra	Daugiausiai 10 mA
	Receiver:	Daugiausiai 16 mA
	pelė	Daugiausiai 11 mA
Laukimo būseną	pagalbinė klaviatūra	Mažiau 300 μ A
	pelė	Mažiau 1 mA
Dydis	pagalbinė klaviatūra	155 x 92 x 27 mm
	Receiver:	58 x 16 x 10 mm
	pelė	98 x 60 x 33.5mm
Svoris	pagalbinė klaviatūra	111g
	Receiver:	14g
	pelė	80g

Funkcijos ir charakteristikos gali būti keičiamos apie tai nepranešus. Visi kiti bei registruoti prekiženkliai yra atitinkamų kompanijų nuosavybė. Visos teisės saugomos. © 2008, Targus Group International, Inc. ir Targus (JK), Inc.

TARGUS BEZVADU KLAVIATŪRA UN COMBO PELE

Ievads

Apsveicam ar Targus bezvadu klaviatūras un optiskās combo peles iegādi. Šis komplekts piedāvā pēdējās tehnoloģijas traucējumbīvē darbībā ar 2.4 GHz bezvadu savienojumu. Gan klaviatūra, gan pele aprīkota ar ieslēgšanas/izslēgšanas slēdži un automātisku elektrības taupīšanas iespēju efektīvai elektrības saglabāšanai.

Saturs

Saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatu, komplektā iekļauts:

- > tagus bezvadu klaviatūra
- > Targus bezvadu optiskā pele
- > USB uztvērējs
- > 2 AAA baterijas (pelei)
- > 1 AA baterijas (klaviatūrai)

Sistēmas prasības

Aparatūra

- Dators ar Intel® Pentium® procesoru vai kaut ko ekvivalentu
- USB 1.1 vai 2.0 saskarne

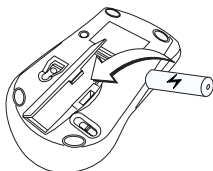
Operētājsistēma

- Windows® 2000/XP
- Windows Vista™

Bateriju ievietošana

Optiskā pele

Bateriju vāka noņemšana



1 ievietojiet komplektācijā esošās baterijas, pārliecinoties, ka pozitīvie (+) un negatīvie (-) bateriju gali sakrīt ar polaritātes indikatoriem bateriju nodalījuma iekšpusē.



BRĪDINĀJUMS: KAD MAINIET BATERIJAS, JŪS VARAT IZMANTOT SĀRMAINĀS VAI KĀDA CITAS NIMH BATERIJAS. NEKAD NELEICIET IERĪCĒ SĀRMAINĀS BATERIJAS KOPĀ AR NIMH BATERIJĀM. NELEICIET KOPĀ VECAS UN JAUNAS BATERIJAS.

2 Iebīdīdiet bateriju nodalījuma vāciņu atpakaļ vietā līdz tas noklikšķ.

3 Ieslēdziet pele, ieslēdzot elektrības slēdzi, kas atrodas peles aizmugurē, "ON" stāvoklī.

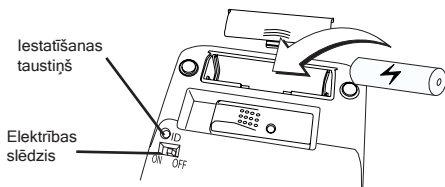
Optiskais sensors, kas atrodas peles apakšā, spīd sarkanā krāsā.

Bezvadu klaviatūra

1 Noņemiet bateriju vāku, kas atrodas zem klaviatūras.

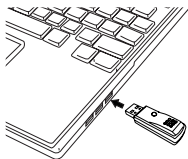
2 Ievietojiet komplektācijā esošās baterijas, pārlicinoties, ka pozitīvie (+) un negatīvie (-) bateriju gali sakrīt ar polaritātes indikatoriem bateriju nodalījuma iekšpusē.

3 Ieslēdziet klaviatūru, ieslēdzot elektrības slēdzi, kas atrodas klaviatūras aizmugurē, "ON" stāvoklī.



Uztvērēja pieslēgšana

Iespraudiet USB uztvērēju brīvā USB pieslēgvietā jūsu datorā.



Tagad varat iestaīt identifikācijas kodu, lai izveidotu sakaru saiti ar uztvērēju.

Identifikācijas koda uzstādīšana

Pēc tam, kad jūsu dators atklāj USB uztvērēju, jums jāiestata ID kods starp uztvērēju un peļi, kā arī starp uztvērēju un klaviatūru PIRMS to izmantošanas. Lai to paveiktu, rīkojieties šādi:

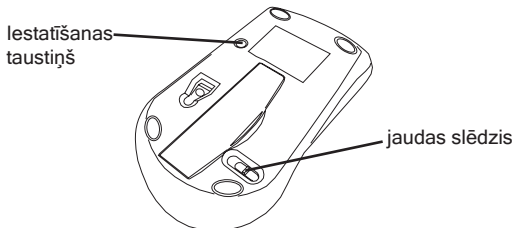


IEVĒROJIET: Pārliecinieties, ka jūsu dators ir ieslēgts un atradis USB uztvērēju pirms uzstādāt ID kodu.

Optiskā pele

1 Iespraudiet USB uztvērēju brīvā USB pieslēgvietā jūsu datorā. LED indikators uz uztvērēja, lai norādītu uz ID meklēšanas režīmu, mirgos 60 sekundes.

2 Nospiediet iestatīšanas pogu, kas atrodas uz peles.



Uz klaviatūras nospiediet iestatīšanas taustiņu. Kad gaismas diode (LED) uz uztvērēja iedegas, klaviatūrai ir uzstādīts ID, un uztvērējs ir bloķēts.

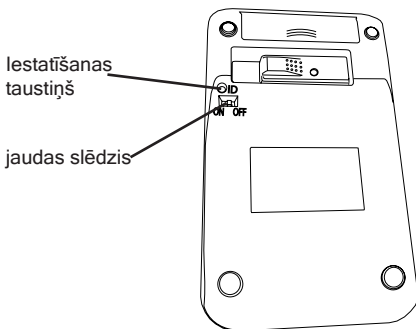
Tagad varat izmantot peļi.

Bezvadu klaviatūra

1 LED indikators uz uztvērēja, lai norādītu uz ID meklēšanas režīmu, mirgos 60 sekundes. Šajā laika posmā nospiediet un atlaidiet savienojuma pogu, kas atrodas klaviatūras aizmugurē.

2 Uz klaviatūras nospiediet iestatīšanas taustiņu. Kad gaismas diode (LED) uz uztvērēja iedegas, klaviatūrai ir uzstādīts ID, un uztvērējs ir bloķēts.

Tagad varat izmantot klaviatūru.



Klaviatūras izmantošana

Klaviatūras definīcija Taustiņi:

. Del	NumLock ieslēgts - ievieto decimālo punktu NumLock izslēgts - izdzēš ciparu
0 Ins	NumLock ieslēgts - raksta "0" displejā NumLock izslēgts - līdzinās Insert taustiņa funkcijām
00 ,	NumLock ieslēgts - raksta "00" displejā NumLock izslēgts - ievieto komatu (,)
1 End	NumLock ieslēgts - raksta "1" displejā NumLock izslēgts - līdzinās End taustiņam
2 ↓	NumLock ieslēgts - raksta "2" displejā NumLock izslēgts - pavirza kursoru vienu rindu uz leju
3 PgDn	NumLock ieslēgts - raksta "3" displejā NumLock izslēgts - līdzinās Page Down taustiņam
4 ←	NumLock ieslēgts - raksta "4" displejā NumLock izslēgts - pavirzās pa vienu rakstzīmi pa kreisi no kursora
5	NumLock ieslēgts - raksta "5" displejā NumLock izslēgts - nav funkcijas
6 →	NumLock ieslēgts - raksta "6" displejā NumLock izslēgts - pavirzās pa vienu rakstzīmi pa labi no kursora

7 Home	NumLock ieslēgts - raksta "7" displejā NumLock izslēgts - līdzinās Home taustiņam
8 ↑	NumLock ieslēgts - raksta "8" displejā NumLock izslēgts - pavirza kursoru vienu rindu uz augšu
9 PgUp	NumLock ieslēgts - raksta "9" displejā NumLock izslēgts - līdzinās Page Up taustiņam
Num Lock	NumLock ieslēgts NumLock izslēgts










IEVĒROJIET: NUMLOCK TAUSTIŅŠ DATORĀ NEIETEKMĒS
NUMLOCK TAUSTIŅA STĀVOKLI KLAVIATŪRĀ.








Multivides/interneta vadības izmantošana

Lai pārslēgtos starp diviem režīmiem, nospiediet taustiņu Režīms

Publiskie taustiņi

Taustiņš	Funkcija
	Iepriekšējais ieraksts
	Nākamais ieraksts
	Spēlēt / Pauzēt
	Klusums
	Skaļāk
	Klusāk
	Apturēt

Interneta taustiņi

	Noklusētā e-pasta programma
	Noklusētais Interneta pārlūks
	Interneta lappuse uz priekšu
	Interneta lappuse atpakaļ
	Atjaunot lapu
	Apturēt lapu
	Izlase

Jaudas pārvaldīšana

Lai ieslēgtu un izslēgtu tastatūru un peli, ieslēdziet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi jums nepieciešamajā stāvoklī.

Kad ierīces pieslēgtas elektrībai, pēc 4 neaktivitātes minūtēm pele dodas "elektrības taupīšanas režīmā". Lai aktivizētu peli, pakustiniet peli vai nospiediet kādu taustiņu.

Lai ietaupītu baterijas elektrības patēriņu, ceļošanas laikā vai tad, kad neizmantojat datoru, izslēdziet klaviatūru un peli.

Padomi par darbību

Optimālai darbībai un RF uztveršanai:

- Novietojiet uztvērēju vismaz 20 cm attālumā no visām elektriskajām ierīcēm, piemēram, monitora, skaļruņiem vai ārējām uzglabāšanas ierīcēm.
- Ja nepieciešams, izmantojiet pievienotopagarināšanas kabeli, lai novietotu uztvērēju pēc iespējas tālāk no datora. Iespraudiet uztvērēju pagarināšanas kabelī, bet kabeli - datorā.
- Izvairieties no optiskās peles izmantošanas uz metāls virsmas. Tādi metāli kā dzelzs, alumīnijs vai varš aiztur radio frekvences pārraidīšanu un var palēnināt peles atbildes laiku vai izraisīt īslaicīgu peles nedarbošanos.

- Pele ieslēgsies atliktajā režīmā tajā pašā brīdī, kad to darīs dators. Lai aktivizētu peli, nospiediet jebkuru taustiņu.
- Ja jūsu datoram ir metāla korpuss, kas satur alumīniju vai magniju, izmantojiet optisko peli korpusa sānu pusē. Displeja panelis var izraisīt traucējumus radio frekvences signālam, ja izmantojat peli tieši datora priekšpusē.
- Neizmantojiet optisko peli un stikla vai spoguļvirsmas, jo šīs virsmas izraisīs īslaicīgu peles sabojāšanos.
- Lai paildzinātu baterijas dzīvotspēju, izmantojiet optisko peli uz baltas vai gaišas krāsas virsmas. Tumšas virsmas var izraisīt peles LED indikatora spīdēšanu spilgtāk, kas var izraisīt baterijas izlādēšanos daudz ātrākā laikā.

Traucējummeklēšana

Ko darīt, ja klaviatūra nestrādā?

- Pārliedzieties, ka bateriju polaritāte ir pareiza. Katras baterijas pozitīvajiem (+) un negatīvajiem (-) galiem ir jāsakrīt ar pozitīvajiem (+) un negatīvajiem (-) savienojumiem bateriju ietvarā.
- Pārbaudiet, vai uztvērēja USB savienotājs ir kārtīgi iesprausts jūsu datora USB pieslēgvietā
- Pārliedzieties, ka ierīces dziņi ir uzstādīti.
- Pārliedzieties, ka esat izveidojis komunikācijas saiti. Skatīt "Identifikācijas koda uzstādīšana".

Kad izmantoju klaviatūru, citas bezvadu ierīces darbojas daudz lēnāk vai pārstāj uz kādu laiku darboties - kas man jādara?

- Klaviatūra var izraisīt traucējumus jebkurai bezvadu, uz radio balstītai ierīcei, kas darbojas 2.4G Hz, piemēram, telefonam, bērnu monitoram vai rotaļlietai. Lai samazinātu traucējumus, pārvietojiet klaviatūras uztvērēju un tās ierīces pamata iekārtas, kas cietusi traucējumos, pēc iespējas tālāk vienu no otra.
- Jūs varat arī atiestatīt klaviatūras identifikācijas kodu. Lai to paveiktu, skatiet "identifikācijas koda uzstādīšana".

Ko darīt, ja klaviatūras atbildes laiks ir lēns vai ar lieliem pārtraukumiem?

Pamēģiniet vienu no zemāk minētajiem risinājumiem:

- Palieliniet distanci starp uztvērēju un pārējo datora aprīkojumu.
- Palieliniet distanci starp peles uztvērēju un citu bezvada ierīču pamata iekārtām.
- Izslēdziet jebkuru ierīci un tās pamata iekārtas, kas atrodas blakus klaviatūras uztvērējam.
- Ja izmantojat klaviatūru uz metāla virsmas, pārvietojiet to uz nemetāla virsmas. Tādi metāli kā dzelzs, alumīnijs vai varš aiztur radio frekvences pārraidīšanu un var palēnināt klaviatūras atbildes laiku vai izraisīt īslaicīgu atslēgšanos.
- Nomainiet baterijas.

Specifications

Darbības frekvence	2.4 GHz	
Darbības attālums	līdz 10 m	
Darbības spriegums	klaviatūra	2.4V
	Uztvērējs:	5V
	Mouse:	3V
Darbības ātrums	klaviatūra	Maksimāli 10 mA
	Uztvērējs:	Maksimāli 16 mA
	Mouse:	Maksimāli 11 mA
Atliktais režīms	klaviatūra	Zem 300 uA
	Mouse:	Zem 1 mA
Izmēri	klaviatūra	155 x 92 x 27 mm
	Uztvērējs:	58 x 16 x 10 mm
	Mouse:	98 x 60 x 33.5mm
Svars	klaviatūra	111g
	Uztvērējs:	14g
	Mouse:	80g

Apraksti un specifi kācījas var mainīties bez brīdinājuma. Visas preču zīmes un reģistrētās preču zīmes ir to attiecīgo īpašnieku īpašums. Visas tiesības patur autors. © 2008, Targus Group International, Inc. un Targus (UK), Inc.

DRAADLOOS TOETSENBORD EN OPTISCHE MUIS

Inleiding

Wij danken u voor de aanschaf van een draadloos toetsenbord en optische muis. Deze comboset biedt de nieuwste technologie voor interferentieloze werking met een 2.4GHz-draadloze verbinding. Het toetsenbord en de muis hebben beide een aan-/uitschakelaar en een functie voor automatisch zuinig energieverbruik.

Inhoud van de verpakking

De verpakking bevat naast deze gebruikershandleiding de volgende artikelen:

- › Targus draadloos toetsenbord
- › Targus draadloze optische minimuis
- › USB-ontvanger
- › 2 AAA-batterijen (voor de muis)
- › 1 AA-batterijen (voor het toetsenbord)

Systeemvereisten

Hardware

- pc met een Intel® Pentium® processor of equivalent
- USB-interface

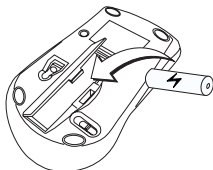
Besturingssysteem

- Windows® 2000/XP
- Windows Vista™

De Batterijen Installeren

Optische Muis

Verwijder het batterijpaneeltje.



1 Plaats de bijgeleverde batterij in de muis en zorg daarbij dat de positieve (+) en negatieve (-) pool van de batterij overeenstemt met het corresponderende polariteitsymbool in de batterijbehuizing.



WAARSCHUWING: DE BATTERIJEN KUNNEN WORDEN VERVANGEN MET ALKALISCHE OF ANDERE ZWARE NIMH-BATTERIJEN. GEBRUIK NOOIT EEN ALKALISCHE MET EEN NIMH-BATTERIJ IN HETZELFDE TOESTEL. GEBRUIK GEEN NIEUWE EN OUDE BATTERIJEN IN EEN ZELFDE TOESTEL.

3 Schuif het batterijpaneeltje te rug totdat het stevig vast zit. U moet een “klik” horen.

4 Zet de muis aan door de aan-/uitschakelaar onderaan de muis op “aan” te schuiven.

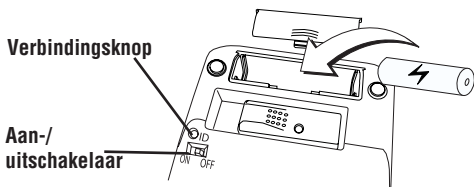
De optische sensor onderaan de muis wordt rood.

Draadloos Toetsenbord

1 Verwijder het batterijpaneeltje onderaan het toetsenbord.

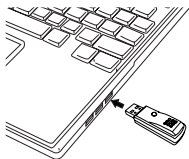
2 Plaats de bijgeleverde batterij in de muis en zorg daarbij dat de positieve (+) en negatieve (-) pool van de batterij overeenstemt met het corresponderende polariteitsymbool in de batterijbehuizing.

3 Zet het toetsenbord aan door de stroomschakelaar rechts van het toetsenbord op “aan” te schuiven.



Aansluiting van de ontvanger

Steek de USB-ontvanger in een ongebruikte USB-poort van de computer. De “LOCK-lichtdiode” brandt.



U bent klaar om de identificatiecode in te stellen voor de communicatiekoppeling met de ontvanger.

De identificatiecode instellen

Zodra uw computer de USB-ontvanger heeft gevonden stelt u de ID-code in tussen de ontvanger en de muis, en tussen de ontvanger en het toetsenbord, ALVORENS u ze kunt gebruiken. Ga als volgt te werk:



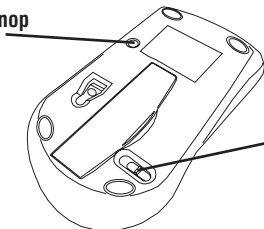
NB: UW COMPUTER MOET AAN STAAN EN DE USBONTVANGER HEBBEN GEVONDEN, ALVORENS U DE ID-CODE INSTELT.

Optische Muis

1 Steek de USB-ontvanger in een ongebruikte USB-poort van de computer. De lichtdiode op de ontvanger knippert gedurende 60 seconden om te wijzen op de ID-zoekmodus.

2 Druk op de installatietoets van de muis.

Verbindingsknop



**Aan-/
uitschakelaar**

Wanneer de lichtdiode op de ontvanger brandt, is de muis geïnstalleerd met een ID en is de ontvanger vergrendeld.

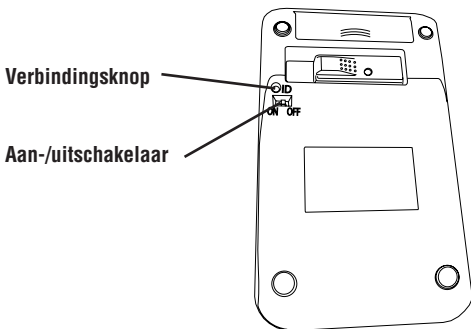
De muis is nu klaar voor gebruik.

Draadloos Toetsenbord

1 De lichtdiode op de ontvanger knippert gedurende 60 seconden om te wijzen op de ID-zoekmodus. Gedurende deze tijd drukt u de verbindingknop achteraan de rekenmachine/het toetsenbord in en laat u de knop los.

2 Wanneer de lichtdiode op de ontvanger brandt, is het toetsenbord geïnstalleerd met een ID en is de ontvanger vergrendeld.

U kunt nu het toetsenbord gebruiken.



Gebruik van toetsenbord

Definitie van de toetsen op het toetsenbord:

. Del	NumLock aan - voegt een komma in NumLock uit - verwijdert een getal
0 Ins	NumLock aan - voert "0" in het scherm in NumLock uit - simuleert de toets Insert (invoegen)
00 ,	NumLock aan – "00" wordt ingevoerd NumLock uit – een komma (,) wordt ingevoegd
1 End	NumLock aan - voert "1" in het scherm in NumLock uit - simuleert de toets End
2 ↓	NumLock aan - voert "2" in het scherm in NumLock uit - verplaatst de cursor naar één tekstregel lager
3 PgDn	NumLock aan - voert "3" in het scherm in NumLock uit - simuleert de toets Page Down
4 ←	NumLock aan - voert "4" in het scherm in NumLock uit - verplaatst één teken naar links van de positie van de cursor
5	NumLock aan - voert "5" in het scherm in NumLock uit – geen functie
6 →	NumLock aan - voert "6" in het scherm in NumLock uit - verplaatst één teken naar rechts van de positie van de cursor

7 Home	NumLock aan - voert "7" in het scherm in NumLock uit - simuleert de toets Home
8 ↑	NumLock aan - voert "8" in het scherm in NumLock uit - verplaatst de cursor naar één tekstregel hoger
9 PgUp	NumLock aan - voert "9" in het scherm in NumLock uit - simuleert de toets Page Up
+ =	NumLock aan NumLock uit










N.B.: DE NUMLOCK-TOETS OP UW COMPUTER HEEFT GEEN INVLOED OP DE NUMLOCK-STATUS VAN HET TOETSENBOORD.








De besturingselementen voor multimedia/Internet gebruiken

Druk op de toets Modus om van de ene naar de andere modus te gaan.

Media-toetsen

Toets	Functie
	Vorige track
	Volgende track
	Afspelen / Pauze
	Stumm
	Volume omhoog
	Volume omlaag
	Stop

Internet-toetsen

	Standaard e-mail programma
	Standaard Internet-browser
	Naar de vorige Internet-pagina
	Naar de volgende Internet-pagina
	De pagina vernieuwen
	De pagina Stop
	Favorieten

Energiebesparing

Om het toetsenbord en de muis aan en uit te schakelen, schuift u de aan-/uitschakelaar in de gewenste positie.

Als de stroom is aangeschakeld, gaat de muis in de modus “zuinig energieverbruik” indien gedurende 4 minuten niet gebruikt. Om de muis te activeren, beweegt u de muis en drukt u op een willekeurige toets.

Om de batterij te sparen, schakelt u het toetsenbord en de muis uit terwijl u reist, of wanneer u ze niet gebruikt.

Tips voor gebruik

Voor optimale prestaties en een uitstekende RF ontvangst doet u het volgende:

- Plaats de ontvanger op ten minste van alle elektrische apparaten, zoals uw monitor, luidsprekers of externe opslagapparatuur.
- Gebruik de muis niet op metalen oppervlakken. Metaal (zoals ijzer, aluminium of koper) werkt afschermend op de radiotransmissie waardoor het mogelijk is dat de muis langzaam reageert of tijdelijk uitvalt.

- De muis schakelt over op de slaapstand op het moment waarop uw computer dat doet. Druk op een willekeurige knop om de muis te activeren.
- Als de metalen behuizing van de computer aluminium of magnesium bevat, moet u de muis aan de zijkant gebruiken. Het scherm kan het radiosignaal storen als u de muis vlak vóór de computer gebruikt.
- Gebruik de muis nooit op een glas- of spiegelvlak omdat die oppervlakken de muis tijdelijk doen uitvallen.
- Gebruik de muis op een wit of licht gekleurd oppervlak om de batterij zo lang mogelijk te laten meegaan. Een donker oppervlak doet het LED-lampje (light emitter diode) helderder branden, waardoor de batterij sneller leegloopt.

Probleemoplossing

Wat doe ik als de RF muis niet werkt?

- Controleer de polariteit van de batterijen. De positieve (+) pool en negatieve (-) pool van elke batterij moet overeenstemmen met de positieve (+) en negatieve (-) aansluitingen in de batterijbehuizing.
- Controleer of de USB-stekker van de ontvanger stevig in de USB-poort van de computer zit.
- Controleer of de stuurprogramma's zijn geïnstalleerd.
- Controleer of er een radioverbinding tussen de muis en de ontvanger tot stand is gebracht. Zie "De identificatiecode instellen"

Wanneer ik de RF muis gebruik, werken andere draadloze apparaten langza mer of vallen ze tijdelijk uit - wat moet ik doen?

- Het is mogelijk dat de mu is storingen veroorzaakt in draadloze apparaten die een radiofrequentie van 2.4 GHz gebruiken, zoals telefoons, babyfoons of speelgoed. Beperk de kans op storingen door de ontvanger van de muis en het basisstation van het betreffende apparaat zo ver mogelijk uit elkaar te plaatsen.

Wat doe ik als de RF muis langzaam reageert of af en toe uitvalt?

- Vergroot de afstand tussen de ontvanger van de muis en uw andere computerapparatuur.
- Vergroot de afstand tussen de ontvanger van de muis en het basisstation van andere draadloze apparaten.
- Zet alle draadloze apparaten en hun basisstations in de omgeving van de ontvanger van de muis uit.
- Als u de RF muis op een metalen oppervlak gebruikt, verplaatst u hem en de ontvanger naar een niet-metalen oppervlak. Metaal (zoals ijzer, aluminium of koper) werkt afschermend op de radiotransmissie waardoor het mogelijk is dat de muis langzaam reageert of tijdelijk uitvalt.
- Vervanging van de batterijen.

Specificaties

Werkingsfrequentie	2.4 GHz	
Werkingsafstand	Tot 10 m	
Bedrijfsspanning	toetsenbord:	2.4V
	Ontvanger:	5V
	Muis:	3V
Stroom	toetsenbord:	10 mA maximaal
	Ontvanger:	16 mA maximaal
	Muis:	11 mA maximaal
Modus Onderbreken	toetsenbord:	minder dan 300 uA
	Mouse:	minder dan 1 mA
Afmetingen	toetsenbord:	155 x 92 x 27 mm
	Ontvanger:	58 x 16 x 10 mm
	Muis:	98 x 60 x 33.5mm
Gewicht	toetsenbord:	111g
	Ontvanger:	14g
	Muis:	80g

Microsoft, Windows en Windows Vista zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen. Alle handelsmerken en gedeponeerde handelsmerken zijn eigendom van de respectievelijke eigenaars. Alle rechten voorbehouden.

TARGUS TRÅDLØST TASTATUR OG OPTISK MUS

Introduksjon

Gratulerer med kjøpet av Targus trådløse tastatur og optiske mus. Dette settet tilbyr den siste teknologien for operasjon fri for forstyrrelser med 2.4 GHz trådløs forbindelse. Både tastaturet og musen har en på/av-bryter og funksjoner for automatisk strømsparing for effektiv strømforvaltning.

Innhold

I tillegg til denne brukerveiledningen, inneholder denne pakken:

- › Targus trådløst tastatur
- › Targus trådløs optisk mus
- › USB-mottaker
- › 2 AAA-batterier (til musen)
- › 1 AA-batterier (til tastaturet)

Systemkrav

Maskinvare

- PC med en Intel® Pentium®-prosessor eller tilsvarende
- USB 1.1- eller 2.0-grensesnitt

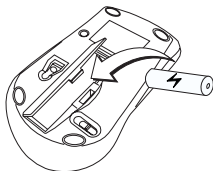
Operativsystem

- Windows® 2000/XP
- Windows Vista™

Installere batterier

Optisk mus

Fjerne batteridekselet



1 Sett inn de medfølgende batteriene, og sørg for at de positive (+) og negative (-) endene av hvert batteri stemmer overens med polaritetsindikatorerne inne i batterihuset.



ADVARSEL: NÅR DU BYTTER BATTERIER, KAN DU BRUKE ALKALINE ELLER ANDRE EKSTRA KRAFTIGE NIMH-BATTERIER. KOMBINER ALDRI ET ALKALINE MED ET NIMH-BATTERI I EN ENHET.
UNNGÅ Å BLANDE NYE OG BRUKTE BATTERIER I EN ENHET.

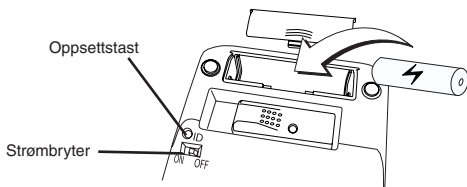
2 Skyv batteridekselet tilbake på plass til du hører et “klikk”.

3 Slå på musen ved å skyve strømbryteren på baksiden av musen til “på”.

Den optiske sensoren på undersiden av musen lyser rødt.

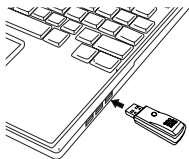
Trådløst tastatur

- 1 Fjern batteridekselet på baksiden av tastaturet.
- 2 Sett inn de medfølgende batteriene, og sørg for at de positive (+) og negative (-) endene av hvert batteri stemmer overens med polaritetsindikatorerne inne i batterihuset.
- 3 Slå på tastaturet ved å skyve strømbryteren på baksiden av tastaturet til "på".



Koble til mottakeren

Plugg USB-mottakeren inn i en tilgjengelig USB-port på datamaskinen.



Nå er du klar til å stille inn identifikasjonskoden for å opprette en kommunikasjonsforbindelse med mottakeren.

Stille inn identifikasjonskoden

Når datamaskinen din har oppdaget USB-mottakeren, må du stille inn ID-koden mellom mottakeren og musen, samt mellom mottakeren og tastaturet FØR du kan bruke dem. Gjør som følger:

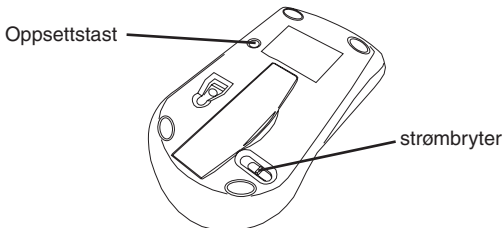


MERK: Sørg for at datamaskinen din er slått på og har oppdaget USB-mottakeren før du stiller inn ID-koden.

Optisk mus

1 Plugg USB-mottakeren inn i en tilgjengelig USB-port på datamaskinen. LED på mottakeren vil blinke i 60 sekunder for å indikere ID-søkemodus.

2 Trykk på oppsettstasten på undersiden av musen.



Når LED på mottakeren lyser, er ID installert på musen og mottakeren er låst.

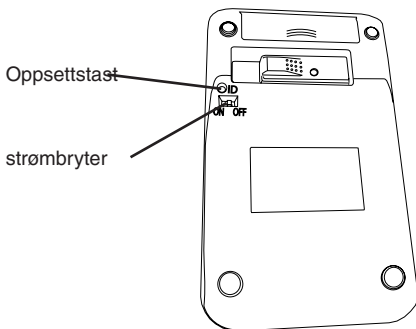
Nå er musen klar til bruk.

Trådløst tastatur

1 LED på mottakeren vil blinke i 60 sekunder for å indikere ID-søkemodus. I løpet av denne tiden, trykk inn og slipp tilkoblingsknappen på baksiden av kalkulatoren/tastaturet.

2 Når den lysemitterende dioden (LED) på mottakeren lyser, er ID installert på tastaturet og mottakeren er låst.

Nå er tastaturet klart til bruk.



Bruke tastaturet

Definisjon av tastene på tastaturet:

. Del	NumLock på - setter inn et desimalkomma NumLock av - sletter et nummer
0 Ins	NumLock på - setter inn "0" på displayet NumLock av - samme som Insert-tasten
00 ,	NumLock på - setter inn "00" NumLock av - setter inn et komma (,)
1 End	NumLock på - setter inn "1" på displayet NumLock av - samme som End-tasten
2 ↓	NumLock på - setter inn "2" på displayet NumLock av - flytter markøren ned en tekstlinje
3 PgDn	NumLock på - setter inn "3" på displayet NumLock av - samme som Page Down-tasten
4 ←	NumLock på - setter inn "4" på displayet NumLock av - flytter en bokstav til venstre for markørposisjonen
5	NumLock på - setter inn "5" på displayet NumLock av - Ingen funksjon
6 →	NumLock på - setter inn "6" på displayet NumLock av - flytter en bokstav til høyre for markørposisjonen

7 Home	NumLock på - setter inn "7" på displayet NumLock av - samme som Home-tasten
8 ↑	NumLock på - setter inn "8" på displayet NumLock av - flytter markøren opp en tekstlinje
9 PgUp	NumLock på - setter inn "9" på displayet NumLock av - samme som Page Up-tasten
Num Lock	NumLock på NumLock av










MERK: NUMLOCK-TASTEN PÅ DATAMASKINEN DIN VIL IKKE VIRKE INN PÅ NUMLOCK-STATUSEN PÅ TASTATURET.








Bruke multimedia-/Internettkontrollene

For å bytte mellom de to modusene, trykk på Modetasten.

Mediataster

Tast	Funksjon
	Forrige spor
	Neste spor
	Dempet lyd
	Mute
	Volum opp
	Volum ned
	Stopp

Internett-taster

	Standard e-postprogram
	Standard nettleser
	En Internettside fremover
	En Internettside bakover
	Oppdater side
	Stopp side
	Favoritt

Strømsparing

- For å forlenge batterienes levetid, slå batteriene av med på/av-bryteren som du finner på baksiden av tastaturet når du er på reise eller når du ikke bruker det.
- Tastaturets strømsparingsmodus aktiveres etter 4 minutter uten operasjon. For å aktivere tastaturet, trykk på NumLock-tasten.

Hint for operasjon

For optimal ytelse og RF-mottaking:

- Plasser mottakeren minst 20 cm unna alt elektrisk utstyr, slik som skjermen, høyttalerne eller eksterne lagringsenheter.
- Hvis nødvendig, bruk den medfølgende skjøteledningen til å holde mottakeren unna datamaskinen. Plugg mottakeren inn i skjøteledningen, og skjøteledningen til datamaskinen.
- Unngå å bruke den optiske musen på en metalloverflate. Metaller som jern, aluminium eller kobber avskjermer overføring av radiofrekvens og kan sakke ned musens responstid eller få musen til å svikte midlertidig.

- Musen vil gå inn i hvilemodus samtidig som datamaskinen. For å aktivere musen, trykk på hvilken som helst knapp.
- Hvis datamaskinen din har en metalloverflate som inneholder aluminium eller magnesium, bruk den optiske musen på siden. Displaypanelet kan forstyrre radiofrekvenssignalet hvis du bruker musen direkte foran datamaskinen.
- Bruk aldri den optiske musen på en glass- eller speiloverflate, da disse overflatene vil få musen til å slutte å virke midlertidig.
- For å maksimere batterienes levetid, bruk den optiske musen på en hvit eller lys overflate. Mørke overflater får musens LED til å lyse sterkere, som gjør at batteriene tømmes fortere.

Feilsøking

Hva gjør jeg om tastaturet ikke virker?

- Sørg for at polaritetsforholdet for batteriene er korrekt. Den positive (+) og negative (-) enden av hvert batteri må stemme overens med den positive (+) og negative (-) enden i batterihuset.
- Undersøk at mottakerens USB-konnektor sitter godt fast i USB-porten på datamaskinen.
- Bekreft at enhetsdriverne er installert.
- Sørg for at du har opprettet kommunikasjonsforbindelse. Se "Opprette kommunikasjonsforbindelse".

Når jeg bruker tastaturet, virker andre trådløse enheter saktere eller svikter midlertidig - hva skal jeg gjøre?

- Tastaturet kan forstyrre andre trådløse, radiobaserte enheter som opererer på 2.4GHz, slik som en telefon, babymonitor eller en leke. For å redusere forstyrrelsen, flytt tastaturets mottaker og basisenheten av den påvirkede enheten så langt vekk fra hverandre som mulig.
- Du kan også nullstille tastaturets identifikasjonskode. For å gjøre dette, se "Opprette kommunikasjonsforbindelse".

Hva gjør jeg om musens responstid er sen eller musen slutter å virke midlertidig?

Prøv ett eller flere av følgende:

- Øk avstanden mellom mottakeren og resten av datautstyret ditt.
- Øk avstanden mellom mottakeren og basisenhetene av andre trådløse enheter.
- Slå av trådløse enheter og deres basisenheter som er i nærheten av musens mottaker.
- Hvis du bruker musen på en metalloverflate, flytt den og mottakeren til en ikke-metallisk overflate. Metaller som jern, aluminium eller kobber avskjermer overføring av radiofrekvens og kan sakke ned tastaturets reaksjonstid eller få tastaturet til å midlertidig slutte å virke.
- Bytt batterier.

Spesifikasjoner

Operasjonsfrekvens	2.4 GHz	
Operasjonsavstand	Up to 10m	
Operasjonsspenning	tastatur	2.4V
	Mottaker:	5V
	Musen	3V
Operasjonsstrøm	tastatur	10 mA maksimum
	Mottaker:	16 mA maksimum
	Musen	11 mA maksimum
Hvilemodus	tastatur	Under 300 uA
	Musen	Under 1 mA
Dimensjoner	tastatur	155 x 92 x 27 mm
	Mottaker:	58 x 16 x 10 mm
	Musen	98 x 60 x 33.5mm
Vekt	tastatur	111g
	Mottaker:	14g
	Musen	80g

Funksjoner og spesifikasjoner kan endres uten varsel. Alle varemerker og registrerte varemerker tilhører sine respektive eiere. Med enerett. © 2008, Targus Group International, Inc. og Targus (UK), Inc.

BEZPRZEWODOWY ZESTAW KLAWIATURA NUMERYCZNA I MYSZ OPTYCZNA TARGUS COMBO

Wstęp

Dziękujemy Państwu za zakup zestawu bezprzewodowej klawiatury numerycznej z myszą optyczną Targus Combo. Zestaw ten zawiera mysz i klawiaturę z technologią pozwalającą uniknąć zakłóceń innych urządzeń bezprzewodowych pracujących w paśmie 2.4GHz. Mysz i klawiatura mają możliwość pracy na kodach ID. Dla przedłużenia żywotności baterii zarówno mysz jak i klawiatura posiadają przełącznik wł/wył (on/off) oraz opcję automatycznego trybu oszczędzania energii.

Zawartość opakowania

Wraz z niniejszą instrukcją opakowanie zawiera:

- › Bezprzewodową klawiaturę numeryczną
- › Bezprzewodową mysz optyczną
- › Odbiornik USB
- › 2 baterie w rozmiarze AAA (2 baterie dla myszy)
- › 1 bateria w rozmiarze AA (1 baterie dla klawiatury)

Wymagania sprzętowe i systemowe

Wymagania sprzętowe

- Komputer PC z procesorem Intel® Pentium® lub kompatybilnym
- Interfejs USB 1.1 lub 2.0

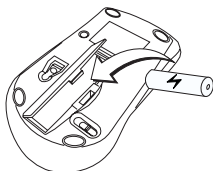
Wymagania systemowe

- Windows® 2000/XP
- Windows Vista™

Instalacja baterii

Mysz optyczna

Zdejmowanie pokrywy baterii



1 Włóż do środka baterie (dostarczone w zestawie). Upewnij się, że bieguny +/- umieszczone są zgodnie z oznaczeniami ich polaryzacji znajdującymi się w komorze baterii.



OSTRZEŻENIE: WYMIENIAJĄC BATERIE, NALEŻY STOSOWAĆ BATERIE ALKAICZNE ALBO AKUMULATORY NIKLOWO-METALOWO-WODOROWE (NIMH). NIE NALEŻY STOSOWAĆ JEDNOCZEŚNIE BATERII ALKAICZNYCH Z AKUMULATORAMI NIMH. NALEŻY UNIKAĆ STOSOWANIA BATERII NOWYCH ZE STARYMI.

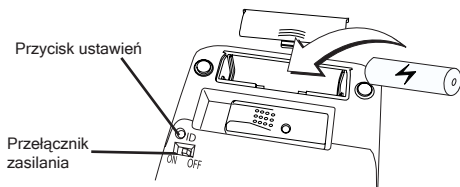
2 Wsuń pokrywę baterii na miejsce. Kliknięcie zatrzasku pokrywy oznacza prawidłowe jej zamknięcie.

3 Włącz mysz Przesuń przełącznik wł/wył (on/off) znajdujący się na spodzie myszy na pozycję wł (on).

Świecący na czerwono sensor optyczny znajduje się na spodzie myszy.

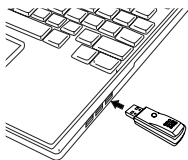
Klawiatura bezprzewodowa

- 1 Zdejmij pokrywę komory baterii na spodzie klawiatury.
- 2 Włóż do środka baterie (dostarczone w zestawie). Upewnij się, że bieguny +/- umieszczone są zgodnie z oznaczeniami ich polaryzacji znajdującymi się w komorze baterii.
- 3 Włącz klawiaturę. Przesuń przełącznik wł/wył (on/off) znajdujący się na spodzie klawiatury na pozycję wł (on).



Podłączenie odbiornika

Podłącz odbiornik USB do wolnego portu USB w komputerze.



Urządzenie jest gotowe do nawiązania połączenia i ustawienia kodu ID

Ustawienie kodu ID

Po wykryciu przez komputer odbiornika USB, użycie klawiatury i myszy wymaga uprzedniego ustawienia kodu ID dla połączenia pomiędzy odbiornikiem i myszą oraz pomiędzy odbiornikiem i klawiaturą. W tym celu wykonaj następujące czynności:



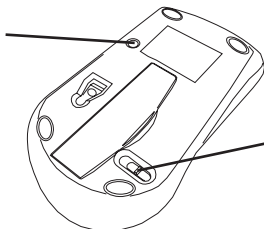
UWAGA: Przed ustawieniem kodu ID upewnij się, że komputer jest włączony oraz odbiornik USB został wykryty przez komputer.

Mysz optyczna

1 Podłącz odbiornik USB do wolnego portu USB w komputerze. 60-sekundowe miganie diody LED w odbiorniku będzie sygnalizować tryb wyszukiwania kodu ID.

2 Wciśnij przycisk ustawień na spodzie myszy.

Przycisk
ustawień



przełącznik
zasilania

Zapalenie się diody LED w odbiorniku oznacza ustawienie kodu ID dla połączenia z myszą oraz zablokowanie innych połączeń odbiornika.

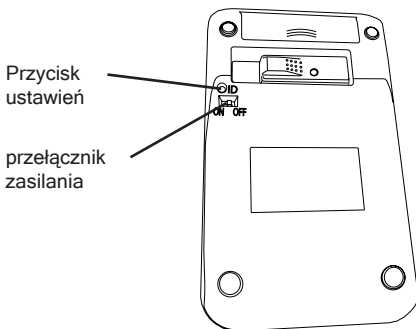
Mysz jest gotowa do użycia.

Klawiatura numeryczna bezprzewodowa

1 60-sekundowe miganie diody LED w odbiorniku będzie sygnalizować tryb wyszukiwania kodu ID. Należy wówczas wcisnąć i zwolnić przycisk połączenia znajdujący się na spodzie klawiatury z kalkulatorem.

2 Zapalenie się diody LED w odbiorniku oznacza ustawienie kodu ID dla połączenia z klawiaturą oraz zablokowanie innych połączeń odbiornika.

Klawiatura jest gotowa do użycia.



Użytkowanie klawiatury numerycznej

Funkcje klawiszy:

· Del	NumLock włączony - wstawia separator dziesiętny. NumLock wyłączony - usuwa znak
0 Ins	NumLock włączony - wstawia znak „0” NumLock wyłączony - duplikuje klawisz Insert
00 ,	NumLock włączony - wstawia znaki „00” NumLock wyłączony - wstawia znak przecinka (,)
1 End	NumLock włączony - wstawia znak „1” NumLock wyłączony - duplikuje klawisz End
2 ↓	NumLock włączony - wstawia znak „2” NumLock wyłączony - przesuwa kursor o jeden wiersz w dół
3 PgDn	NumLock włączony - wstawia znak „3” NumLock wyłączony - duplikuje klawisz Page Down
4 ←	NumLock włączony - wstawia znak „4” NumLock wyłączony - przesuwa kursor o jeden znak w lewo
5	NumLock włączony - wstawia znak „5” NumLock wyłączony - brak funkcji
6 →	NumLock włączony - wstawia znak „6” NumLock wyłączony - przesuwa kursor o jeden znak w prawo

7 Home	NumLock włączony - wstawia znak „7” NumLock wyłączony - duplikuje klawisz Home
8 ↑	NumLock włączony - wstawia znak „8” NumLock wyłączony - przesuwa kursor o jeden wiersz w górę
9 PgUp	NumLock włączony - wstawia znak „9” NumLock wyłączony - duplikuje klawisz Page Up
Num Lock	NumLock włączony NumLock wyłączony



UWAGA: WŁĄCZENIE KLAWISZA NUMLOCK NA KLAWIATURZE KOMPUTERA NIE WPŁYWA NA INTERPRETACJĘ KLAWISZY KLAWIATURY NUMERYCZNEJ.








Użytkowanie klawiszy do kontroli aplikacji multimedialnych i internetowych

Aby przełączyć z jednego trybu na drugi, wciśnij klawisz Mode.

Klawisze funkcyjne multimedialne

Klawisz	Funkcja
	Poprzednia ścieżka
	Następna ścieżka
	Odtwarzaj / Wstrzymaj
	Wyłącz dźwięk
	Głośniej
	Ciszej
	Zatrzymaj

Klawisze funkcyjne internetowe

	Domyślny program poczty E-mail
	Domyślna przeglądarka internetowa
	Następna strona
	Poprzednia strona
	Odśwież bieżącą stronę
	Zatrzymaj wczytywanie bieżącej strony
	Ulubione

Zarządzanie Energią

Aby włączyć lub wyłączyć zasilanie klawiatury lub myszy, użyj przełącznika wł/wył (on/off).

Włączona mysz przechodzi w stan uśpienia po 4 minutach bezczynności. Wznowienie działania myszy następuje po wciśnięciu dowolnego jej klawisza lub poruszeniu nią.

Aby przedłużyć żywotność baterii, należy wyłączać klawiaturę i mysz, w czasie ich przenoszenia, lub, kiedy urządzenia nie są użytkowane.

Wskazówki dotyczące użytkowania

W celu uzyskania optymalnej wydajności i zapewnienia właściwego odbioru fal radiowych:

- Umieść odbiornik w odległości przynajmniej 20 cm od urządzeń elektrycznych, takich jak monitor, głośniki, czy zewnętrzne nośniki danych.
- W razie konieczności, użyj dostarczonego kabla przedłużającego w celu zachowania właściwej odległości odbiornika od komputera. Podłącz kabel przedłużający do odbiornika a następnie do portu komputera.
- Unikaj używania myszy na powierzchniach metalowych. Metale, takie jak żelazo, aluminium czy miedź nie przepuszczają fal radiowych, co w przypadku myszy może wpłynąć na wydłużony czas jej reakcji lub doprowadzić do przerw w jej działaniu.

- Mysz przechodzi w stan uśpienia wraz z komputerem. Wznowienie działania myszy następuje po wciśnięciu dowolnego jej klawisza.
- Jeżeli komputer posiada metalową obudowę zawierającą aluminium lub magnez, używaj myszy z dala od niej. Monitor może zakłócać częstotliwość radiową myszy, jeśli jest ona używana bezpośrednio przed nim.
- Nie używaj myszy optycznej na powierzchniach szklanych lub odblaskowych, ponieważ spowoduje to zakłócenia w jej pracy.
- Aby zwiększyć żywotność baterii, używaj myszy na białej lub jasnej powierzchni. Ciemna powierzchnia powoduje konieczność jaśniejszego świecenia diody LED, co w konsekwencji skutkuje szybszym rozładowaniem baterii.

Rozwiązywanie problemów

Co zrobić, jeśli mysz nie działa?

- Upewnij się, że bieguny baterii są podłączone prawidłowo. Bieguny dodatnie (+) i ujemne (-) baterii powinny stykać się odpowiednio z dodatnim (+) i ujemnym (-) stykiem w komorze baterii.
- Sprawdź czy złącze odbiornika USB zostało wsunięte do końca w porcie USB komputera.
- Sprawdź czy zostały zainstalowane sterowniki dla urządzenia.
- Upewnij się, że zostało nawiązane połączenie z myszą. Patrz „Ustawienie kodu ID”.

W trakcie użytkowania klawiatury, inne urządzenia bezprzewodowe pracują wolniej lub połączenia z nimi są zrywane - co należy zrobić?

- Klawiatura może zakłócać działanie urządzeń bezprzewodowych pracujących na częstotliwości 2.4GHz, takich jak telefon, elektroniczna niania czy zabawki. Aby ograniczyć zakłócenia, należy maksymalnie oddalić odbiornik klawiatury od stacji bazowej zakłócanego urządzenia.
- W rozwiązaniu problemu może pomóc zresetowanie kodu ID połączenia klawiatury. W tym celu patrz „Ustawienie kodu ID”.

Co zrobić, jeśli czas reakcji klawiatury jest zbyt długi lub występują przerwy w jej działaniu?

Spróbuj następujących sposobów:

- Zwiększ odległość pomiędzy odbiornikiem i innymi urządzeniami.
- Oddal odbiornik od stacji bazowych innych urządzeń bezprzewodowych.
- Wyłącz urządzenia bezprzewodowe znajdujące się w pobliżu odbiornika.
- W przypadku użytkowania klawiatury na metalowej powierzchni, umieść ją na powierzchni niemetalowej. Metale, takie jak żelazo, aluminium czy miedź nie przepuszczają fal radiowych, co w przypadku może wpłynąć na długi czas jej reakcji lub doprowadzić do przerw w jej działaniu.
- Wymień baterie

Specyfikacja

Częstotliwość pracy	2.4 GHz	
Zasięg działania	Do 10 metra	
Napięcie robocze	klawiatura numeryczna	2.4V
	Odbiornik	5V
	myszy	3V
Prąd roboczy	klawiatura numeryczna	10mA maksymalnie
	Odbiornik	16mA maksymalnie
	myszy	11mA maksymalnie
Tryb zawieszenia	klawiatura numeryczna	Poniżej 300 μ A
	myszy	Poniżej 1 mA
Wymiary	klawiatura numeryczna	155 x 92 x 27 mm
	Odbiornik	58 x 16 x 10 mm
	myszy	98 x 60 x 33.5mm
Ciężar	klawiatura numeryczna	111g
	Odbiornik	14g
	myszy	80g

Właściwości i specyfikacje techniczne produktu mogą ulec zmianie bez wcześniejszego uprzedzenia. Wszystkie znaki handlowe i zarejestrowane znaki handlowe stanowią własność odpowiednich stron. Wszystkie prawa zastrzeżone. © 2008, Targus Group International, Inc. i Targus (UK), Inc.

COMBO DE RATO ÓPTICO E TECLADO NUMÉRICO SEM FIO

Introdução

Parabéns por ter adquirido um conjunto da Combo de rato óptico e teclado numérico sem fio. Este conjunto oferece a mais moderna tecnologia para operação sem interferência com uma conexão sem fios de 2.4GHz. Tanto o teclado numérico como o rato, apresentam um interruptor de ligar/ desligar e gestão automática de poupança de energia, para uma conservação eficaz de energia.

Conteúdo

Para além do manual do utilizador, este pacote contém:

- › Teclado Numérico sem Fios da Targus
- › Mini Rato Óptico sem Fios da Targus
- › Receptor USB
- › 2 Pilhas tipo AAA (para o rato)
- › 1 Pilha tipo AA (para o teclado numérico)

Requisitos da Sistema

Hardware

- PC com processador Pentium® da Intel® ou equivalente
- Interface USB

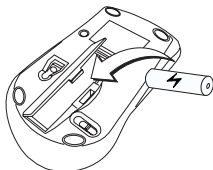
Sistema Operativo

- Windows® 2000/XP
- Windows Vista™

Instalar os Pilhas

Rato Óptico

Retirar a tampa das pilhas



1 Insira a pilha fornecida, certificando-se que a extremidade positiva (+) e negativa (-) da pilha coincide com os indicadores de polaridade existentes dentro do compartimento da pilha.



PRECAUÇÃO: QUANDO SUBSTITUIR AS PILHAS, PODE USAR PILHAS ALCALINAS OU OUTRAS NIMH DE ALTO RENDIMENTO. NUNCA COMBINE, NUM APARELHO, UMA PILHA ALCALINA COM UMA NIMH. EVITE MISTURAR PILHAS NOVAS E USADAS NUM APARELHO.

2 Deslize a tampa das pilhas para a posição, até ela dar o “estalido” de estar firmemente no lugar.

3 Ligue o rato rodando o interruptor de ligar /desligar, existente na parte inferior do rato, para a posição de “on”.

O sensor óptico, localizado na parte inferior do rato, fica a brilhar a vermelho.

Teclado Numérico Sem Fios

1 Retire a tampa das pilhas, localizada na parte inferior do teclado numérico.

2 Insira a pilha fornecida, certificando-se que a extremidade positiva (+) e negativa (-) da pilha coincide com os indicadores de polaridade existentes dentro do compartimento da pilha.

3 Ligue o teclado numérico deslizando o interruptor de Energia, no lado direito do teclado numérico, para a posição de “on”.

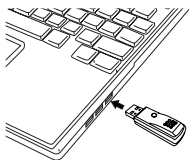
Botão de conexão

Interruptor de On/Off (Ligar/Desligar)



Conexão do Receptor

Encaixe o receptor USB numa porta USB disponível no seu computador. A luz de “Lock LED” liga-se.



Está, agora, pronto/a para definir o código de identificação para estabelecer um vínculo de comunicação com o receptor.

Definir o Código de Identificação

Depois de o computador de tectar o receptor USB deve definir o código de ID entre o receptor e o rato, bem como entre o receptor e o teclado numérico ANTES de os poder utilizar. Para tanto, faça o seguinte:

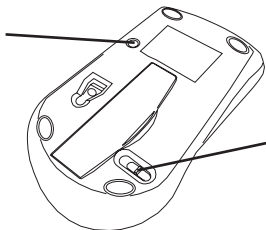


NOTA: ASSEGURE-SE DE QUE O SEU COMPUTADOR ESTÁ LIGADO E DETECTOU O RECEPTOR USB ANTES DE DEFINIR O CÓDIGO DE ID.

Rato Óptico

- 1 Encaixe o receptor USB numa porta USB disponível no seu computador. O LED do receptor piscará durante 60 segundos, para indicar o modo de pesquisa de ID.
- 2 Pressione a tecla de setup na parte inferior do rato.

Botão de conexão



Interruptor de On/Off (Ligar/Desligar)

Quando a luz LED do receptor estiver acesa, o rato está configurado com uma ID e o receptor está apanhado.

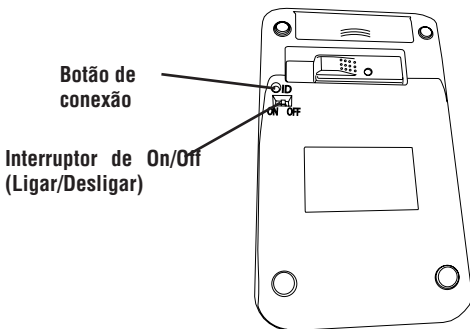
Está agora pronto a utilizar o rato.

Teclado Numérico Sem Fios

1 O LED do receptor piscará durante 60 segundos, para indicar o modo de pesquisa de ID. Durante este tempo, pressione e liberte o botão de conexão existente na parte traseira da combinação calculador/do teclado.

2 Quando o diôdo emissor de luz (LED) do receptor estiver aceso, o teclado numérico está configurado com uma ID e o receptor está apanhado.

Está, agora, pronto/a para utilizar o teclado numérico.



Utilização da Teclado

Definição das Teclas do Teclado:

. Del	NumLock seleccionada - insere um ponto decimal NumLock não seleccionada - apaga um número
0 Ins	NumLock seleccionada - entra "0" na tela NumLock não seleccionada - imita a tecla Insert (Inserir)
00 ,	NumLock seleccionada - entra "00" NumLock não seleccionada - insere uma vírgula (,)
1 End	NumLock seleccionada - entra "0" na tela NumLock não seleccionada - imita a tecla Insert (Inserir)
2 ↓	NumLock seleccionada - entra "0" na tela NumLock não seleccionada - movimenta o cursor para baixo, uma linha de texto
3 PgDn	NumLock seleccionada - entra "0" na tela NumLock não seleccionada - imita a tecla Page Down (Página para Baixo)
4 ←	NumLock seleccionada - entra "0" na tela NumLock não seleccionada - movimenta um caracter para a esquerda da posição do cursor
5	NumLock seleccionada - entra "0" na tela NumLock não seleccionada - Nenhuma função
6 →	NumLock seleccionada - entra "0" na tela NumLock não seleccionada - movimenta um caracter para a direita da posição do cursor

7 Home	NumLock seleccionada - entra "0" na tela NumLock não seleccionada - imita a tecla Insert (Inserir)
8 ↑	NumLock seleccionada - entra "0" na tela NumLock não seleccionada - movimenta o cursor para cima, uma linha de texto
9 PgUp	NumLock seleccionada - entra "0" na tela NumLock não seleccionada - imita a tecla Page Up (Página para Cima)
+ =	NumLock seleccionada NumLock não seleccionada










NOTA: A TECLA DE NUMLOCK DO SEU COMPUTADOR NÃO AFECTARÁ O ESTATUTO DE NUMLOCK DO SEU TECLADO.








Utilizar os controlos de multimédia/ Internet

Para mudar entre os dois modos, pressione a tecla de Modo

Tecla de multimédia

Tecla	Função
	Faixa anterior
	Faixa seguinte
	Reproduzir / Pausa
	Sem som
	Aumentar volume
	Diminuir volume
	Parar

Tecla d'Internet

	Programa de e-mail predefinido
	Browser de Internet predefinido
	Retroceder página de Internet
	Avançar página de Internet
	Actualizar página
	Parar página
	Favoritos

Gestão da energia

Para ligar e desligar o teclado numérico e o rato, deslize o interruptor de ligar/desligar para a posição desejada.

Quando ligado, o rato entra em “modo de poupança de energia” depois de 4 minutos de inacção. Para activar o rato, movimente-o ou pressione qualquer botão.

Para poupar energia das pilhas, desligue o teclado numérico e o rato quando viajar ou quando não os utilizar.

Sugestões de funcionamento

Quando estiver a utilizar um rato óptico, para obter um óptimo desempenho:

- Nunca utilize o rato numa superfície de vidro ou espelhada ou de veludo preto, pois estas superfícies farão com que o rato deixe temporariamente de funcionar.
- Se for necessário, utilize um cabo de extensão para colocar o receptor afastado do computador. Ligue o receptor ao cabo de extensão e o cabo de extensão no computador.

- O rato entrará no modo de suspensão ao mesmo tempo que o seu computador. Para activar o rato, prima qualquer botão.
- Se o seu computador tiver uma caixa de metal que contenha alumínio ou magnésio, utilize o rato afastado para o lado. O visor poderá interferir com o sinal de radiofrequência se utilizar o rato directamente em frente do computador.
- Nunca utilize o rato numa superfície de vidro ou espelhada, pois estas superfícies farão com que o rato deixe temporariamente de funcionar.
- Para maximizar a vida útil das pilhas, utilize o rato sobre uma superfície branca ou de cores claras. As superfícies escuras fazem com que a luz do díodo emissor de luz (LED) do rato brilhe mais intensamente, o que provoca uma descarga mais rápida das pilhas.

Resolução de Problemas

O que devo fazer se o rato RF não funcionar?

- Certifique-se que a polaridade das pilhas está correcta. As extremidades positiva (+) e negativa (-) de cada pilha têm de coincidir com as ligações positiva (+) e negativa (-) existentes dentro do compartimento das pilhas.
- Certifique-se que o conector USB do receptor está bem encaixado na porta USB do seu computador.
- Verifique se os controladores do dispositivo estão instalados.
- Certifique-se que estabelece u uma ligação rádio entre o rato e o respectivo receptor. Consulte a secção “Definir o Código de Identificação”

Quando utilizo o rato, outros dispositivos sem fios funcionam mais lentamente ou deixam temporariamente de funcionar - o que devo fazer?

- O rato poderá causar interferência com qualquer dispositivo de base rádio sem fios e que funcione a 2.4 GHz, tal como um telefone, dispositivo de vigilância de bebés ou brinquedo. Para reduzir a interferência, desloque o receptor do rato e a unidade base do dispositivo afectado, afastando-os o mais possível um do outro.

O que devo fazer se o tempo de resposta do rato for lento ou se o rato deixar de funcionar intermitentemente?

- Aumente a distância entre o receptor do rato e o resto do equipamento do seu computador.
- Aumente a distância entre o receptor do rato e as unidades base de outros dispositivos sem fios.
- Desligue quaisquer dispositivos sem fios e respectivas unidades base que estejam perto do receptor do rato.
- Se estiver a utilizar o rato RF numa superfície de metal, desloque o rato e respectivo receptor para uma superfície não metálica. Os metais, tais como ferro, alumínio ou cobre, impedem a transmissão por radiofrequência e podem reduzir o tempo de resposta do rato ou fazer com que o rato deixe temporariamente de funcionar.
- Substitua as pilhas.

Não consigo utilizar o rato RF enquanto outro rato RF está a ser utilizado - o que devo fazer?

- Volte a definir o código de identificação. Consulte “Definir o Código de Identificação”

Especificações

Frequência de Operação	2.4 GHz
Distância de Operação	Até 10 m
Voltagem de Operação	Teclado: 2.4V Receptor: 5V Rato: 3V
Corrente de Operação	Teclado: 10mA máximo Receptor: 16mA máximo Rato: 11mA máximo
Modo em Suspensão	Teclado: Abaixo de 300 uA Mouse: Abaixo de 1 mA
Dimensões	Teclado: 155 x 92 x 27 mm Receptor: 58 x 16 x 10 mm Rato: 98 x 60 x 33.5mm
Peso	Teclado: 111g Receptor: 14g Rato: 80g

Microsoft, Windows e Windows Vista são marcas comerciais registradas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos de América e/ou outros países. Todas as marcas comerciais e marcas comerciais registradas são propriedade dos respectivos proprietários. Todos os direitos reservados.

SET TASTATURĂ FĂRĂ FIR TARGUS ȘI MOUSE OPTIC

Introducere

Felicitări cu ocazia achiziției setului de tastatură Targus fără fir și mouse optic. Acest set vă oferă tehnologie de ultimă oră pentru operare fără interferențe, prin intermediul unei conexiuni fără fir de 2.4 GHz. Atât tastatura cât și mouse-ul au un comutator "on/off" și sistem de economisire a energiei pentru o administrare mai bună a resurselor energetice.

Conținut

Pe lângă ghidul de folosire, acest pachet mai conține:

- › Tastatură fără fir Targus
- › Mouse optic fără fir Targus
- › Receptor USB
- › 2 baterii AAA (pentru mouse)
- › 1 baterii AA (pentru tastatură)

Configurație Necesară

Hardware

- PC cu procesor Intel® Pentium® sau echivalent
- interfață USB 1.1 sau 2.0

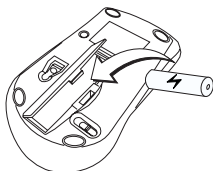
Sistem de operare

- Windows® 2000/XP
- Windows Vista™

Instalarea bateriilor

Mouse optic

Îndepărtarea carcasei bateriilor



1 Introduceți bateriile, asigurându-vă că semnele (+) și (-) de la capetele fiecărei baterii se potrivesc cu polaritatea afișată în interiorul carcasei bateriei.



ATENȚIE: CÂND ÎNLOCUIȚI BATERIILE, PUTEȚI FOLOSI BATERII ALCALINE SAU ALTE BATERII NIMH "HEAVY-DUTY". NU COMBINAȚI NICIODATĂ O BATERIE NIMH CU ALTA ALCALINĂ. EVITAȚI AMESTECAREA DE BATERII NOI ȘI VECHI ÎNTR-UN DISPOZITIV.

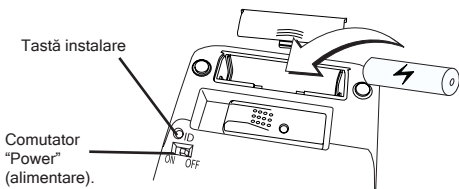
2 Glisați capacul bateriei până ajunge în poziția în care face "clic".

3 Deschideți mouse prin glisarea comutatorului "Power" de pe spatele mouse spre poziția "on".

Senzorul optic, aflat pe spatele mouse-ului strălucește intens cu lumină roșie.

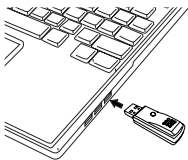
Tastatură fără fir

- 1 Îndepărtați capacul locașului pentru baterii din spatele tastaturii.
- 2 Introduceți bateriile, asigurându-vă că semnele (+) și (-) de la capetele fiecărei baterii se potrivesc cu polaritatea afișată în interiorul carcasei bateriei.
- 3 Deschideți tastatura prin glisarea comutatorului "Power" de pe spatele tastaturii spre poziția "on".



Conectarea receptorului

Introduceți receptorul USB într-unul dintre porturile USB libere ale computerului dvs.



Acum puteți seta codul de identificare pentru a stabili o conexiune de comunicații cu receptorul.

Setarea codului de identificare

După ce computerul dvs detectează receptorul USB, trebuie să setați atât codul de identificare dintre receptor și mouse, cât și dintre receptor și tastatură, ÎNAINTE de a le putea folosi. Pentru aceasta, procedați după cum urmează:

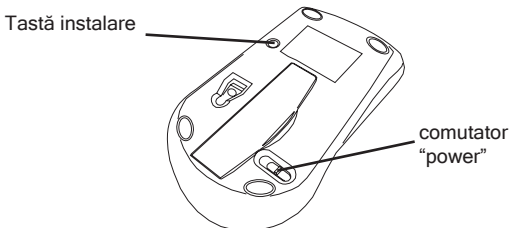


NOTĂ: Asigurați-vă că este deschis computerul dvs și că a detectat receptorul USB, înainte să de a seta codul de identificare.

Mouse optic

1 Introduceți receptorul USB într-unul dintre porturile USB libere ale computerului dvs. LED-ul receptorului va clipi timp de 60 secunde pentru a indica faptul că a început căutarea ID-ului.

2 Apăsăți tasta pentru instalare de pe spatele mouse-ului.



Când este aprins LED-ul de pe receptor, mouse-ul este instalat cu un cod de identificare, iar receptorul este detectat.

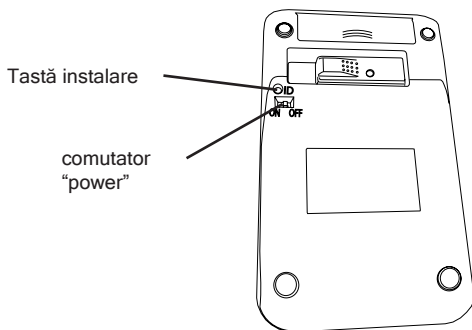
În acest moment, puteți folosi mouse-ul.

Tastatură fără fir

1 LED-ul receptorului va clipi timp de 60 secunde pentru a indica faptul că a început căutarea ID-ului. În acest timp, apăsați și eliberați butonul pentru conectare de pe spatele tastaturii.

2 Când este aprins LED-ul de pe receptor, tastatura este instalată cu un cod de identificare, iar receptorul este detectat.

În acest moment, puteți folosi tastatura.



Folosirea tastaturii

Definirea funcțiilor tastelor:

· Del	NumLock activat - inserează o virgulă pentru zecimale NumLock dezactivat - șterge un număr
0 Ins	NumLock activat - inserează "0" în datele afișate NumLock dezactivat - imită tasta "Insert"
00 ,	NumLock activat - inserează "00" NumLock dezactivat - inserează o virgulă (,)
1 End	NumLock activat - inserează "1" în datele afișate NumLock dezactivat - imită tasta "End"
2 ↓	NumLock activat - inserează "2" în datele afișate NumLock dezactivat - mută cursorul cu o linie de text mai jos
3 PgDn	NumLock activat - inserează "3" în datele afișate NumLock dezactivat - imită tasta "Page Down"
4 ←	NumLock activat - inserează "4" în datele afișate NumLock dezactivat - mută un caracter către stânga poziției cursorului
5	NumLock activat - inserează "5" în datele afișate NumLock dezactivat - Nici o funcție
6 →	NumLock activat - inserează "6" în datele afișate NumLock dezactivat - mută un caracter către dreapta poziției cursorului

7 Home	NumLock activat - inserează "7" în datele afișate NumLock dezactivat - imită tasta "Home"
8 ↑	NumLock activat - inserează "8" în datele afișate NumLock dezactivat - mută cursorul cu o linie de text mai sus
9 PgUp	NumLock activat - inserează "9" în datele afișate NumLock dezactivat - imită tasta "Page Up"
Num Lock	NumLock activat NumLock dezactivat










NOTĂ: TASTA NUMLOCK A COMPUTERULUI DVS NU VA AFECTA STAREA DE NUMLOCK A TASTATURII.








Folosirea comenzilor multimedia/internet

Pentru a trece de la un mod la altul, apăsați tasta "Mode" ("Mod").

Tastele media

Tasta	Funcția
	Piesa anterioară
	Piesa următoare
	Redare / Pauză
	Mut
	Mărire volum
	Descresștere volum
	Stop

Taste internet

	Program de e-mail implicit
	Browser de Internet implicit
	Înainte - pagini Internet
	Înapoi - pagini Internet
	Actualizează pagina
	Stop încărcare pagină
	Favorite

Economisirea energiei

Pentru a deconecta și pentru a conecta tastatura și mouse-ul, glisați comutatorul "on/off" în poziția dorită

Când este conectat la o sursă de energie, mouse-ul intră în "modul de economisire a energiei" după 4 minute de inactivitate. Pentru a activa mouse-ul, mutați-l sau apăsați orice buton.

Pentru a economisi energia bateriei, închideți tastatura și mouse-ul când călătoriți sau când nu le folosiți.

Ponturi pentru o bună funcționare

Pentru o funcționare și pentru o recepție RF optimă:

- Așezați receptorul la cel puțin 20 cm distanță de orice dispozitiv electric, cum ar fi monitorul, difuzoarele sau dispozitivele pentru memorie externă.
- Dacă este necesar, folosiți cablul de extensie furnizat pentru a menține receptorul departe de computer. Conectați receptorul la cablu și cablul la computer.
- Evitați folosirea mouse-ului optic pe suprafețe metalice. Metalele precum fierul, aluminiul sau cuprul acționează ca un scut pentru transmisia frecvenței, pot scădea viteza de răspuns a mouse-ului sau îl pot defecta temporar.

- Mouse-ul va intra în “hibernare” în același timp cu computerul dvs. Pentru a activa mouse-ul, apăsați oricare dintre butoanele sale.
- În cazul în care computerul dvs are o carcasă de metal care conține aluminiu sau magneziu, folosiți mouse-ul optic într-o parte. Monitorul poate interfera cu frecvența semnalului radio, dacă folosiți mouse-ul direct în fața computerului.
- Nu folosiți niciodată un mouse optic pe o suprafață cu oglindă de sticlă, deoarece această suprafață va face mouse-ul să se defecteze temporar.
- Pentru a maximiza viața bateriei, folosiți mouse-ul optic pe o suprafață albă sau ușor colorată. Suprafețele închise fac LED-ul mouse-ului să lumineze mai puternic, ceea ce duce la o descărcare mai rapidă a bateriei.

Ghid de rezolvare a problemelor

Ce faceți dacă nu funcționează tastatura?

- Asigurați-vă de faptul că polaritatea bateriilor este cea corectă. Capetele pozitiv (+) și negativ (-) ale fiecărei baterii trebuie să corespundă cu contactele pozitiv (+) și negativ (-) din carcasa bateriei.
- Verificați: mufa USB trebuie să fie bine introdusă în portul USB al computerului dvs.
- Verificați instalarea driverelor dispozitivului.
- Asigurați-vă că ați stabilit o conexiune de comunicații. Vezi “Setarea codului de identificare ”

Când folosesc tastatura, alte dispozitive fără fir funcționează mai lent sau sunt temporar indisponibile - ce trebuie să fac?

- Tastatura poate genera interferențe cu orice dispozitiv fără fir, bazat pe unde radio, care funcționează la 2.4 GHz, cum ar fi telefoanele, monitoarele pentru bebeluși sau unele jucării. Pentru a reduce interferențele, deplasați receptorul tastaturii și unitatea de bază a dispozitivului afectat cât mai departe posibil unul de celălalt.
- Mai puteți reseta codul de identificare al tastaturii. Pentru aceasta, vezi "Setarea codului de identificare".

Ce fac dacă viteza de răspuns a tastaturii este mică sau dacă aceasta nu mai funcționează din când în când?

Încercați următoarele remedii:

- Măriți distanța dintre receptor și restul accesoriilor computerului dvs.
- Măriți distanța dintre receptor și unitățile principale ale altor dispozitive fără fir.
- Dezactivați orice alte dispozitive fără fir și unitățile principale ale acestora, aflate în apropierea receptorului tastaturii.
- Dacă folosiți tastatura pe o suprafață metalică, schimbați-o pe una nemetalică. Metalele precum fierul, aluminiul sau cuprul acționează ca un scut pentru transmisia frecvenței, pot scădea viteza de răspuns a tastaturii sau o pot defecta temporar.
- Schimbați bateriile.

Specificații

Frecvență de operare	2.4 GHz	
Distanță de operare	Până la 10 m	
Voltaj	tastatură	2.4V
	Receptor:	5V
	Mouse:	3V
Intensitate curent	tastatură	maxim 10mA
	Receptor:	maxim 16mA
	Mouse:	maxim 11mA
Mod hibernare	tastatură	Sub 300 uA
	Mouse:	Sub 1 mA
Dimensiuni	tastatură	155 x 92 x 27 mm
	Receptor:	58 x 16 x 10 mm
	Mouse:	98 x 60 x 33.5mm
Greutate	tastatură	111g
	Receptor:	14g
	Mouse:	80g

Caracteristicile și specificațiile produsului pot fi modificate fără aviz prealabil. Toate mărcile comerciale și înregistrate sunt deținute de proprietarii respectivi. Toate drepturile rezervate. © 2008, Targus Group International, Inc. și Targus (UK), Inc.

КОМПЛЕКТ ИЗ БЕСПРОВОДНОЙ КЛАВИАТУРЫ И ОПТИЧЕСКОЙ МЫШИ TARGUS

Введение

Поздравляем вас с покупкой комплекта беспроводной клавиатуры и оптической мыши Targus. Данный комплект сделан по последнему слову техники для беспрепятственной работы с использованием беспроводного подключения на частоте 2.4 ГГц. Клавиатура и мышь снабжены выключателями и автоматической энергосберегающей системой для обеспечения длительного срока службы батарей.

Комплект поставки

Кроме руководства пользователя, в комплект изделия входит:

- › Беспроводная клавиатура Targus
- › Беспроводная оптическая мышь Targus
- › USB-ресивер
- › 2 батареи AAA (для мыши)
- › 1 батареи AA (для клавиатуры)

Системные требования

Аппаратные средства

- ПК на базе процессора Intel® Pentium® или его аналога
- Интерфейс USB 1.1 или 2.0

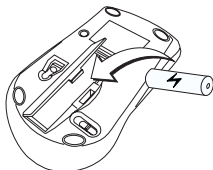
Операционная система

- Windows® 2000/XP
- Windows Vista™

Установка батарей

Оптическая мышь

Снятие крышки батарейного отсека



1 Вставьте батареи, входящие в комплект, убедитесь, что контакты плюс (+) и минус (-) каждой батареи соответствуют знакам полярности в отсеке батарей.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ПРИ ЗАМЕНЕ БАТАРЕЙ ИМЕЙТЕ В ВИДУ, ЧТО МОЖНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЩЕЛОЧНЫЕ И ДРУГИЕ ВИДЫ НИКЕЛЬ-МЕТАЛЛ-ГИДРИДНЫХ БАТАРЕЙ ПОВЫШЕННОЙ ЕМКОСТИ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ ОДНОВРЕМЕННО ИСПОЛЬЗОВАТЬ В УСТРОЙСТВЕ ЩЕЛОЧНЫЕ И НИКЕЛЬ-МЕТАЛЛ-ГИДРИДНЫЕ БАТАРЕИ.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ОДНОВРЕМЕННО ИСПОЛЬЗОВАТЬ В УСТРОЙСТВЕ СТАРЫЕ И НОВЫЕ БАТАРЕИ.

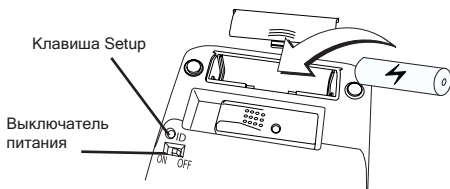
2 Задвиньте крышку отсека батарей на место до щелчка.

3 Включите клавиатуру, переместив выключатель, расположенный на ее тыльной части, в положение “вкл” (“on”).

Оптический датчик, расположенный на тыльной части мыши, загорится красным светом.

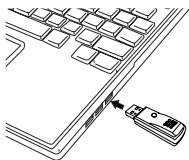
Беспроводная клавиатура

- 1 Извлеките крышку отсека батарей из тыльной части клавиатуры.
- 2 Вставьте батареи, входящие в комплект, убедитесь, что контакты плюс (+) и минус (-) каждой батареи соответствуют знакам полярности в отсеке батарей.
- 3 Включите клавиатуру, переместив выключатель, расположенный на ее тыльной части, в положение “вкл” (“on”).



Подключение ресивера

Подключите USB-ресивер к USB-порту компьютера.



Теперь можно установить идентификационный код для создания канала связи с ресивером.

Установка идентификационного кода

После того как ваш компьютер обнаружит USB-ресивер, **ПЕРЕД** началом эксплуатации вам потребуется установить ID-код между ресивером и мышью, а также между ресивером и клавиатурой. Для этого сделайте следующее:



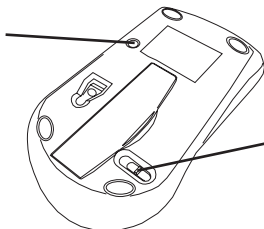
ПРИМЕЧАНИЕ: перед установкой ID-кода убедитесь, что ваш компьютер включен, а USB-ресивер обнаружен системой.

Оптическая мышь

1 Подключите USB-ресивер к USB-порту компьютера. Индикатор на ресивере будет мигать в течение 60 секунд, показывая, что устройство находится в режиме ID-поиска.

2 Нажмите клавишу setup, расположенную на задней части мыши.

Клавиша
Setup



выключатель
питания

Когда загорится индикатор на ресивере, это будет означать, что ID для мыши установлен, а ресивер закончил поиск каналов связи.

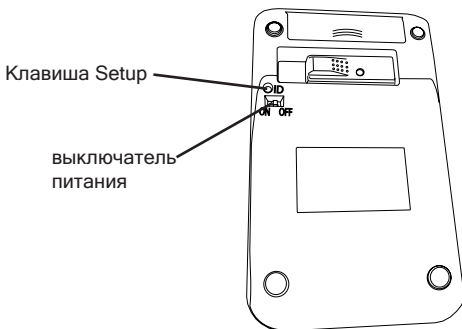
Теперь все готово для эксплуатации мыши.

Беспроводная клавиатура

1 Индикатор на ресивере будет мигать в течение 60 секунд, показывая, что устройство находится в режиме ID-поиска. В это время нажмите и отпустите кнопку подключения на задней части калькулятора.

2 Когда загорится индикатор на ресивере, это будет означать, что ID для клавиатуры установлен, а ресивер закончил поиск каналов связи.

Теперь все готово для эксплуатации клавиатуры.



Эксплуатация клавиатуры

Обозначения клавиш:

· Del	NumLock вкл - вводит точку десятичной дроби NumLock выкл - удаляет число
0 Ins	NumLock вкл - вводит "0" NumLock выкл - функционирует как клавиша Insert
00 ,	NumLock вкл - вводит "00" NumLock выкл - вводит запятую (,)
1 End	NumLock вкл - вводит "1" NumLock выкл - функционирует как клавиша End
2 ↓	NumLock вкл - вводит "2" NumLock выкл - перемещает курсор на одну линию текста вниз
3 PgDn	NumLock вкл - вводит "3" NumLock выкл - функционирует как клавиша Page Down
4 ←	NumLock вкл - вводит "4" NumLock выкл - перемещает курсор на один знак влево
5	NumLock вкл - вводит "5" NumLock выкл - функция отсутствует
6 →	NumLock вкл - вводит "6" NumLock выкл - перемещает курсор на один знак вправо

7 Home	NumLock вкл - вводит "7" NumLock выкл - функционирует как клавиша Home
8 ↑	NumLock вкл - вводит "8" NumLock выкл - перемещает курсор на одну линию текста вверх
9 PgUp	NumLock вкл - вводит "9" NumLock выкл - функционирует как клавиша Page Up
Num Lock	NumLock вкл NumLock выкл



ПРИМЕЧАНИЕ: КЛАВИША NUMLOCK НА ВАШЕМ КОМПЬЮТЕРЕ НЕ БУДЕТ МЕНЯТЬ NUMLOCK-СТАТУС КЛАВИАТУРЫ.



Использование кнопок быстрого доступа к средствам мультимедиа/Интернет

Переключение между двумя режимами осуществляется клавишей Mode

Кнопки доступа к средствам мультимедиа

Клавиша	Функция
	Предыдущий трек
	Следующий трек
	Воспроизведение / пауза
	Выкл. звук
	Увеличение громкости
	Понижение громкости
	Стоп

Кнопки команд Интернет

	Программа электронной почты, установленная по умолчанию
	Интернет-браузер, установленный по умолчанию
	Следующая Интернет-страница
	Предыдущая Интернет-страница
	Обновить страницу
	Остановить загрузку страницы
	Избранное

Управление питанием

Для включения и выключения клавиатуры и мыши переместите выключатель в нужное положение.

Когда питание мыши включено, но она не используется в течение четырех минут, мышь автоматически переходит в энергосберегающий режим. Чтобы активировать мышь, передвиньте ее или нажмите любую кнопку.

Для экономии батарей мыши и клавиатуры во время путешествия или когда вы не используете их в течение продолжительного времени, отключайте оба устройства.

Советы по эксплуатации

Для наиболее эффективной эксплуатации и принятия радиосигнала:

- Устанавливайте ресивер на расстоянии не ближе 20 см от электроприборов, таких как монитор, аудиосистема или внешние запоминающие устройства.
- При необходимости используйте входящий в комплект удлинитель, чтобы удалить ресивер от компьютера. Соедините ресивер с удлинителем, а другой конец удлинителя - с компьютером.
- Не используйте оптическую мышь на металлической поверхности. Металлы, такие как железо, алюминий или медь, экранируют передачу радиоволн и могут стать причиной замедления отклика мыши или периодических сбоев в работе.

- Мышь переходит в режим ожидания одновременно с компьютером. Чтобы активировать мышь, передвиньте ее или нажмите любую кнопку.
- Если корпус вашего компьютера металлический и содержит алюминий или магний, старайтесь держать мышь подальше от него. Если использовать мышь непосредственно перед компьютером, на панели дисплея могут возникать радио-помехи.
- Запрещается эксплуатация мыши на стеклянных или зеркальных поверхностях, так как это может вызвать временные сбои в работе мыши.
- Чтобы продлить работу батарей, используйте оптическую мышь на белой или светлой поверхности. На черной поверхности индикатор мыши горит ярче, что приводит к более быстрой разрядке батарей.

Поиск и устранение неисправностей

Что делать, если клавиатура не работает?

- Проверьте полярность батарей. Контакты плюс (+) и минус (-) каждой батареи должны соответствовать знакам полярности (+) и (-) в отсеке батарей.
- Убедитесь, что ресивер плотно вставлен в порт USB вашего компьютера.
- Убедитесь, что установлены драйверы устройства.
- Проверьте, установлен ли канал связи. См. “Установка идентификационного кода”.

Когда я пользуюсь клавиатурой, другие беспроводные устройства работают медленнее или иногда отключаются. Что делать?

- Клавиатура может создавать помехи другим беспроводным устройствам, использующим радиосигналы на частоте 2.4 ГГц, например, телефону, радио-няне, игрушкам на радио-управлении. Чтобы снизить уровень помех, держите ресивер и принимающую базу устройства, на которое он влияет, как можно дальше друг от друга.
- Можно попытаться сбросить идентификационный код клавиатуры. Чтобы сделать это, см. “Установка канала связи”.

Что делать, если время отклика клавиатуры дольше обычного или устройство периодически перестает работать?

Выполните один или несколько из следующих пунктов:

- Увеличьте расстояние между ресивером и другими устройствами, входящими в комплект вашего компьютера.
- Увеличьте расстояние между ресивером и принимающими базами других беспроводных устройств.
- Выключите все беспроводные устройства, находящиеся рядом с ресивером, и их принимающие базы.
- Если клавиатура эксплуатируется на металлической поверхности, переместите ее и ресивер на неметаллическую поверхность. Металлы, такие как железо, алюминий или медь, экранируют передачу радиоволн и могут стать причиной замедления отклика клавиатуры или периодических сбоев в работе.
- Замените батареи.

Технические характеристики

Рабочая частота	2.4 МГц	
Рабочее расстояние	Up to 10m	
Рабочее напряжение	Клавиатура	2.4V
	Ресивер:	5V
	мышь	3V
Рабочий ток	Клавиатура	10 мА максимум
	Ресивер:	16 мА максимум
	мышь	11 мА максимум
Рабочий ток	Клавиатура	Не более 300 мкА
	мышь	Не более 1 мА
Размеры	Клавиатура	155 x 92 x 27 mm
	Ресивер:	58 x 16 x 10 mm
	мышь	98 x 60 x 33.5mm
Вес	Клавиатура	111g
	Ресивер:	14g
	мышь	80g

Характеристики и спецификации могут быть изменены без уведомления. Все торговые марки и зарегистрированные торговые марки являются собственностью соответствующих владельцев. Все права защищены. © 2008, Targus Group International, Inc. и Targus (UK), Inc.

TARGUS TRÅDLÖSA TANGENTBORD OCH OPTISKA COMBO MUS

Introduktion

Grattis till ditt köp av Targus trådlösa tangentbord och optiska combo mus. Det här combo setet erbjuder den senaste teknologin för störningsfri användning med 2.4 GHz trådlös förbindelse. Både tangentbordet och musen har en på/av knapp och automatisk energisparfunktion för att effektivt spara ström.

Innehåll

Tillika med den här användarmanualen, innehåller den här lådan:

- › Targus trådlösa tangentbord
- › Targus trådlösa optiska mus
- › USB mottagare
- › 2 AAA batterier (för mus)
- › 1 AA batterier (för tangentbord)

Systemkrav

Hårdvara

- Dator med en Intel® Pentium® processor eller motsvarande
- USB 1.1 eller 2.0 gränssnitt

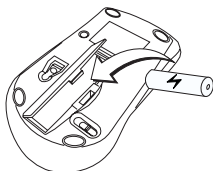
Operativsystem

- Windows® 2000/XP
- Windows Vista™

Sätta i batterierna

Optisk mus

Ta bort batteriluckan



1 Sätt i medföljande batterier, se till att de positiva (+) och negativa (-) ändarna på varje batteri matchar polaritetsindikationerna på insidan av batterifacket.



VARNING: NÄR DU BYTER BATTERIER, MÅSTE DU ANVÄNDA ALKALISKA ELLER ANDRA HEAVY-DUTY NIMH BATTERIER. KOMBINERA ALDRIG ETT ALKALISKT BATTERI MED ETT NIMH BATTERI I ENHETEN. UNDVIK ATT BLANDA NYA OCH ANVÄNDA BATTERIER I EN ENHET.

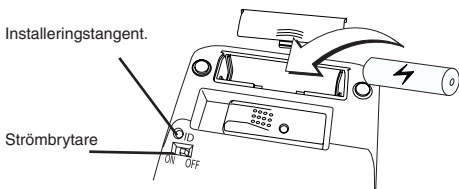
2 För tillbaka batteriluckan tills dess att den “klickar” på plats.

3 Sätt på musen genom att låta strömbrytaren glida på baksidan av musen till “på” position.

Den optiska sensorn, placerad under musen, lyser röd.

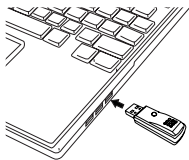
Trådlöst tangentbord

- 1 Ta bort batteriluckan placerad under tangentbordet.
- 2 Sätt i medföljande batterier, se till att de positiva (+) och negativa (-) ändarna på varje batteri matchar polaritetsindikationerna på insidan av batterifacket.
- 3 Sätt på tangentbordet genom att låta strömbrytaren glida på baksidan av tangentbordet till "på" position.



Ansluta mottagaren

Sätt i USB mottagaren i tillgängligt USB uttag på din dator.



Du kan nu slå in identifieringskoden för att etablera en kommunikationsförbindelse med mottagaren.

Ställa in identifieringskoden

Efter att din dator hittat USB mottagaren måste du ställa in ID koden mellan mottagaren och musen samt mellan mottagaren och tangentbordet INNAN du kan använda dem. För att göra det, följ följande instruktioner:



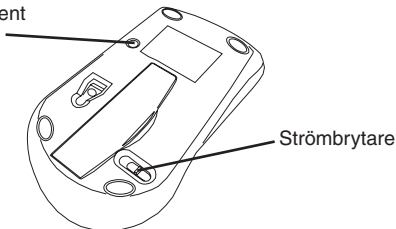
OBSERVERA: Se till att din dator är påslagen och har funnit USB mottagaren innan du ställer in ID koden.

Optisk mus

1 Sätt i USB mottagaren i tillgängligt USB uttag på din dator. LED lampan på mottagaren kommer att blinka mer än 60 sekunder för att indikera ID sökläge.

2 Tryck på inställingstangenten under musen.

Inställingstangent



När LED lampan på mottagaren lyser, är musen installerad med ett ID och mottagaren låst.

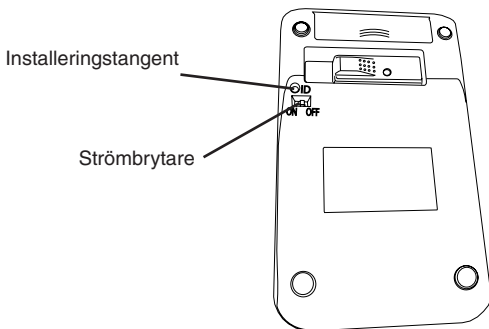
Du är nu redo att använda musen.

Trådlöst tangentbord

1 LED lampan på mottagaren kommer att blinka mer än 60 sekunder för att indikera ID sökläge. Under den här tiden, tryck och släpp upp anslutningsknappen på baksidan av miniräknaren/tangentbordet.

2 Tryck på inställingstangenten på tangentbordet. När sändningsdioden (LED) på mottagaren lyser, är tangentbordet installerat med ett ID och mottagaren låst.

Du kan nu använda tangentbordet.



Använda tangentbordet

Definition av tangenterna på tangentbordet:

. Del	NumLock på - lägger till ett decimaltecken NumLock av - tar bort en siffra
0 Ins	NumLock på - "0" framträder i displayfönstret NumLock av - emulerar tilläggstangenten
00 ,	NumLock på - "00" framträder NumLock av - lägger till ett komma
1 End	NumLock på - "1" framträder på displayen NumLock av - emulerar sluttangenten
2 ↓	NumLock på - "2" framträder på displayen NumLock av - flyttar piltangenten en textrad neråt
3 PgDn	NumLock på - "3" framträder på displayen NumLock av - emulerar tangenten för sida neråt.
4 ←	NumLock på - "4" framträder på displayen NumLock av - flyttar ett tecken åt vänster om piltangenten
5	NumLock på - "5" framträder på displayen NumLock av - ingen funktion.
6 →	NumLock på - "6" framträder på displayen NumLock av - flyttar ett tecken till höger om piltangenten.

7 Home	NumLock på - "7" framträder på displayen NumLock av - emulerar hemtangenten.
8 ↑	NumLock på - "8" framträder på displayen NumLock av - flyttar piltangenten en textrad.
9 PgUp	NumLock på - "9" framträder på displayen NumLock av - emulerar tangenten sida upp.
Num Lock	NumLock på NumLock av










OBSERVERA: NUMLOCK TANGENTEN PÅ DIN DATOR KOMMER INTE ATT PÅVERKA STATUSEN PÅ NUMLOCK TANGENTEN PÅ TANGENTBORDET








Använda multimedia/internet kontroller

För att växla mellan två lägen, tryck på lägesknappen.

Mediatangenter

Tangent	Funktion
	Tidigare spår
	Nästa spår
	Spela/ Paus
	Dämpa
	Ökande volym
	Minskande volym
	Stopp

Internettangenter

	Förinstallerat E-mail program
	Förinstallerad internet webbläsare
	Nästa internetsida
	Föregående internetsida
	Uppdatera sidan
	Stoppsida
	Favorit

Elhantering

För att sätta på och stänga av tangentbordet låt på/av knappen glida till önskad position.

När strömmen är påslagen, går musen in i "strömsparläge" efter 4 minuter av inaktivitet. För att aktivera musen, flytta musen eller tryck på någon knapp.

För att spara batterierna, stäng av tangentbordet och musen när du reser eller när du inte använder dem.

Användningstips

För optimal prestanda och RF mottagning:

- Placera mottagaren åtminstone 20cm bort från alla elektriska enheter, såsom din nya bildskärm, högtalare eller externa lagringseinheter.
- Om nödvändigt, använd medföljande förlängningssladd för att hålla mottagaren borta från datorn. Sätt i mottagaren i förlängningssladden, och förlängningssladden i datorn.
- Undvik att använda den optiska musen på ett metallunderlag. Metall, såsom järn, aluminium och koppar, skyddar radiofrekvenser från att överföras och kan göra ditt tangentbords responstid långsam eller förorsaka att tangentbordet tillfälligt slutar fungera.

- Musen kommer att gå in i viloläge vid samma tid som din dator gör det. För att aktivera musen, tryck på någon av tangenterna.
- Om din dator har ett metallhölje som innehåller aluminium eller magnesium, använd den optiska musen på sidan. Displaypanelen kan störa radiofrekvenssignalerna om du använder musen direkt framför din dator.
- Använd aldrig din optiska mus på glas eller en spegelyta eftersom de här ytorna kommer att förorsaka att musen slutar fungera temporärt.
- För att maximera livstiden på ditt batteri, använd den optiska musen på en vit, eller ljust färgad yta. Mörka ytor kan orsaka att musens LED lampa lyser ännu ljusare, vilket i sin tur leder till att batteriet tar slut fortare.

Felsökning

Vad gör jag om musen inte fungerar?

- Se till att polariteten på batterierna är korrekta. Positiva (+) och negativa (-) ändarna på varje batteri måste matcha positiva (+) och negativa (-) anslutningar i batterifacket.
- Kontrollera att mottagarens USB kontakt är ordentligt ansluten till USB uttaget på din dator.
- Kontrollera att drivrutinerna till enheten är installerade.
- Se till att du har etablerat en kommunikationsförbindelse mellan musen och mottagaren. Se "Ställa in identifikationskoden".

När jag använder musen, fungerar andra trådlösa enheter mera långsamt eller slutar fungera temporärt - vad ska jag göra?

- Musen kan förorsaka störning med andra trådlösa, radiobaserade enheter som använder 2.4 GHz, såsom telefon, babymonitor, eller leksaker. För att reducera störningar, flytta musens mottagare och basenheten på den påverkade enheten så långt bort från varandra som möjligt.
- Du kan också återställa musens identifieringskod. Musen har som identifieringskod som tillåter musen och dess mottagare att användas utan störning från andra enheter som använder radiofrekvenser. För att göra det här, se "Ställa in identifieringskoden".

Vad gör jag om responstiden på musen är långsam eller om musen slutar fungera temporärt?

Prova en eller flera av följande alternativ:

- Öka avståndet mellan musens mottagare och övrig datautrustning.
- Öka avståndet mellan musens mottagare och basenheten på andra trådlösa enheter.
- Stäng av alla trådlösa enheter och deras basenheter som är nära musens mottagare.
- Om du använder musen på en metallyta, flytta den och mottagaren till en icke-metallisk yta. Metaller, såsom järn, aluminium eller koppar, skyddar radiofrekvensens överföring och kan göra att musens responstid blir långsammare eller förorsaka att musen slutar fungera temporärt.
- Byt batterierna.

Specifikationer

Användningsfrekvens	2.4 GHz	
Användaravstånd	Upp till 10 m	
Volt	Tangentbord	2.4V
	Mottagare:	5V
	musen	3V
Användningsström	Tangentbord	10mA maximum
	Mottagare:	16mA maximum
	musen	11mA maximum
Inhiberingsläge	Tangentbord	Mindre än 300 uA
	musen	Mindre än 1 mA
Storlek	Tangentbord	155 x 92 x 27 mm
	Mottagare:	58 x 16 x 10 mm
	musen	98 x 60 x 33.5mm
Vikt	Tangentbord	111g
	Mottagare:	14g
	musen	80g

Funktioner och specifika kationer kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken och registrerade varumärken ägs av deras respektive ägare. Med ensamrätt. © 2008, Targus Group International, Inc. and Targus (UK), Inc.

BREZZIČNA TIPKOVNICA IN OPTIČNA MIŠKA COMBO TARGUS

Uvod

Iskrene čestitke za nakup brezžične tipkovnice in optične miške combo Targus. Ta komplet combo ponuja najsodobnejšo tehnologijo za delovanje brez interferenc s 2.4 GHz brezžično povezavo. Obe, tipkovnica in miška sta opremljeni s stikalom vklop/izklop in samodejno upravljanje z elektriko, za učinkovito varčevanje z elektriko.

Vsebina

Poleg tega priročnika za uporabnike, zajema pošiljka še:

- › brezžično tipkovnico Targus
- › brezžično optično miško Targus
- › sprejemnik USB
- › 2 AAA baterije (za miško)
- › 1 AA baterije (za tipkovnico)

Sistemske zahteve

Strojna oprema

- Osebni računalnik s procesorjem Intel® Pentium® ali enakovrednim
- vmesnik USB 1.1 ali 2.0

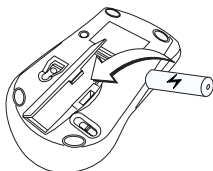
Operacijski sistem

- Windows® 2000/XP
- Windows Vista™

Vstavljanje baterij

Optična miška

Odstranitev pokrova predala za baterije



1 Vstavite priložene baterije in se prepričajte, da se bosta ujemala pozitivni (+) in negativni (-) pol baterije z simboli polarnosti v baterijskem predalu.



OPOZORILA: KO ZAMENJUJETE BATERIJE, LAHKO UPORABITE ALKALNE ALI ZMOGLJIVE NiMH BATERIJE. V NAPRAVI NIKOLI NE UPORABLJATE HKRATI ALKALNIH IN NiMH BATERIJ. NIKOLI NE MEŠAJTE NOVIH IN RABLJENI BATERIJ.

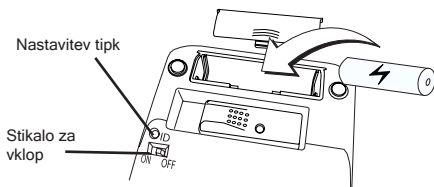
2 Pokrov baterijskega predala ponovno potisnite v položaj, dokler ne zaslišite glasen "klik".

3 Miška vklopite tako, da potisnete stikalo za vklop, ki je na zadnji strani miška, v položaj "on/vklop"

Optični senzor, ki je nameščen na spodnji strani miške, sveti rdeče.

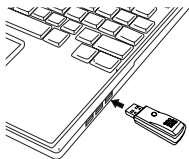
Brezžična tipkovnica

- 1 Odstranite pokrov predala za baterije na spodnji strani tipkovnice.
- 2 Vstavite priložene baterije in se prepričajte, da se bosta ujemala pozitivni (+) in negativni (-) pol baterije z simboli polarnosti v baterijskem predalu.
- 3 Tipkovnico vklopite tako, da potisnete stikalo za vklop, ki je na zadnji strani tipkovnice, v položaj "on/vklop"



Povezava sprejemnika

USB sprejemnik vtaknite v USB vrata na računalniku, ki so prosta.



Sedaj lahko nastavite identifikacijsko kodo za vzpostavitev komunikacijske povezave s sprejemnikom.

Nastavitev identifikacijske kode

Potem, ko je računalnik zaznal USB sprejemnik, morate nastavite ID kodo med sprejemnikom in miško ter med sprejemnikom in tipkovnico PRED ju boste lahko uporabljali. Da bi storili to, morate narediti naslednje:



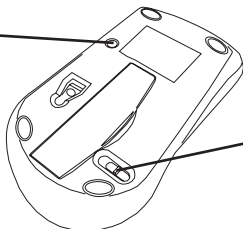
POMNITE: Zagotovite, da bo računalnik vklopljen in da je zaznal USB sprejemnik preden ste nastavili ID kodo.

Optična miška

1 USB sprejemnik vtaknite v USB vrata na računalniku, ki so prosta. LED na sprejemniku bo utripal 60 sekund, da bi označil iskalni način ID.

2 Pritisnite in spustite tipko na spodnji strani miške.

Nastavitev tipk



stikalo za vklop

Ko zasveti LED na sprejemniku, je miška nastavljena z ID in sprejemnik je zaklenjen.

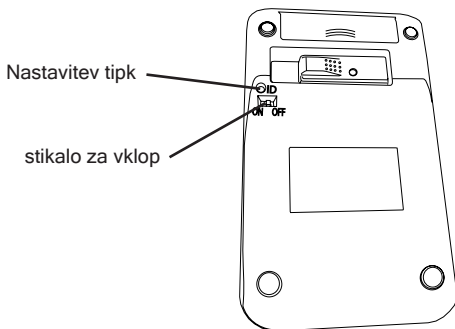
Sedaj lahko uporabljate miško.

Brezžična tipkovnica

1 LED na sprejemniku bo utripal 60 sekund, da bi označil iskalni način ID. V tem času pritisnite in spustite gumb za povezovanje na zadnji strani tipkovnice.

2 Ko zasveti dioda oddajnika (LED) na sprejemniku, je miška nastavljena z ID in sprejemnik je zaklenjen.

Sedaj lahko uporabljate tipkovnico.



Uporaba tipkovnice

Definicija tipk tipkovnice:

· Del	NumLock vklopljena - vstavljanje decimalne pike NumLock izklopljena - izbriše številko
0 Ins	NumLock vklopljena - vstavi "0" na zaslon NumLock izklopljena - oponaša tipko Insert (Vstavi)
00 ,	NumLock vklopljena - vstavi "00" NumLock izklopljena - vstavi vejico (,)
1 End	NumLock vklopljena - vstavi "1" na zaslon NumLock izklopljena - oponaša tipko Konec
2 ↓	NumLock vklopljena - vstavi "2" na zaslon NumLock izklopljena - premakne kurzor za eno vrstico v besedilu navzdol
3 PgDn	NumLock vklopljena - vstavi "3" na zaslon NumLock izklopljena - oponaša tipko Ena stran navzdol
4 ←	NumLock vklopljena - vstavi "4" na zaslon NumLock izklopljena - premakne za en znak v levo od položaja kurzorja
5	NumLock vklopljena - vstavi "5" na zaslon NumLock izklopljena - nima funkcije
6 →	NumLock vklopljena - vstavi "6" na zaslon NumLock izklopljena - premakne za en znak v desno od položaja kurzorja

7 Home	NumLock vklopljena - vstavi "7" na zaslon NumLock izklopljena - oponaša tipko Domov
8 ↑	NumLock vklopljena - vstavi "8" na zaslon NumLock izklopljena - premakne kurzor za eno vrstico v besedilu navzgor
9 PgUp	NumLock vklopljena - vstavi "9" na zaslon NumLock izklopljena - oponaša tipko Ena stran navzgor
Num Lock	NumLock vklopljena NumLock izklopljena










POMNITE: TIPKA NUMLOCK NA RAČUNALNIKU NE BO VPLIVALA NA STANJE NUMLOCK NA TIPKOVNICI.








Uporaba krmilnikov za večpredstavnost/internet

Za preklop med tema dvema načinoma pritisnite tipko Mode (Način).

Medijske tipke

Tipka	Funkcija
	Prejšnji posnetek
	Naslednji posnetek
	Predvajanje / Pavza
	Nemo
	Glasneje
	Tišje
	Stop

Tipke za internet

	Privzet program za e-pošto
	Privzet internetni brskalnik
	Internetna stran naprej
	Internetna stran nazaj
	Osveži stran
	Ustavi stran
	Priljubljeni

Upravljanje z elektriko

Za vklop in izklop tipkovnice in miške, premaknite stikalo za vklop/izklop v zelen položaj.

Ko je vklopljena, se bo miška prestavila v "varčevalni način" po 4 minutah neaktivnosti. Da bi jo aktivirali, premaknite miško ali pritisnite kateri koli gumb.

Za varčevanje z energijo baterije, izklopite tipkovnico in miško med potovanjem, ali ko ju ne uporabljate.

Nasveti za uporabo

Za optimalno zmogljivosti in kakovost sprejema RF:

- Sprejemnik namestite najmanj 20 cm vstran od električnih naprav kot so zaslon, zvočniki ali zunanji spomin.
- Če je potrebno, uporabite priložen kabelski podaljšek, da bi povečali razdaljo med sprejemnikom in računalnikom. Sprejemnik priklopite na kabelski podaljšek in kabelski podaljšek na računalnik.
- Izognite se uporabi optične miške na kovinskih podlagah. Kovine (npr. železo, aluminij, baker) vplivajo na prenos radijskega signala in lahko zmanjšajo reakcijski čas miške ali povzročijo začasen izpad naprave.

- Miška se bo premaknila v stanje pripravljenosti istočasno kot vaš računalnik. Za aktiviranje miške, pritisnite kateri koli gumb.
- Če ima vaš računalnik kovinsko ohišje, ki vsebuje aluminij ali magnezij, namestite optično miško ob strani. Če uporabljate miško direktno pred računalniko, lahko zaslon interferira z radio-frekvenčnimi signali.
- Optične miške nikoli ne uporabljajte na stekleni ali odsevni površini, ker lahko te površine povzročijo začasen izpad miške.
- Da bi podaljšali življenjsko dobo baterije, uporabljajte optično miško na beli ali svetlo obarvani površini. Na temnih površinah mora miškin LED svetiti svetleje, za kar porabi več moči in baterija se hitreje izprazni.

Odpravljanje motenj

Kaj moramo storiti, če tipkovnica ne deluje?

- Prepričajte se, da je usmerjenost polov baterij pravilna. Pozitivni (+) in negativni (-) pol baterije se morata ujemati s pozitivno (+) in negativno (-) oznako na ohišju baterije.
- Prepričajte se, da je priključek USB sprejemnika trdno vtaknjen v USB vrata računalnika.
- Prepričajte se, da so nameščeni gonilniki naprave.
- Prepričajte se, če je vzpostavljena komunikacijska povezava. Glejte "Nastavitev identifikacijske kode".

Če uporabljam tipkovnico, potem ostale brezvrvične naprave delujejo počasneje, ali občasno izpadejo - kaj moram storiti?

- Tipkovnica lahko povzroča interference z vsemi brezžičnimi napravami, ki temeljijo na radijskih signalih s frekvenco 2.4GHz, npr. telefon, monitor za dojenčka ali igrače. Da bi zmanjšali interference, postavite sprejemnik tipkovnice in osnovno enoto naprave s kateri interferira kar se da narazen.
- Lahko tudi ponastavite identifikacijsko kodo tipkovnice. Da bi to storili gledajte "Nastavitve identifikacijske kode".

Kaj moram storiti, če je reakcijski čas tipkovnice počasen oz. občasno preneha delovati?

Poskusite eno od naslednjih stvari:

- Povečajte razdaljo med sprejemnikom tipkovnice in ostalo opremo računalnika.
- Povečajte razdaljo med sprejemnikom tipkovnice in osnovnimi enotami drugih brezvrvičnih naprav.
- Izklopite vse brezžične naprave in njihove osnovne enote, ki so v bližini sprejemnika tipkovnice.
- Če uporabljate tipkovnico na kovinskih površinah, premaknite tipkovnico in sprejemnik na nekovinske površine. Kovine kot npr. železo, aluminij, baker, vplivajo na prenos radijskega signala in lahko zmanjšajo reakcijski čas tipkovnice ali povzročijo začasen izpad naprave.
- Zamenjajte baterije.

Tehnični podatki

Frekvenca delovanja	2.4 GHz	
Razdalja delovanja	Do 10 m	
Delovna napetost	Tipkovnica	2.4V
	Sprejemnik:	5V
	miška	3V
Delovni tok	Tipkovnica	maksimalno 10 mA
	Sprejemnik:	maksimalno 16 mA
	miška	maksimalno 11 mA
Izklopni način	Tipkovnica	Pod 300 uA
	miška	Pod 1 mA
Mere	Tipkovnica	155 x 92 x 27 mm
	Sprejemnik:	58 x 16 x 10 mm
	miška	98 x 60 x 33.5mm
Teža	Tipkovnica	111g
	Sprejemnik:	14g
	miška	80g

Pridržujemo si pravico, da v vsakem trenutku spremenimo karakteristike delovanja in specifikacije. Vse blagovne znamke in registrirane blagovne znamke so v lasti ustreznih lastnikov. Pridržujemo si vse pravice. © 2008, Targus Group International, Inc. in Targus (UK), Inc.

BEZDRÔTOVÁ KLÁVESNICA A OPTICKÁ MYŠ TARGUS V PREVEDENÍ COMBO

Úvod

Gratulujeme k zakúpeniu bezdrôtovej klávesnice a optickej myši Targus v prevedení Combo. Táto combo zostava ponúka najnovšiu technológiu prevádzky bez rušenia s 2.4GHz bezdrôtovým pripojením. Klávesnica aj myš disponujú vypínačom on/off (zap./vyp.) a automatickým šetričom energie na efektívne uchovanie energie.

Obsah

Okrem tejto užívateľskej príručky balenie obsahuje:

- › Bezdrôtovú klávesnicu Targus
- › Bezdrôtovú optickú myš Targus
- › USB prijímač
- › 2 AAA batérie (pre myš)
- › 1 AA batérie (pre klávesnicu)

Systémové požiadavky

Hardvér

- PC s procesorom Intel® Pentium® alebo ekvivalent.
- USB rozhranie 1.1 alebo 2.0

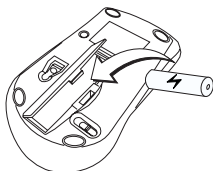
Operačný systém

- Windows® 2000/XP
- Windows Vista™

Inštalácia batérií

Optická myš

Odstráňte kryt na batérie



1 Vložte batérie tak, aby sa polarita batérií - plus (+) a mínus (-) zhodovala so symbolmi v priestore pre batérie.



VAROVANIE: PRI VÝMENE BATÉRIÍ MÔŽETE POUŽIŤ ALKALICKÉ ALEBO INÉ VYSOKO VÝKONNÉ NIMH BATÉRIE. NIKDY NEPOUŽÍVAJTE KOMBINÁCIU ALKALICKÝCH A NIMH BATÉRIÍ. NEKOMBINUJTE NOVÉ A POUŽITÉ BATÉRIE.

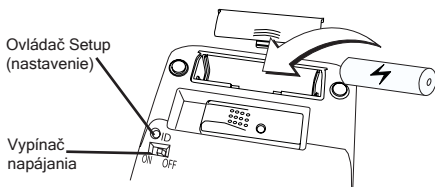
2 Zasuňte kryt na batérie späť tak, aby pevne zapadol na svoje miesto.

3 Zapnite myš posunutím vypínača na spodnej strane myši do pozície „on“ (zapnuté).

Optický senzor umiestnený na spodku myši svieti načerveno.

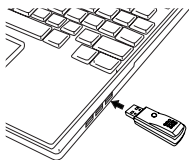
Bezdrôtová klávesnica

- 1 Odstráňte kryt na batérie umiestnený na spodku klávesnice.
- 2 Vložte batérie tak, aby sa polarita batérií - plus (+) a mínus (-) zhodovala so symbolmi v priestore pre batérie.
- 3 Zapnite klávesnicu posunutím vypínača na spodnej strane klávesnice do pozície „on“ (zapnuté).



Pripojenie prijímača

Zapojte USB prijímač do voľného USB portu na vašom počítači.



Teraz ste pripravený nastaviť identifikačný kód a zriadiť komunikačnú linku s prijímačom.

Nastavenie identifikačného kódu

Po tom, ako váš počítač zaregistruje USB prijímač, musíte nastaviť ID kód medzi prijímačom a myšou, ako aj medzi prijímačom a klávesnicou PREDTÝM, ako ich začnete používať. Aby ste tak urobili, spravte nasledovné:



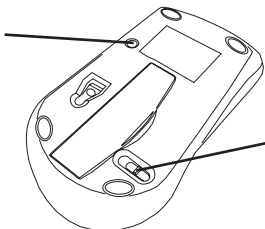
POZNÁMKA: Predtým, ako nastavíte ID kód sa uistite, že počítač je zapnutý a že zaregistroval USB prijímač.

Optická myš

1 Zapojte USB prijímač do voľného USB portu na vašom počítači. LED indikátor na prijímači bude blikať 60 sekúnd, aby signalizoval, že prijímač je v režime vyhľadávania ID.

2 Stlačte tlačidlo Setup na spodku myši.

Tlačidlo Setup
(nastavenie)



vypínač
napájania

Keď svieti LED dióda na prijímači, myš je nastavená s ID a prijímač je zamknutý.

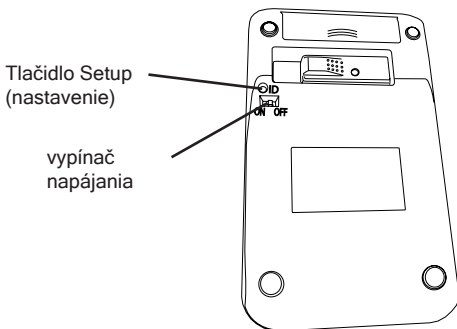
Teraz ste pripravený používať myš.

Bezdrôtová klávesnica

1 LED indikátor na prijímači bude blikať 60 sekúnd, aby signalizoval, že prijímač je v režime vyhľadávania ID. Počas tohto intervalu stlačte a uvoľnite pripájací ovládač na zadnej strane klávesnice.

2 Keď svieti LED dióda na prijímači, klávesnica je nastavená s ID a prijímač je zamknutý.

Teraz ste pripravený používať klávesnicu.



Používanie klávesnice

Definícia klávesov:

. Del	NumLock on - vkladanie desatinnej čiarky NumLock off - vymaže číslo
0 Ins	NumLock on - zadáva na displeji „0“ NumLock off - nahrádza kláves Insert (Vkladať)
00 ,	NumLock on - zadáva „00“ NumLock off - vkladá čiarku (,)
1 End	NumLock on - zadáva na displeji „1“ NumLock off - nahrádza kláves End (Koniec)
2 ↓	NumLock on - zadáva na displeji „2“ NumLock off - posúva kurzor o riadok nižšie
3 PgDn	NumLock on - zadáva na displeji „3“ NumLock off - nahrádza kláves Page Down (O stranu nižšie)
4 ←	NumLock on - zadáva na displeji „4“ NumLock off - posúva kurzor o jeden znak doľava
5	NumLock on - zadáva na displeji „5“ NumLock off - Žiadna funkcia
6 →	NumLock on - zadáva na displeji „6“ NumLock off - posúva kurzor o jeden znak doprava

7 Home	NumLock on - zadáva na displeji „7“ NumLock off - nahrádza kláves Home (Domov)
8 ↑	NumLock on - zadáva na displeji „8“ NumLock off - posúva kurzor o riadok vyššie
9 PgUp	NumLock on - zadáva na displeji „9“ NumLock off - nahrádza kláves Page Up (O stranu vyššie)
Num Lock	NumLock on NumLock off










POZNÁMKA: KLÁVES NUMLOCK NA VAŠOM POČÍTAČI NEBUDE OVPLYVŇOVAŤ STAV KLÁVESU NUMLOCK NA KLÁVESNICI.








Používanie multimediálnych/internetových ovládačov

Na prepínanie medzi týmito dvomi režimami stlačte kláves Mode (Režim).

Multimediálne klávesy

Kláves	Funkcia
	Predchádzajúca stopa
	Ďalšia stopa
	Prehrať/Pauza
	Stlmiť
	Pridať hlasitosť
	Ubrať hlasitosť
	Stop

Internetové klávesy

	Predvolený E-mail program
	Predvolený prehliadač Internetu
	Posun internetovej stránky vpred
	Posun internetovej stránky vzad
	Obnoviť stránku
	Zastaviť stránku
	Obľúbené

Šetrenie zdroja napájania

Na vypnutie alebo zapnutie klávesnice a myši posuňte vypínač on/off (Zap./Vyp.) do želanej polohy.

Keď je napájanie zapnuté, myš prejde do „úsporného režimu“ po 4 minútach nečinnosti. Na opätovnú aktiváciu myšou pohýbte, alebo stlačte hociktoré tlačidlo.

Na šetrenie batérií vypnite klávesnicu a myš počas cestovania, alebo keď ich nepoužívate.

Prevádzkové pokyny

Na optimálnu prevádzku a príjem RF:

- Umiestnite prijímač minimálne 20 cm od elektrických zariadení ako sú: monitor, reproduktory alebo externé pamäťové zariadenia.
- V prípade potreby použite dodaný predlžovací kábel na umiestnenie prijímača ďalej od počítača. Pripojte prijímač k predlžovaciemu káblu a predlžovací kábel k počítaču.
- Vyhýbajte sa používaniu optickej myši na kovových povrchoch. Kovy ako železo, hliník alebo meď tienia prenosu rádiovkej frekvencie a môžu spomaliť čas odozvy myši alebo spôsobiť jej dočasnú nefunkčnosť.

- Myš prejde do režimu dočasného prerušenia hneď, ako do režimu dočasného prerušenia prejde počítač. Na opätovnú aktiváciu myši stlačte hociktoré tlačidlo.
- Ak má váš počítač kovový kryt obsahujúci hliník alebo horčík, myš používajte bokom od neho. Panel displeja môže byť rušený signálom rádiových frekvencií, ak používate myš priamo pred počítačom.
- Nikdy nepoužívajte optickú myš na sklenených alebo zrkadlových povrchoch, keďže tieto môžu spôsobiť dočasnú nefunkčnosť myši.
- Pre maximálnu životnosť batérií používajte myš na bielom alebo svetlom povrchu. Tmavé povrchy spôsobujú, že LED snímač na myši svieti jasnejšie a tým sa rýchlejšie vybíjajú batérie.

Riešenie problémov

Čo mám robiť, keď klávesnica nefunguje?

- Uistite sa, že polarita batérií je správna. Plus (+) a mínus (-) na každej batérii sa musí zhodovať so symbolmi plus (+) a mínus (-) na konektoroch v priestore pre batérie.
- Skontrolujte, či je USB konektor prijímača pevne pripojený k USB portu na vašom počítači.
- Overte si, či sú nainštalované ovládače k zariadeniu.
- Uistite sa, že ste zriadili komunikačnú linku. Pozri „Nastavenie identifikačného kódu“.

Keď používam klávesnicu, iné bezdrôtové zariadenia pracujú pomaly alebo dočasne zlyhávajú - čo mám robiť?

- Klávesnica môže spôsobiť rušenie akéhokoľvek bezdrôtového rádiového zariadenia pracujúceho na frekvencii 2.4GHz, ako napr. telefón, baby monitor alebo hračka. Rušenie minimalizujete tak, že umiestnite prijímač klávesnice a rušené zariadenie tak ďaleko od seba, ako je to možné.
- Takisto môžete znovu nastaviť identifikačný kód klávesnice. Na tento účel pozri „Nastavenie identifikačného kódu“.

Čo mám robiť, keď je reakcia klávesnice pomalá alebo klávesnica prerušovane nefunguje?

Skúste jeden alebo viacero nasledovných postupov:

- Zväčšite vzdialenosť medzi prijímačom a ostatnými časťami vybavenia počítača.
- Zväčšite vzdialenosť medzi prijímačom a základnými jednotkami ostatných bezdrôtových zariadení.
- Vypnite všetky bezdrôtové zariadenia a ich základné jednotky, ktoré sa nachádzajú v blízkosti prijímača klávesnice.
- Ak používate klávesnicu na kovovej podložke, presuňte ju aj prijímač na nekovový povrch. Kovy ako železo, hliník alebo meď tienia prenosu rádiovkej frekvencie a môžu spomaliť čas odozvy klávesnice alebo spôsobiť dočasnú nefunkčnosť.
- Vymeňte batérie.

Špecifikácie

Prevádzková frekvencia	2.4 GHz	
Prevádzková vzdialenosť	Do 10m	
Prevádzkové napätie	Klávesnica	2.4V
	Prijímač:	5V
	myš	3V
Prevádzkový prúd	Klávesnica	maximálne 10 mA
	Prijímač:	maximálne 16 mA
	myš	maximálne 11 mA
Režim dočasného prerušenia	Klávesnica	Pod 300 uA
	myš	Pod 1 mA
Rozmery	Klávesnica	155 x 92 x 27 mm
	Prijímač:	58 x 16 x 10 mm
	myš	98 x 60 x 33.5mm
Hmotnosť	Klávesnica	111g
	Prijímač:	14g
	myš	80g

Vlastnosti a technické údaje sa môžu bez upozornenia zmeniť. Všetky obchodné značky sú registrované ochranné známky ich príslušných vlastníkov. Všetky práva vyhradené. © 2008, Targus Group International, Inc. and Targus (UK), Inc.

TARGUS KABLOSUZ TUŞ TAKIMI VE OPTİK FARE BİRLEŞİMİ

Giriş

Targus kablosuz tuş takımı ve optik fare birleşimi ürününü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Bu birleşim seti, 2.4 GHz kablosuz bağlantı ile etkileşimsiz çalışma için en son teknolojiyi sunar. Hem tuş takımı hem de fare de açma/kapama düğmesi ve etkin güç koruması için otomatik güç tasarrufu yönetimi vardır.

İçindekiler

Kullanıcı kılavuzuna ek olarak bu paket aşağıdakileri içerir:

- › Targus Kablosuz Tuş Takımı
- › Targus Kablosuz Optik Fare
- › USB Alıcısı
- › 2 AAA pil (fare için 2)
- › 1 AA pil (tuş takımı için 1 adet)

Sistem Gereksinimleri

Donanım

- Intel® Pentium® veya eşdeğeri işlemci
- USB 1.1 veya 2.0 arayüz

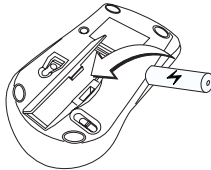
İşletim Sistemi

- Windows® 2000/XP
- Windows Vista™

Pilleri Yerleştirme

Optik Fare

Pil kapağını çıkarma



1 Verilen pilleri, artı (+) ve eksi (-) uçların pil yuvasının içindeki göstergelerle eşleştirdiğinden emin olarak yerleştirin.



UYARILAR: PİLLERİ DEĞİŞTİRİRKEN ALKALİN VEYA DİĞER HEAVY-DUTY NİMH PİLLER KULLANABİLİRSİNİZ. HİÇBİR ZAMAN BİR CİHAZDA ALKALİN VE NİMH PİLLERİ BİRLİKTE KULLANMAYIN. BİR CİHAZDA YENİ VE ESKİ VE KULLANILMIŞ PİLLERİ BİRLİKTE KULLANMAYIN.

2 Yerine tam olarak oturup “klik” sesi duyulana kadar pil kapağını yerine kaydırın.

3 Tuş Fare arkasındaki Güç düğmesini “on” (açık) konumuna kaydırarak tuş Fare açın.

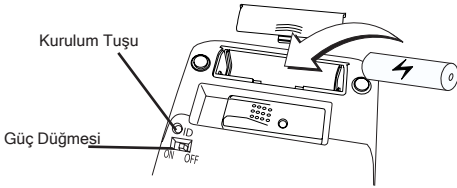
Farenin altındaki optik sensör kırmızı renkte parlar.

Kablosuz Tuş Takımı

1 Tuş takımının altındaki pil kapağını çıkarın.

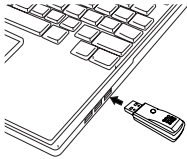
2 Verilen pilleri, artı (+) ve eksi (-) uçların pil yuvasının içindeki göstergelerle eşleştirdiğinden emin olarak yerleştirin.

3 Tuş takımının arkasındaki Güç düğmesini "on" (açık) konumuna kaydırarak tuş takımını açın.



Alıcıyı Bağlama

USB alıcısını bilgisayardaki kullanılabilir bir USB bağlantısına takın.



Artık alıcıyla iletişim bağlantısı kurmak için tanımlama kodu ayarlamaya hazırsınız.

Tanımlama Kodunu Ayarlama

Bilgisayarınız USB alıcısını algıladıktan sonra cihazları kullanmaya başlamadan ÖNCE alıcı ile fare arasında ve alıcı ile tuş takımı arasında tanımlama kodu ayarlamalısınız. Bunu yapmak için aşağıdakileri yapın:



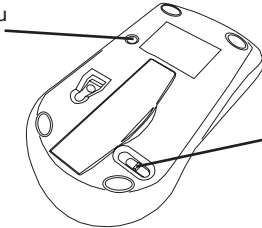
NOT: Tanımlama kodunu ayarlamadan önce bilgisayarınızın açık olduğundan ve USB alıcısını algıladığından emin olun.

Optik Fare

1 USB alıcısını bilgisayardaki kullanılabilir bir USB bağlantısına takın. ID arama modunda olduğunu belirtmek için alıcının üzerindeki LED 60 saniye yanıp söner.

2 Farenin altındaki kurulum tuşuna basın.

Kurulum Tuşu



güç düğmesi

Alıcının üzerindeki LED yandığında, farenin tanımlama kodu ayarlanır ve alıcı kilitlenir.

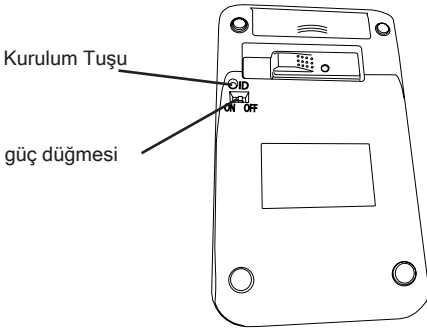
Artık fareyi kullanmaya hazırsınız.

Kablosuz Tuş Takımı

1 ID arama modunda olduğunu belirtmek için alıcının üzerindeki LED 60 saniye yanıp söner. Bu sürede, hesap tuş takımının arkasındaki bağlantı düğmesine basın ve bırakın.

2 Alıcının üzerindeki LED yandığında, tuş takımının tanımlama kodu ayarlanır ve alıcı kilitletir.

Artık tuş takımını kullanmaya hazırsınız.



Tuş Takımını Kullanma

Tuş Takımı Tuşlarının tanımı:

. Del	NumLock açık - ondalık virgöl ekler NumLock kapalı - bir rakam siler
0 Ins	NumLock açık - ekrana "0" rakamını girer NumLock kapalı - Insert tuşunun görevini yapar
00 ,	NumLock açık - "00" girer NumLock kapalı - virgöl (,) ekler
1 End	NumLock açık - ekrana "1" rakamını girer NumLock kapalı - End tuşunun görevini yapar
2 ↓	NumLock açık - ekrana "2" rakamını girer NumLock kapalı - imleç tuşunu metinde bir satır aşağı taşır
3 PgDn	NumLock açık - ekrana "3" rakamını girer NumLock kapalı - PageDown tuşunun görevini yapar
4 ←	NumLock açık - ekrana "4" rakamını girer NumLock kapalı - imleç tuşunu bir karakter sola taşır
5	NumLock açık - ekrana "5" rakamını girer NumLock kapalı - İşlev yoktur
6 →	NumLock açık - ekrana "6" rakamını girer NumLock kapalı - imleç tuşunu bir karakter sağa taşır

7 Home	NumLock açık - ekrana "7" rakamını girer NumLock kapalı - Home tuşunun görevini yapar
8 ↑	NumLock açık - ekrana "8" rakamını girer NumLock kapalı - imleç tuşunu metinde bir satır yukarı taşır
9 PgUp	NumLock açık - ekrana "9" rakamını girer NumLock kapalı - PageUp tuşunun görevini yapar
Num Lock	NumLock açık NumLock kapalı










NOT: BİLGİSAYARINIZDAKİ NUMLOCK TUŞU, TUŞ TAKIMINDAKİ NUMLOCK TUŞUNUN DURUMUNU ETKİLEMEYECEKTİR.








Multimedya/Internet denetimlerini kullanma

İki mod arasında geçiş yapmak için Mode tuşuna basın.

Medya tuşları

Tuş	İşlev
	Önceki Parça
	Sonraki Parça
	Oynat/Duraklat
	Sessiz
	Ses Yükseltme
	Ses Kısma
	Durdur

Internet tuşları

	Varsayılan E-posta Programı
	Varsayılan Internet tarayıcısı
	Internet sayfa ileri
	Internet sayfa geri
	Sayfayı yenile
	Sayfayı durdur
	Favori

Güç Yönetimi

Tuş takımını ve fareyi açmak ve kapatmak için açma/kapama düğmesini istediğiniz konuma kaydırın.

Güç açık olduğunda, 4 dakika boyunca herhangi bir işlem yapılmazsa, fare "güç tasarrufu moduna" geçer. Fareyi etkinleştirmek için fareyi hareket ettirin veya herhangi bir düğmeye basın.

Pil gücünden tasarruf etmek için seyahat ederken veya kullanmadığınızda tuş takımını ve fareyi kapatın.

Kullanma İpuçları

Optimal performans ve RF alımı için:

- Alıcıyı monitör, hoparlör ve harici depolama cihazları gibi tüm elektrikli cihazlardan en az 20 cm uzağa yerleştirin.
- Gerekliyse, alıcıyı bilgisayardan uzakta tutmak için verilen uzatma kablosunu kullanın.
- Optik fareyi metal yüzeyde kullanmaktan kaçının. Demir, alüminyum veya bakır gibi metaller radyo frekansı iletimini engeller ve farenin yanıt süresini uzatabilir veya geçici olarak çalışmamasına neden olabilir.

- Fare, bilgisayarla aynı zamanda askıya alma moduna girer. Fareyi etkinleştirmek için herhangi bir düğmeye basın.
- Bilgisayarınızın alüminyum veya magnezyum içeren metal kasası varsa, optik fareyi ön tarafta kullanın. Fareyi doğrudan bilgisayarın önünde kullanırsanız, ekran paneli radyo frekansı sinyalini etkileyebilir.
- Farenin geçici olarak çalışmamasına neden olabileceğinden, optik fareyi hiçbir zaman cam veya yansıyan yüzey üzerinde kullanmayın.
- Pil ömrünü uzatmak için optik fareyi beyaz veya açık renkli yüzey üzerinde kullanın. Koyu renkli yüzeyler farenin LED'inin daha parlak parlamasına neden olur, bu da pillerin daha hızlı boşalmasıyla sonuçlanır.

Sorun Giderme

Tuş takımı çalışmıyorsa ne yapabilirim?

- Pillerin kutuplarının doğru olduğundan emin olun. Her pilin artı (+) ve eksi (-) uçları pil yuvasındaki artı (+) ve eksi (-) bağlantılarla eşleşmelidir.
- Alıcının USB konektörünün bilgisayarınızdaki USB bağlantı noktasına tam olarak takılı olduğundan emin olun.
- Cihaz sürücülerinin yüklü olduğundan emin olun.
- İletişim bağlantısı kurduğunuzdan emin olun. Bkz. "Tanımlama Kodunu Ayarlama "

Tuş takımını kullandığımda diğer kablosuz cihazlar daha yavaş çalışıyor veya geçici olarak çalışmıyor - Ne yapmalıyım?

- Tuş takımı telefon, bebek monitörü veya oyuncak gibi 2.4GHz'de çalışan diğer kablosuz, radyo temelli cihazlarla etkileşime girebilir. Etkileşimi azaltmak için tuş takımının alıcısını ve etkilenen cihazın istasyon ünitesini birbirinden olabildiğince uzaklaştırın.
- Tuş takımının tanımlama kodunu da sıfırlayabilirsiniz. Bunu yapmak için bkz. "Tanımlama Kodunu Ayarlama"

Tuş takımının yanıt süresi çok yavaşsa veya arada sırada çalışmıyorsa ne yapmalıyım?

Aşağıdakilerden birini veya daha fazlasını deneyin:

- Alıcı ile diğer bilgisayar ekipmanının arasındaki mesafeyi artırın.
- Alıcı ile diğer kablosuz cihazların istasyon üniteleri arasındaki mesafeyi artırın.
- Tuş takımının alıcısının yakınındaki kablosuz cihazları ve istasyon ünitelerini kapatın.
- Tuş takımını metal yüzeyde kullanıyorsanız, tuş takımını ve alıcıyı metal olmayan yüzeye taşıyın. Demir, alüminyum veya bakır gibi metaller radyo frekansı iletimini engeller ve tuş takımının yanıt süresini uzatabilir veya geçici olarak çalışmamasına neden olabilir.
- Pilleri değiştirin.

Özellikler

Çalıştırma Frekansı:	2.4 GHz	
Çalışma Mesafesi	En fazla 10m	
Çalışma Voltajı	Tuş takımı	2.4V
	Alıcı:	5V
	Fare	3V
Çalışma Akımı	Tuş takımı	10mA maksimum
	Alıcı:	16mA maksimum
	Fare	11mA maksimum
Askıya Alma Modu	Tuş takımı	300 uA altında
	Fare	1 mA altında
Boyutlar	Tuş takımı	155 x 92 x 27 mm
	Alıcı:	58 x 16 x 10 mm
	Fare	98 x 60 x 33.5mm
Ağırlık	Tuş takımı	111g
	Alıcı:	14g
	Fare	80g

Özellikler ve tanımlamalar uyarımaksızın üretici tarafından değişikliğe tabidirler. Tüm ticari markalar ve kayıtlı ticari markalar kendi sahiplerinin malıdır. Tüm hakları saklıdır. © 2008, Targus Group International, Inc. ve Targus (UK), Inc.



Targus®

Visit our Website at www.targus.com/emea

Features and specifications subject to change without notice.

© 2008 Targus Group International, Inc. and Targus Group (UK) Ltd.

AKM10EU / 828-1449-003A

